// Il-Ġurnal Uffiċjali L 259 I

tal-Unjoni Ewropea

Edizzjoni bil-Malti | Leġiżlazzjoni | Volum 65

6 ta' Ottubru 2022

Werrej

II *Atti mhux leġiżlattivi*

REGOLAMENTI

★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1903 tas-6 ta' Ottubru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2022/263 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni** 1

★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1904 tas-6 ta' Ottubru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna** 3

★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1905 tas-6 ta' Ottubru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna** 76

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1906 tas-6 ta' Ottubru 2022 li jimplimenta r-Regolament (UE) 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna** 79

DEĊIŻJONIJIET

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1907 tas-6 ta' Ottubru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna** 98

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1908 tas-6 ta' Ottubru 2022 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni** 118

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1909 tas-6 ta' Ottubru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna** 122

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2022/1903

tas-6 ta' Ottubru 2022

li jemenda r-Regolament (UE) 2022/263 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/266 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta konġunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/263 ([2]) jagħti effett lil miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni (PESK) 2022/266.

(2) Fis-6 ta' Ottubru 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2022/1908 ([3]) li temenda t-titolu tad-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 u testendi l-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tar-restrizzjonijiet li jinsabu fiha biex ikun ikopri ż-żoni kollha mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna fl-oblasts ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia. Il-kuntest politiku u r-raġunijiet ta' politika għall-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri restrittivi huma stabbiliti fil-premessi għad-Deċiżjoni (PESK) 2022/1908.

(3) Dawk l-emendi jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u għalhekk hemm bżonn tittieħed azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni biex jiġu implimentati, b'mod partikolari bl-intenzjoni li tiġi ggarantita l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha.

(4) Għaldaqstant jenħtieġ li r-Regolament (UE) 2022/263 jiġi emendat,

([1]) ĠU L 42I , 23.2.2022, p. 109.

([2]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/263 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni (ĠU L 42I, 23.2.2022, p. 77).

([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1908 tas-6 ta' Ottubru 2022 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni (ara paġna 118 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2022/263 huwa emendat kif ġej:

(1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/263 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent, l-okkupazzjoni jew l-annessjoni illegali mill-Federazzjoni Russa ta' ċerti żoni tal-Ukrajna mhux ikkontrollati mill-gvern";

(2) fl-Artikolu 1, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) "territorji speċifikati" tfisser iż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna fl-oblasts ta' Donetsk, Kherson, Luhansk, u Zaporizhzhia;".

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
M. BEK

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2022/1904

tas-6 ta’ Ottubru 2022

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1909 tas-6 ta’ Ottubru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta konġunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Fil-31 ta’ Lulju 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament(UE) Nru 833/2014 ([2]).

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jimplimenta ċerti miżuri previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK ([3]).

(3) B’rispons għat-tkomplija tal-aggressjoni mill-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna, l-organizzazzjoni ta’ “referenda” fittizzji illegali fil-partijiet tar-reġjuni ta’ Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia li bħalissa huma okkupati illegalment mill-Federazzjoni Russa, l-annessjoni illegali ta’ dawk it-territorji Ukreni mill-Federazzjoni Russa, kif ukoll il- mobilizzazzjoni fil-Federazzjoni Russa u t-theddida repetuta tagħha li tuża armi ta’ qerda massiva, fis-6 ta’Ottubru 2022 il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK.

(4) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 testendi l-lista ta’ oġġetti ristretti li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tal-Federazzjoni Russa jew għall-iżvilupp tas-settur tad-difiża u tas-sigurtà tagħha, billi tinkludi f’dik il-lista ċerti sustanzi kimiċi, aġenti nervini u oġġetti li ma għandhom l-ebda użu prattiku ħlief għall-piena kapitali, għat-tortura jew għal trattamenti jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra, jew li jistgħu jintużaw għal dawn il-finijiet. L-oġġetti soġġetti għal dik il-projbizzjoni huma koperti wkoll mir-Regolament (UE) 2019/125 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([4]). F’dan il-kuntest, ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 għandu jiġi ttrattat bħala *lex specialis* u għaldaqstant, f’każ ta’ kunflitt, jieħu preċedenza fuq ir-Regolament (UE) 2019/125.

(5) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tipprojbixxi l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta’ armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti essenzjali tagħhom kif ukoll il-munizzjon. L-oġġetti soġġetti għal dik il-projbizzjoni huma koperti wkoll mir-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([5]). F’dan il-kuntest, ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 għandu jiġi ttrattat bħala *lex specialis* u għaldaqstant, f’każ ta’ kunflitt, jieħu preċedenza fuq ir-Regolament (UE) Nru 258/2012.

([1]) Ara paġna 122 ta’ dan il-Ġurnal Uffiċjali.

([2]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta’ Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).

([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta’ Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13).

([4]) Ir-Regolament (UE) 2019/125 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Jannar 2019 dwar il-kummerċ ta’ ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra (ĠU L 30 31.1.2019, p. 1).

([5]) Ir-Regolament (UE) 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Marzu 2012 li jimplimenta l-Artikolu 10 tal-Protokoll tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-iffabrikar illeċitu ta’ u l-ittraffikar fl-armi tan-nar, il-partijiet, komponenti u ammunizzjoni tagħhom, li tissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-kriminalità organizzata transnazzjonali (il-Protokoll tan-NU dwar l-Armi tan-Nar) u li jistabbilixxi awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni, u miżuri rigward l-importazzjoni u t-transitu għall-armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti tagħhom u l-ammunizzjoni (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 1).

(6) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tkompli testendi l-projbizzjoni fuq l-importazzjoni ta' prodotti tal-azzar li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa jew li ġew esportati minnha. Timponi wkoll restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni ta' oġġetti addizzjonali li jiġġeneraw dħul sinifikanti għall-Federazzjoni Russa. Dik il-projbizzjoni tapplika għal oġġetti li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa jew li jiġu esportati minnha u tinkludi oġġetti bħall-polpa tal-injam u l-karta, ċerti elementi użati fl-industrija tal-ġojjellerija bħal ħaġar u metalli prezzjużi, ċertu makkinarju u oġġetti kimiċi, sigaretti, plastik u prodotti kimiċi lesti bħalma huma l-kożmetiċi. Testendi wkoll il-projbizzjoni tal-esportazzjonijiet billi żżid oġġetti ġodda mal-lista ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu għat-tisħiħ tal-kapaċitajiet industrijali Russi. Timponi wkoll restrizzjonijiet fuq il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' oġġetti addizzjonali użati fis-settur tal-avjazzjoni.

(7) L-Unjoni hija impenjata li tevita theddid għas-sikurezza u s-sigurtà nukleari. Konsegwentement, l-ebda waħda mill-miżuri f'dan ir-Regolament ma tfittex li timmina s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili jew il-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp, jew li timmina l-ippjanar, il-kostruzzjoni u l-inġinerija, l-ikkummissjonar, il-manutenzjoni jew il-provvista tal-fjuwil ta' proġetti nukleari li jkunu għadhom kif inbnew.

(8) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tintroduċi eżenzjoni mill-projbizzjoni li jiġu pprovduti assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport marittimu lejn pajjiżi terzi ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti tal-petroleum li joriġinaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, mixtrija b'limitu massimu ta' prezz prestabbilit miftiehem mill- Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet, jew taħtu. Dik l-eżenzjoni għandha ttaffi l-konsegwenzi negattivi fuq il-provvista tal-enerġija għal pajjiżi terzi u tnaqqas iż-żidiet fil-prezzijiet ikkawżati minn kundizzjonijiet straordinarji tas-suq, filwaqt li jiġi limitat id-dħul Russu miż-żejt.

(9) L-eżenzjoni mill-projbizzjoni li jiġu pprovduti servizzi marittimi tiddependi mill-introduzzjoni tal-limitu massimu tal-prezz fl-Anness XI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK mill-Kunsill. Meta jiddeċiedi jekk jintroduċix dak il-limitu massimu tal-prezz, il-Kunsill ser iqis l-effettività tal-miżura f'termini tar-riżultati mistennija tagħha, l-adeżjoni internazzjonali mal-mekkaniżmu dwar il-limitu massimu tal-prezz u l-allinjament informali ma' dan il-mekkaniżmu, u l-impatt potenzjali tagħha fuq l-Unjoni u fuq l-Istati Membri tagħha.

(10) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tappoġġa bis-sħiħ lill-Kunsill biex jagħmel il-valutazzjoni dwar jekk għandhiex tintroduċi l-limitu massimu tal-prezz, inkluż billi ssejjaħ laqgħat ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri u r-rappreżentanti tal-industriji affettwati. Wara d-dħul fis-seħħ tal-ewwel Deċiżjoni tal-Kunsill li tagħmel il-limitu massimu tal-prezz applikabbli, il-Kummissjoni se tkompli ssejjaħ laqgħat bħal dawn biex tivvaluta, *inter alia*, prattiki ta' evażjoni potenzjali tal-limitu massimu tal-prezz, bħat-tneħħija tal-bandiera tal-bastimenti, u l-impatt tagħhom fuq l-effettività. tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz, u se tipproponi soluzzjonijiet xierqa.

(11) Il-limitu massimu tal-prezz għandu japplika għat-trasport marittimu lejn pajjiżi terzi ta' żejt mhux maħdum u ċerti prodotti tal-petroleum u għall-forniment ta' servizzi relatati. Dan bl-ebda mod ma jaffettwa l-eċċezzjonijiet li jippermettu lil ċerti Stati Membri jkomplu jimportaw żejt mhux maħdum u prodotti tal-petroleum mir-Russja minħabba s-sitwazzjoni speċifika tagħhom jew f'każ li l-provvista ta' żejt mhux maħdum permezz ta' pipeline mir-Russja tiġi interrotta għal raġunijiet barra mill-kontroll tagħhom. Il-proġetti speċifiċi li huma essenzjali għas-sigurtà tal-enerġija ta' ċerti pajjiżi terzi jistgħu jiġu eżentati mil-limitu massimu tal-prezz. Dik L-eżenzjoni jenħtieġ li tkun marbuta biż-żmien, sabiex jiġi żgurat li tibqa' adegwata, u tkun tista' tiġġedded, jekk dan ikun iġġustifikat mill-ħtiġijiet tas-sigurtà tal-enerġija tal-pajjiż terz.

(12) Il-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezzijiet jiddependi fuq proċess ta' attestazzjoni li jippermetti lill-operaturi fil-katina tal-provvista taż-żejt Russu li jinġarr bil-baħar biex juru li nxtara bil-limitu massimu tal-prezz jew taħtu. Il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Kunsill, toħroġ gwida biex tispeċifika l-aspetti prattiċi tal-applikazzjoni tal-limitu massimu tal-prezz sabiex tiffaċilita l-applikazzjoni uniformi u tippermetti kundizzjonijiet ekwi fl-Unjoni u globalment.

(13) Apparti l-projbizzjonijiet eżistenti relatati mal-forniment ta' servizzi għat-trasport marittimu ta' żejt mhux maħdum u ċerti prodotti tal-petroleum lejn pajjiżi terzi, id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tipprojbixxi ulterjorment it-trasport marittimu ta' dawn l-oġġetti lejn pajjiżi terzi. Dik il-projbizzjoni ma għandhiex tkun applikabbli sakemm il-Kunsill ma jadottax il-miżuri meħtieġa li jagħmlu applikabbli l-limitu massimu tal-prezz, u sa meta l-Kunsill jagħmel dan.

(14) Fil-każ li bastiment taħt il-bandiera ta' pajjiż terz ikun ittrasporta żejt mhux maħdum Russu jew prodotti tal-petroleum mixtrija bi prezz ogħla mil-limitu massimu tal-prezz, jenħtieġ li jkun ipprojbit li tingħata assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, inkluża l-assigurazzjoni, relatati ma' kwalunkwe trasport fil-futur minn dak il-bastiment ta' żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum.

(15) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tespandi wkoll il-projbizzjoni ta' involviment fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' ċerti persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi tal-Istat Russu, jew ikkontrollati mill-Istat Russu, billi tinkludi projbizzjoni fuq iċ-ċittadini tal-Unjoni li jokkupaw kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi ta' dawk il-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi.

(16) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 iżżid mal-lista ta' entitajiet tal-Istat Russu, jew ikkontrollati mill-Istat Russu li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq tranżazzjonijiet ir-Reġistru Marittimu Russu għat-Tbaħħir, entità li hija 100% tal-Istat li twettaq attivitajiet relatati mal-klassifikazzjoni u l-ispezzjoni, inkluż fil-qasam tas-sigurtà, ta' bastimenti u biċċiet tal-baħar Russi u mhux Russi. Dik iż-żieda tipprojbixxi l-għoti ta' kwalunkwe tip ta' benefiċċju ekonomikament siewi lir-Reġistru Marittimu Russu għat-Tbaħħir. Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tirrikjedi wkoll l-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-Istati Membri lir-Reġistru Marittimu Russu għat-Tbaħħir skont id-Direttiva 2005/65/KE ([6]), 2009/15/KE ([7]) jew (UE) 2016/1629 ([8]) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 ([9]) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħmlu tali rtirar f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 391/2009 ([10]) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva (UE) 2016/1629, ir-rikonoxximent tal-Unjoni tar-Reġistru Marittimu Russu għat-Tbaħħir jenħtieġ li jiġi rtirat.

(17) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 testendi l-projbizzjoni fuq l-aċċess għall-portijiet u l-imgħalaq fit-territorju tal-Unjoni għal bastimenti ċċertifikati mir-Russian Maritime Register of Shipping.

(18) Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tneħħi l-limitu għall-projbizzjoni eżistenti fuq il-forniment ta' kartieri tal-kriptoassi, kontijiet jew servizzi ta' kustodja lil persuni u residenti Russi, u b'hekk tipprojbixxi l-forniment ta' dawn is-servizzi irrispettivament mill-valur totali ta' tali kriptoassi.

(19) Barra minn hekk, id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 testendi l-projbizzjoni eżistenti fuq il-forniment ta' ċerti servizzi lill-Federazzjoni Russa billi tipprojbixxi l-forniment ta' servizzi arkitettoniċi u ta' inġinerija kif ukoll ta' servizzi ta' konsulenza tal-IT u servizzi ta' konsulenza legali. F'konformità mal-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif stabbilita fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 77, CPC prov, 1991, "Servizzi arkitettoniċi u tal-inġinerija" tkopri kemm is-servizzi arkitettoniċi u kemm dawk tal-inġinerija, kif ukoll is-servizzi integrati tal-inġinerija, l-ippjanar urban u s-servizzi arkitettoniċi tal-pajsaġġ, u s-servizzi ta' konsulenza xjentifika u teknika relatati mal-inġinerija. L-għoti ta' assistenza teknika relatata ma' oġġetti esportati lejn ir-Russja jibqa' permess, dment li l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment tal-provvista jew l-esportazzjoni ta' tali oġġetti ma jkunux ipprojbiti skont dan ir-Regolament fiż-żmien meta tiġi pprovduta tali assistenza teknika. "Servizzi ta' konsulenza tal-IT" tkopri s-servizzi ta' konsulenza relatati mal-installazzjoni ta' hardware tal-kompjuter, inklużi s-servizzi ta' assistenza lill-klijenti biex jinstallaw hardware tal-kompjuter (jiġifieri tagħmir fiżiku) u networks tal-kompjuter, u servizzi għall-implimentazzjoni ta' software, inkluż is-servizzi kollha li jinvolvu servizzi ta' konsulenza dwar software kif ukoll l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tiegħu. "Servizzi konsultattivi legali" tkopri: l-għoti ta' pariri legali lill-klijenti fi kwistjonijiet mhux kontenzjużi, inkluż tranżazzjonijiet kummerċjali, li jinvolvu l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tal-liġi; il-parteċipazzjoni ma' jew f'isem klijenti fi tranżazzjonijiet kummerċjali, negozjati kummerċjali u negozjati oħra ma' partijiet terzi; u t-tħejjija, l-eżekuzzjoni u l-verifika ta' dokumenti legali. "Servizzi konsultattivi legali" ma tinkludi l-ebda rappreżentazzjoni, parir, tħejjija ta' dokumenti ujew verifika ta' dokumenti fil-kuntest ta' servizzi ta' rappreżentanza legali, jiġifieri fi kwistjonijiet jew proċedimenti quddiem aġenziji amministrattivi, qrati jew tribunali uffiċjali oħra debitament kostitwiti, jew fi proċedimenti ta' arbitraġġ jew ta' medjazzjoni.

([6]) Id-Direttiva 2005/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar it-titjib tas-sigurtà fil-portijiet (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 28).

([7]) Id-Direttiva 2009/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri u għall-attivitajiet rilevanti tal-amministrazzjonijiet marittimi. (Riformulazzjoni) (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 47).

([8]) Id-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 li tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni, li temenda d-Direttiva 2009/100/KE u li tħassar id-Direttiva 2006/87/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 118).

([9]) Ir-Regolament Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6)

([10]) Ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 11).

(20) Fl-aħħar nett, id-Deċiżjoni (PESK) 2022/1909 tagħmel ċerti korrezzjonijiet tekniċi fit-test operattiv u f'ċerti annessi.

(21) Dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u għalhekk, b'mod partikolari bl-għan li tiġi ggarantita l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġ azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.

(22) Għalhekk ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"*Artikolu 2aa*

1. Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, ta' armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti essenzjali u l-munizzjon tagħhom kif elenkat fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), kemm jekk joriġinaw mill-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja.

2. Għandhom ikunu pprojbiti:

(a) l-għoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħrajn relatati mal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1 u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawk l-oġġetti, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja;

(b) l-għoti ta' finanzjament jew għajnuna finanzjarja relatati mal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1 għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawk l-, jew għall-għoti ta' assistenza teknika relatata, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra, b'mod dirett jew indirett lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja, jew għall-użu fir-Russja.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jimplimenta l-Artikolu 10 tal-Protokoll tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-iffabrikar illeċitu ta' u l-ittraffikar fl-armi tan-nar, il-partijiet, komponenti u ammunizzjoni tagħhom, li tissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-kriminalità organizzata transnazzjonali (il-Protokoll tan-NU dwar l-Armi tan-Nar) u li jistabbilixxi awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni, u miżuri rigward l-importazzjoni u t-transitu għall-armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti tagħhom u l-ammunizzjoni (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 1).";

(2) L-Artikolu 3c huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

"5. Fir-rigward tal-prodotti elenkati fil-Parti A tal-Anness XI, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4, sat-28 ta' Marzu 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel is-26 ta' Frar 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"5a. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XI, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sas-6 ta' Novembru 2022 ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(c) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"6a. B'deroga mill-paragrafi 1 u 4, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt tali kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XI, jew assistenza teknika relatata, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għall-produzzjoni ta' oġġetti tat-titanju meħtieġa fl-industrija tal-ajrunawtika, li għalihom ma tkun disponibbli l-ebda provvista alternattiva.".

(3) L-Artikolu 3ea huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika wkoll, wara t-8 ta' April 2023, għal kwalunkwe bastiment ċertifikat mir-Russian Maritime Register of Shipping.";

(b) fil-paragrafu 3, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"3. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 1a, bastiment ifisser:"

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-paragrafi 1 u 1a ma għandhomx japplikaw fil-każ ta' bastiment li jeħtieġ assistenza biex ifittex post ta' rifuġju, biex jieqaf f'port ta' emerġenza għal raġunijiet ta' sikurezza marittima, jew biex tiġi salvata l-ħajja fuq il-baħar."

(d) fil-paragrafu 5, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"5. B'deroga mill-paragrafi 1 u 1a, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-aċċess minn bastiment għal port jew magħlaq, bil-kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-aċċess ikun neċessarju għal:";

(e) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

'5b. B'deroga mill-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt dawk il-kundizzjonijiet li jqisu xierqa, bastiment biex jaċċessa port jew magħlaq dment li:

(a) tajjar il-bandiera tal-Federazzjoni Russa taħt reġistrazzjoni ta' charter bareboat effettwata inizjalment qabel l-24 ta' Frar 2022;

(b) reġa' beda d-dritt tiegħu li jtajjar il-bandiera tar-reġistru sottostanti tal-Istat Membru qabel il-31 ta' Jannar 2023; u

(c) ma jkunx proprjetà, mikrija, operata jew ikkontrollata b'xi mod ieħor minn ċittadin Russu jew kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp inkorporati jew kostitwiti taħt il-liġi tal-Federazzjoni Russa.';

(4) L-Artikolu 3g, huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) l-importazzjoni jew xiri, mit-30 ta' Settembru 2023, direttament jew indirettament, ta' prodotti tal-ħadid u tal-azzar kif elenkati fl-Anness XVII meta pproċessati f'pajjiż terz li jinkorporaw prodotti tal-ħadid u tal-azzar li joriġinaw mir-Russja kif elenkati fl-Anness XVII; fir-rigward ta' prodotti elenkati fl-Anness XVII ipproċessati f'pajjiż terz li jinkorporaw prodotti tal-azzar li joriġinaw mir-Russja bil-kodiċi NM 7207 11 jew 7207 12 10, din il-projbizzjoni għandha tapplika mill-1 ta' April 2024 għall-kodiċi NM 7207 11 u mill-1 ta' Ottubru 2024 għall-kodiċi NM 7207 12 10;";

(b) fil-paragrafu 1, jiżdied il-punt li ġej:

"(e) il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, inklużi d-derivattivi finanzjarji, kif ukoll ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b) (c) u (d).";

(c) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fir-rigward tal-prodotti elenkati fil-Parti A tal-Anness XVII, u irrispettivament minn jekk ikunu elenkati fil-Parti B ta' dak l-Anness jew le, il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1, sas-17 ta' Ġunju 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel is-16 ta' Marzu 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(d) jiżdiedu il-paragrafi li ġejjin:

"3. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XVII li mhumiex elenkati fil-Parti A ta' dak l-Anness, u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti." Din id-dispożizzjoni ma tapplikax għal oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7207 11 u 7207 12 10, li għalihom japplikaw il-paragrafi 4 u 5.

4. Il-projbizzjonijiet fil-punti (a), (b), (c) u (e) tal-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport, jew l-assistenza teknika jew finanzjarja relatata, tal-kwantitajiet li ġejjin ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7207 12 10:

(a) 3 747 905 tunnellata metrika bejn is-7 ta' Ottubru 2022 u t-30 ta' Settembru 2023;

(b) 3 747 905 tunnellata metrika bejn l-1 ta' Ottubru 2023 u t-30 ta' Settembru 2024.5.

5. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport, jew l-assistenza teknika jew finanzjarja relatata, tal-kwantitajiet li ġejjin ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7207 11:

(a) 487 202 tunnellata metrika bejn 7 ta' Ottubru 2022 u t-30 ta' Settembru 2023;

(b) 85 260 tunnellata mettrika bejn 1 October 2023 u l-31 ta' Diċembru 2023;

(c) 48 720 tunnellata mettrika bejn l-1 ta' Jannar 2024 u l-31 ta' Marzu 2024.

6. Il-kwoti ta' volum ta' importazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 4 u 5 għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri f'konformità mas-sistema ta' ġestjoni għall-kwoti tariffarji prevista fl-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 (*).

7. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment tal-oġġetti elenkati fl-Anness XVII, taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għat-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp.

8. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 7 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).";

(5) L-Artikolu 3i huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"3. Fir-rigward tal-prodotti elenkati fil-Parti A tal-Anness XXI, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2, sal-10 ta' Lulju 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel id-9 ta' April 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(b) jiddaħlu l-paragrafi li ġejjin:

"3a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal xiri fir-Russja li huwa meħtieġ għall-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri, inkluż delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew għall-użu personali ta' ċittadini tal-Istati Membri u l-membri immedjati tal-familja tagħhom.

3b. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XXI, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

3c. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment tal-oġġetti elenkati fl-Anness XXI, jew l-għoti ta' għajnuna teknika u finanzjarja relatata, taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għat-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza ta' kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija ta' faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp.";

(c) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"6. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 3c fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(6) fl-Artikolu 3j, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. Għandu jkun ipprojbit ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment fl-Unjoni, direttament jew indirettament, ta' faħam u prodotti oħra, kif elenkati fl-Anness XXII, jekk dawn joriġinaw mir-Russja jew jiġu esportati mir-Russja.";

(7) l-Artikolu 3k huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt in-NM 2701, 2702, 2703 u 2704 kif elenkati fl-Anness XXIII, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(b) fil-paragrafu 5, jiżdied il-punt li ġej:

"(c) it-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp.";

(8) L-Artikolu 3n huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel l-4 ta' Ġunju 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti sa:

(a) il-5 ta' Diċembru 2022, għaż-żejt mhux maħdum li jaqa' taħt in-NM 2709 00;

(b) il-5 ta' Frar 2023, għall-prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt in-NM 2710.";

(b) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"3. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma tapplikax għall-pagament ta' pretensjonijiet tal-assigurazzjoni wara l-5 ta' Diċembru 2022, għal żejt mhux maħdum li jaqa' taħt in-NM 2709 00, jew wara l-5 ta' Frar 2023, għal prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt in-NM 2710, abbażi ta' kuntratti tal-assigurazzjoni konklużi qabel l-4 ta' Ġunju 2022 u dment li l-kopertura tal-assigurazzjoni tkun waqfet sad-data rilevanti.

4. Għandu jkun ipprojbit it-trasport, inkluż permezz ta' trasferimenti minn vapur għall-ieħor, lejn pajjiżi terzi, ta' żejt mhux maħdum li jaqa' taħt in-NM 2709 00, mill-5 ta' Diċembru 2022, jew ta' prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt in-NM 2710, mill-5 ta' Frar 2023, kif elenkati fl-Anness XXV, li joriġinaw mir-Russja jew li jkunu ġew esportati mir-Russja.

5. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 4 għandha tapplika mid-data tad-dħul fis-seħħ tal-ewwel De`i#joni tal-Kunsill li temenda l-Anness XI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK skont l-Artikolu 4p(9)(a) ta' dik id-Deċiżjoni.

Mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' kull Deċiżjoni tal-Kunsill sussegwenti li temenda l-Anness XI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, il-projbizzjoni fil-paragrafu 4 ma għandhiex tapplika, għal perjodu ta' 90 jum, għat-trasport ta' prodotti elenkati fl-Anness XXV għal dan ir-Regolament li joriġinaw fir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, sakemm:

(a) it-trasport ikun ibbażat fuq kuntratt konkluż qabel dik id-data tad-dħul fis-seħħ; u

(b) il-prezz tax-xiri għal kull barmil ma jaqbiżx il-prezz stabbilit fl-Anness XXVIII ta' dan ir-Regolament fid-data tal-konklużjoni ta' dak il-kuntratt.

6. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx japplikaw:

(a) mill-5 ta' Diċembru 2022, għaż-żejt mhux maħdum li jaqa' taħt in-NM 2709 00, u mill-5 ta' Frar 2023, għal prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt in-NM 2710, li joriġinaw mir-Russja jew li jkunu ġew esportati mir-Russja, dment li l-prezz tax-xiri għal kull barmil ta' dawn il-prodotti ma jaqbiżx il-prezz stabbilit fl-Anness XXVIII;

(b) għal żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV meta dawn l-oġġetti joriġinaw minn pajjiż terz u jkunu biss qed jitgħabbew mir-Russja, jitilqu minnha jew jittranżitaw minnha, dment li kemm l-oriġini kif ukoll is-sid ta' dawk l-oġġetti ma jkunux Russi.

(c) għat-trasport, jew għal assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata ma' tali trasport, tal-prodotti msemmijin fl-Anness XXIX lejn il-pajjiżi terzi msemmijin fih, għat-tul ta' żmien speċifikat f'dak l-Anness.

7. Fil-każ li, wara d-dħul fis-seħħ ta' Deċiżjoni tal-Kunsill li temenda l-Anness XI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, bastiment ikun ittrasporta ż-żejt mhux maħdum jew il-prodotti tal-petroleum imsemmija fil-paragrafu 4 li l-prezz tax-xiri tagħhom għal kull barmil qabeż il-prezz stabbilit fl-Anness XXVIII ta' dan ir-Regolament fid-data tal-konklużjoni tal-kuntratt għal tali xiri, għandu jkun ipprojbit minn hemm 'il quddiem li jiġu pprovduti s-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 relatati mat-trasport ta' żejt mhux maħdum jew mal-prodotti tal-petroleum minn dak il-bastiment.

8. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-forniment ta' servizzi tal' bdoti meħtieġa għal raġunijiet ta' sikurezza marittima.";

(9) L-Artikolu 5aa huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1a. Mit-22 ta' Ottubru 2022 għandu jkun ipprojbit li tinżamm kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi ta' kwalunkwe persuna ġuridika, korp jew entità msemmija fil-paragrafu 1.";

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika, sal-15 ta' Mejju 2022, għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmi fil-Parti A tal-Anness XIX qabel is-16 ta' Marzu 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti.";

(c) il-paragrafu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmijin fil-Parti A tal-Anness XIX, li jirċievu pagamenti dovuti skont kuntratti li jkunu saru qabel il-15 ta' Mejju 2022.";

(d) jiżdiedu il-paragrafi li ġejjin:

"2b. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmijin fil-Parti B tal-Anness XIX qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

2c. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmijin fil-Parti B tal-Anness XIX, li jirċievu pagamenti dovuti skont kuntratti li jkunu saru qabel it-8 ta' Jannar 2023.";

(e) jiżdied il-paragrafu li ġej:

“4. B’deroga mill-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) u fl-Artikolu 21(3) tad-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**), ir-rikonoxximent mill-Unjoni tar-Reġistru Marittimu Russu għat-Tbaħħir skont ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 u d-Direttiva (UE) 2016/1629 huwa rtirat.

(*) Ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 11).

(**) Id-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Settembru 2016 li tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni, li temenda d-Direttiva 2009/100/KE u li tħassar id-Direttiva 2006/87/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p 118).”;

(10) fl-Artikolu 5b, il-paragrafu 2 jinbidel b’dan li ġej:

“2. Għandu jkun ipprojbit il-forniment ta’ kartieri tal-kriptoassi, kontijiet jew servizzi ta’ kustodja lil ċittadini Russi jew persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja, jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.”;

(11) fl-Artikolu 5m, il-paragrafu 4 jinbidel b’dan li ġej:

“4. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw meta l-fiduċjarju jew il-benefiċjarju jkun ċittadin ta’ Stat Membru, ta’ pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew tal-Iżvizzera, jew persuna fiżika li jkollha permess ta’ residenza temporanju jew permanenti fi Stat Membru, f’pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew fl-Iżvizzera.”;

(12) L-Artikolu 5n huwa sostitwit b’dan li ġej:

“*Artikolu 5n*

1. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, dirett jew indirett, ta’ kontabilità, awditjar, inkluż l-awditjar statutorju, iż-żamma tal-kotba u servizzi ta’ konsulenza dwar it-taxxa, jew servizzi ta’ konsulenza maniġerjali u dwar in-negozju jew servizzi ta’ relazzjonijiet pubbliċi lil:

(a) il-Gvern tar-Russja; jew

(b) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.

2. Għandu jkun ipprojbit l-għoti, dirett jew indirett, ta’ servizzi arkitettoniċi u ta’ inġinerija, servizzi ta’ konsulenza legali u servizzi ta’ konsulenza tal-IT lil:

(a) il-Gvern tar-Russja; jew

(b) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-forniment ta’ servizzi li huma strettament neċessarji għat-terminazzjoni, sal-5 ta’ Lulju 2022, ta’ kuntratti li mhumiex konformi ma’ dan l-Artikolu konklużi qabel l-4 ta’ Ġunju 2022, jew ta’ kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta’ tali kuntratti.

4. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għall-forniment ta’ servizzi li huma strettament meħtieġa għat-terminazzjoni sat-8 ta’ Jannar 2023 ta’ kuntratti li ma jikkonformawx ma’ dan l-Artikolu konklużi qabel is-7 ta’ Ottubru 2022, jew ta’ kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta’ tali kuntratti.

5. Il-paragrafu 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta’ servizzi li huma strettament meħtieġa għall-eżerċizzju tad-dritt ta’ difiża fi proċedimenti ġudizzjarji u d-dritt għal rimedju legali effettiv.

6. Il-paragrafu 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta’ servizzi li huma strettament meħtieġa biex jiġi żgurat aċċess għal proċedimenti ġudizzjarji, amministrattivi jew ta’ arbitraġġ fi Stat Membru, jew għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta’ sentenza jew deċiżjoni ta’ arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, dment li tali forniment ta’ servizzi jkunkonsistenti mal-objettivi ta’ dan ir-Regolament u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 (*).

7. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta' servizzi maħsuba għall-użu esklużiv ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja li huma proprjetà ta', jew kkontrollati kompletament jew b'mod konġunt minn, persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru, pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea, l-Iżvizzera, jew pajjiż sieħeb kif elenkat fl-Anness VIII.

8. Il-paragrafi 2 ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi meħtieġa għall-emerġenzi tas-saħħa pubblika, il-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni urġenti ta' avveniment li x'aktarx ikollu impatt serju u sinifikanti fuq is-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem jew l-ambjent, jew bħala rispons għal diżastri naturali.

9. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi meħtieġa għall-aġġornamenti tas-softwer għal użu mhux militari u għal utent aħħari mhux militari, permess mill-Artikoli 2(3)(d) u 2a(3)(d) b'rabta ma' oġġetti elenkati fl-Anness VII.

10. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw is-servizzi msemmijin fihom, bil-kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dawn huma neċessarji għal:

(a) skopijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inklużi l-provvisti mediċi, l-ikel, jew it-trasferiment ta' ħaddiema umanitarji u l-assistenza relatata jew għall-evakwazzjonijiet; jew

(b) attivitajiet tas-soċjetà ċivili li jippromwovu direttament id- demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem jew l-istat tad-dritt fir-Russja; jew

(c) il-funzjonament ta' rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew pajjiżi sħab fir-Russja, inkluż delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew organizzazzjonijiet internazzjonali fir-Russja li jgawdu immunitajiet f'konformità mal-liġi internazzjonali.

11. B'deroga mill-paragrafu 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw is-servizzi msemmijin fihom, bil-kondizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dawn huma meħtieġa għal:

(a) l-iżgurar tal-provvista kritika tal-enerġija fl-Unjoni u x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport fl-Unjoni tat-titanju, l-aluminju, ir-ram, in-nikil, il-palladju u l-mineral tal-ħadid;

(b) l-iżgurar tat-tħaddim kontinwu tal-infrastrutturi, hardware u software li huma kritiċi għas-saħħa u s-sigurtà tal-bniedem, jew għas-sikurezza tal-ambjent;

(c) it-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp; jew

(d) il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika mill-operaturi tat-telekomunikazzjoni tal-Unjoni meħtieġa għat-tħaddim, il-manutenzjoni u s-sigurtà, inkluż iċ-ċibersigurtà, ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, fir-Russja, fl-Ukrajna, fl-Unjoni, bejn ir-Russja u l-Unjoni, u bejn l-Ukrajna u l-Unjoni, u għal servizzi ta' ċentri tad-data fl-Unjoni.

12. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 9, 10 u 11 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

(*) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukraina (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6).";

(13) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"*Artikolu 7a*

Il-Kummissjoni għandha temenda:

(a) l-Anness XXVIII, f'konformità mad-deċiżjonijiet tal-Kunsill li jemendaw id-Deċiżjoni 2014/512/PESK biex jiġu aġġornati il-prezzijiet miftiehma mill- Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet; kif ukoll

(b) l-Anness XXIX, f'konformità mad-deċiżjonijiet tal-Kunsill li jemendaw id-Deċiżjoni 2014/512/PESK biex tiġi aġġornata l-lista ta' proġetti tal-enerġija eżentati abbażi ta' kriterji ta' eliġibbiltà oġġettivi miftiehma mill-Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet.";

(14) L-Anness VII huwa emendat skont l-Anness I għal dan ir-Regolament;

(15) L-Anness VIII huwa emendat skont l-Anness II għal dan ir-Regolament;

(16) L-Anness XI huwa emendat skont l-Anness III għal dan ir-Regolament;

(17) L-Anness XVII huwa emendat skont l-Anness IV għal dan ir-Regolament;

(18) L-Anness XIX huwa emendat skont l-Anness V għal dan ir-Regolament;

(19) L-Anness XXI huwa emendat skont l-Anness VI għal dan ir-Regolament;

(20) L-Anness XXIII huwa emendat skont l-Anness VII għal dan ir-Regolament;

(21) L-Anness XXVIII jiddaħħal skont l-Anness VIII għal dan ir-Regolament;

(22) L-Anness XXIX jiddaħħal skont l-Anness IX għal dan ir-Regolament.

Artikoli 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
M. BEK

ANNESS I

L-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) tiżdied l-intestatura li ġejja wara t-titolu "Lista ta' prodotti u teknoloġija msemmija fl-Artikoli 2a(1) u 2b(1)";

"Parti A";

(2) fil-"Kategorija VIII — Prodotti mixxellanji" jiddaħħlu l-prodotti li ġejjin:

"X.A.VIII.020 Armi u apparat maħsuba għall-fini tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiża, kif ġej:

a. Armi ta' skariku elettriku li jistgħu jinġarru li jistgħu jimmiraw biss lejn individwu wieħed kull darba li jkun amministrat xokk elettriku, inkluż iżda mhux limitat għal-lembubi tax-xokkijiet elettriċi, tarki tax-xokkijiet elettriċi, pistoli tax-xokkijiet u pistoli tad-darts tax-xokkijiet;

b. Kits li fihom il-komponenti essenzjali kollha għall-armar ta' armi tal-iskariku elettriku li jinġarru, ikkontrollati mill-prodott X.A.VIII.020.a; jew

Nota: Il-prodotti li ġejjin jitqiesu li huma komponenti essenzjali:

1. L-unità li tipproduċi xokk elettriku;

2. L-iswiċċ, kemm jekk fuq remote control kemm jekk le; kif ukoll

3. L-elettrodi jew, fejn applikabbli, il-wajers li permezz tagħhom għandhom jiġu amministrati x-xokkijiet elettriċi.

c. Armi tal-iskariku elettriku fissi jew li jiġu mmuntati li jkopru żona wiesgħa u jistgħu jimmiraw lejn individwi multipli b'xokkijiet elettriċi

X.A.VIII.021 Armi u apparat għat-tferrix ta' sustanzi kimiċi inkapaċitanti u irritanti għall-finijiet tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiża u sustanzi relatati, kif ġej:

a. Armi u tagħmir li jistgħu jinġarru u li jew jamministraw doża ta' sustanza kimika inkapaċitanti jew irritanti li jimmiraw lejn individwu wieħed jew iferrxu doża ta' tali sustanza fil-forma ta' sprej ċpar jew sħaba li taffettwa erja żgħira, meta s-sustanza kimika tiġi amministrata jew imferrxa.

Nota 1: Dan il-prodott ma jikkontrollax l-apparat ikkontrollat mill-prodott ML7(e) tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea.

Nota 2: Dan il-prodott ma jikkontrollax tagħmir individwali li jista' jinġarr, anki jekk ikun fih sustanza kimika, meta jakkumpanja lill-utent tiegħu għall-protezzjoni personali tal-utent stess.

Nota 3: Minbarra s-sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, il-prodotti kkontrollati mill-prodotti X.A.VIII.021.c u X.A.VIII.021.d għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti.

b. Vanillilamide tal-aċidu pelargoniko (PAVA) (CAS 2444-46-4);

c. Oleoresin capsicum (OC) (CAS 8023-77-6);

d. Taħlitiet li fihom mill-inqas 0,3 % bil-piż ta' PAVA jew OC u solvent (bħall-etanol, 1-propanol jew hexane), li jistgħu jiġu amministrati bħala aġenti inkapaċitanti jew irritanti, b'mod partikolari f'aerosols u f'forma likwida, jew użati għall-manifattura ta' aġenti inkapaċitanti jew irritanti;

Nota 1: Dan il-prodott ma jikkontrollax zlazi u preparati għalihom, sopop jew preparati għalihom u kondimenti mħallta jew taħwir, sakemm il-PAVA jew l-OC ma jkunux l-uniku togħma kostitwenti fihom.

Nota 2: Dan il-prodott ma jikkontrollax prodotti mediċinali li għalihom ingħatat awtorizzazzjoni għal kummerċjalizzazzjoni skont il-liġi tal-Unjoni.

e. Tagħmir fiss għat-tifrix ta' sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti, li jista' jitwaħħal mal-ħajt jew ma' saqaf ġo bini, jinkludi ċilindru tal-landa ta' aġenti kimiċi irritanti jew inkapaċitanti u jiġi attivat permezz ta' sistema ta' kontroll mill-bogħod; jew

Nota: Minbarra s-sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, il-prodotti kkontrollati mill-prodotti X.A.VIII.021.c u X.A.VIII.021.d għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti

f. Apparat fiss jew li jiġi mmuntat għat-tifrix ta' aġenti kimiċi inkapaċitanti jew irritanti li jkopri firxa wiesgħa u mhux maħsub biex jitwaħħal ma' ħajt jew ma' saqaf ġewwa bini.

Nota 1: Dan il-prodott ma jikkontrollax l-apparat ikkontrollat mill-prodott ML7(e) tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea.

Nota 2: Minbarra s-sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, il-prodotti kkontrollati mill-prodotti X.A.VIII.021.c u X.A.VIII.021.d għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti

X.A.VIII.022 Il-prodotti li jistgħu jintużaw għall-eżekuzzjoni ta' bnedmin permezz ta' injezzjoni letali, huma kif ġej:

a. Aġenti anestetiċi barbiturati li jaġixxu fuq perjodu qasir u intermedju jinkludu, iżda mhumiex limitati għal:

1. Amobarbital (CAS 57-43-2);
2. Melħ tas-sodju tal-amobarbital (CAS 64-43-7);
3. Pentobarbital (CAS 76-74-4);
4. Melħ tas-sodju tal-pentobarbital (CAS 57-33-0);
5. Sekobarbital (CAS 76-73-3);
6. Melħ tas-sodju tas-sekobarbital (CAS 309-43-3);
7. Tijopental (CAS 76-75-5); jew
8. Melħ tas-sodju tat-tijopental (CAS 71-73-8), magħruf ukoll bħala tijopenton sodiku;

b. Prodotti li fihom wieħed mill-aġenti anestetiċi elenkati taħt X.A.VIII.022.a."

(3) fil-"Kategorija IX – Materjali Speċjali u Tagħmir Relatat", it-taqsima "X.C.IX.001 Komposti definiti kimikament separati skont in-Nota 1 tal-Kapitoli 28 u 29 tan-Nomenklatura Magħquda, il-punt "b. F'konċentrazzjonijiet ta' 90 % tal-piż jew aktar, kif ġej:", jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"39. Merkurju (CAS 7439-97-6);

40. Diidrat tal-klorur tal-barju (CAS 10361-37-2);

41. Aċidu sulfuriku (CAS 7664-93-9);

42. 3,3-dimetil-1-buten (CAS 558-37-2);

43. 2,2-dimetilpropanal (CAS 630-19-3);

44. 2,2-dimetilpropilklorur (CAS 753-89-9);

45. 2-metilbuten (CAS 26760-64-5);

46. 2-klorur-3-metilbuten (CAS 631-65-2);

47. 2,3-dimetil-2,3-butanedjol (CAS 76-09-5);

48. 2-metil-2-buten (CAS 513-35-9);

49. Litju tal-butil (CAS 109-72-8);

50. Bromu(methil)manjeżju (CAS 75-16-1);

51. Formaldeid (CAS 50-00-0);

52. Dietanolammina (CAS 111-42-2);

53. Dimetilkarbonat (CAS 616-38-6);
54. Idroklorur tal-metildietanolammina (CAS 54060-15--0);
55. Idroklorur tad-dietilammina (CAS 660-68-4);
56. Idroklorur tad-Diisopropilammina (CAS 819-79-4);
57. Idroklorur tat-3-kwinuklidinon (CAS 1193-65-3);
58. Idroklorur tat-3-kwinuklidinol (CAS 6238-13-7);
59. Idroklorur tar-(R)-3-kwinuklidinol (CAS 42437-96-7);
60. Idroklorur tal-N,N-dietilamminaetanol (CAS 14426-20-1).";

(4) tiżdied il-parti li ġejja: :

"Parti B

1. Apparat semikonduttur

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8541 10	Dijodi, għajr dijodi fotosensittivi jew li jemettu d-dawl (LED)
8541 21	Tranżisters, ħlief tranżisters fotosensittivi b'rata ta' dissipazzjoni ta' inqas minn 1 W
8541 29	Tranżisters oħrajn, għajr tranżisters fotosensittivi
8541 49	Apparati semikondutturi fotosensittivi (bl-esklużjoni ta' ġeneraturi u ċelloli fotovoltajċi)
8541 51	Apparati semikondutturi oħrajn: Transdjusers ibbażati fuq semikondutturi
8541 59	Apparati semikondutturi oħrajn
8541 90	Apparati semikondutturi; Partijiet

2. Ċirkwiti integrati elettroniċi

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8542 31	Proċessuri u kontrolluri, kemm jekk ikkombinati ma' memorji, konvertituri, ċirkwiti loġiċi, amplifikaturi, ċirkwiti bl-arloġġ jew tal-kronometraġġ, jew ċirkwiti oħrajn, u kemm jekk mhumiex
8542 32	Memorji
8542 33	Amplifikaturi
8542 39	Ċirkwiti integrati elettroniċi orħrajn
8542 90	Ċirkwiti integrati elettroniċi:Partijiet

3. Kameras fotografiċi

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
9006 30	Kameras maħsubin apposta għal użu taħt l-ilma, għal osservar mill-ajru jew għal eżami mediku jew kirurġiku ta' organi interni; kameras ta' tqabbil għal għanijiet forensiċi jew kriminoloġiċi".

ANNESS II

Fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, it-titlu huwa sostitwit b'dan li ġej:

'Lista ta' pajjiżi sħab imsemmija fl-Artikoli 2(4), 2a(4), 2d(4), 3h(3), 3k(4) u 5n(7)'.

ANNESS III

L-Anness XI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*ANNESS XI*

Lista ta' prodotti u teknoloġiji msemmija fl-Artikolu 3c(1)

Parti A

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
88	Inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju u partijiet tagħhom

Parti B

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
ex 2710 19 83	Żjut idrawliċi għall-użu f'vetturi tal-Kapitolu 88
2710 19 99	Żjut lubrikanti oħrajn u żjut oħra għall-użu fl-avjazzjoni
4011 30 00	Tajers pnewmatiċi ġodda tal-lastiku, tat-tip użati għall-inġenji tal-ajru
ex 6813 20 00	Diski u pads tal-brejkijiet għall-użu fuq inġenji tal-ajru
6813 81 00	Firrodi u pads tal-brejkijiet
8517 71 00	Antenni u rifletturi tal-antenni ta' kull tip; parts tajbin biex jintużaw magħhom
8517 79 00	Partijiet oħra relatati mal-antenni
9024 10 00	Magni u apparat biex jiġu ttestjati l-ebusija, is-saħħa, il-kompressibiltà, l-elastiċità jew proprjetajiet mekkaniċi oħrajn tal-materjali Magni u apparat biex jiġu ttestjati l-metalli
9026 00 00	Strumenti u apparat għall-kejl jew għall-iċċekkjar tal-fluss, tal-livell, tal-pressjoni jew kwantitajiet varjabbli oħra tal-likwidi jew tal-gassijiet (pereż. il-flussimetri, il-gauges għal-livell, il-manometri, il-miters tas-sħana), ħlief l-istrumenti u l-apparat tal-intestaturi 9014, 9015, 9028 jew 9032."

ANNESS IV

L-Anness XVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa ssostitwit b’dan li ġej:

“ANNESS XVII

Lista ta’ prodotti tal-ħadid u tal-azzar imsemmija fl-Artikolu 3g

Parti A

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7208 10 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 25 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 26 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 27 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 36 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 37 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 38 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 39 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 40 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 52 99	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 53 90	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7208 54 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7211 14 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7211 19 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7212 60 00	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7225 19 10	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7225 30 10	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7225 30 30	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7225 30 90	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7225 40 15	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7225 40 90	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7226 19 10	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7226 91 20	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7226 91 91	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7226 91 99	Folji u Strixxi Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bis-Sħana
7209 15 00	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 16 90	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 17 90	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 18 91	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 25 00	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 26 90	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 27 90	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7209 28 90	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 90 20	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 90 80	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7211 23 20	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7211 23 30	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7211 23 80	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7211 29 00	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7211 90 20	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7211 90 80	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7225 50 20	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7225 50 80	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7226 20 00	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7226 92 00	Folji Mhux Illigati u Oħrajn Illigati Llaminati bil-Kesħa
7209 16 10	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7209 17 10	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7209 18 10	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7209 26 10	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7209 27 10	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7209 28 10	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7225 19 90	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7226 19 80	Folji Elettriċi (għajr GOES)
7210 41 00 20	Folji Miksija Metalliċi
7210 41 00 30	Folji Miksija Metalliċi
7210 49 00 20	Folji Miksija Metalliċi
7210 49 00 30	Folji Miksija Metalliċi
7210 61 00 20	Folji Miksija Metalliċi
7210 61 00 30	Folji Miksija Metalliċi
7210 69 00 20	Folji Miksija Metalliċi
7210 69 00 30	Folji Miksija Metalliċi
7212 30 00 20	Folji Miksija Metalliċi
7212 30 00 30	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 61 20	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 61 30	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 69 20	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 69 30	Folji Miksija Metalliċi
7225 92 00 20	Folji Miksija Metalliċi
7225 92 00 30	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 11	Folji Miksija Metalliċi

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7225 99 00 22	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 23	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 41	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 45	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 91	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 92	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 93	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 30 10	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 30 30	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 11	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 13	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 91	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 93	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 94	Folji Miksija Metalliċi
7210 20 00	Folji Miksija Metalliċi
7210 30 00	Folji Miksija Metalliċi
7210 90 80	Folji Miksija Metalliċi
7212 20 00	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 20	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 30	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 40	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 90	Folji Miksija Metalliċi
7225 91 00	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 10	Folji Miksija Metalliċi
7210 41 00 80	Folji Miksija Metalliċi
7210 49 00 80	Folji Miksija Metalliċi
7210 61 00 80	Folji Miksija Metalliċi
7210 69 00 80	Folji Miksija Metalliċi
7212 30 00 80	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 61 80	Folji Miksija Metalliċi
7212 50 69 80	Folji Miksija Metalliċi
7225 92 00 80	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 25	Folji Miksija Metalliċi
7225 99 00 95	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 30 90	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 19	Folji Miksija Metalliċi
7226 99 70 96	Folji Miksija Metalliċi
7210 70 80	Folji b'kisja organika

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7212 40 80	Folji b'kisja organika
7209 18 99	Prodotti Stanjati
7210 11 00	Prodotti Stanjati
7210 12 20	Prodotti Stanjati
7210 12 80	Prodotti Stanjati
7210 50 00	Prodotti Stanjati
7210 70 10	Prodotti Stanjati
7210 90 40	Prodotti Stanjati
7212 10 10	Prodotti Stanjati
7212 10 90	Prodotti Stanjati
7212 40 20	Prodotti Stanjati
7208 51 20	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7208 51 91	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7208 51 98	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7208 52 91	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7208 90 20	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7208 90 80	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7210 90 30	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7225 40 12	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7225 40 40	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7225 40 60	Pjanċi Kwarto Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7219 11 00	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 12 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 12 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 13 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 13 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 14 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 14 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 22 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 22 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 23 00	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 24 00	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7220 11 00	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7220 12 00	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 31 00	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 32 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 32 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 33 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7219 33 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 34 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 34 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 35 10	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 35 90	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 90 20	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 90 80	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 20 21	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 20 29	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 20 41	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 20 49	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 20 81	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 20 89	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 90 20	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7220 90 80	Folji u Strixxi tal-Azzar Inossidabbli Llaminati bil-Kesħa
7219 21 10	Pjanċi Kwarto Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7219 21 90	Pjanċi Kwarto Inossidabbli Llaminati bis-Sħana
7214 30 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 91 10	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 91 90	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 99 31	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 99 39	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 99 50	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 99 71	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 99 79	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 99 95	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7215 90 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 10 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 21 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 22 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 40 10	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 40 90	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 50 10	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 50 91	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 50 99	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 99 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 10 20	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 20 10	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7228 20 91	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 20	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 41	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 49	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 61	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 69	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 70	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 30 89	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 60 20	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 60 80	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 70 10	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 70 90	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7228 80 00	Forom tal-Metall u Forom Ħfief Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7214 20 00	Żbarri tar-rinforz
7214 99 10	Żbarri tar-rinforz
7222 11 11	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 11 19	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 11 81	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 11 89	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 19 10	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 19 90	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 11	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 19	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 21	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 29	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 31	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 39	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 81	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 20 89	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 30 51	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 30 91	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 30 97	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 40 10	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 40 50	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7222 40 90	Żbarri Stainless u Forom Ħfief
7221 00 10	Vireg tal-Wajer Inossidabbli
7221 00 90	Vireg tal-Wajer Inossidabbli
7213 10 00	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7213 20 00	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 91 10	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 91 20	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 91 41	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 91 49	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 91 70	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 91 90	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 99 10	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7213 99 90	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7227 10 00	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7227 20 00	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7227 90 10	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7227 90 50	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7227 90 95	Vireg tal-Wajer Mhux Illigati u Oħrajn Illigati
7216 31 10	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 31 90	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 32 11	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 32 19	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 32 91	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 32 99	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 33 10	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7216 33 90	Angoli, Forom u Sezzjonijiet tal-Ħadid jew tal-Azzar Mhux Illigat
7301 10 00	Sheet piling
7302 10 22	Materjal tal-Ferrovija
7302 10 28	Materjal tal-Ferrovija
7302 10 40	Materjal tal-Ferrovija
7302 10 50	Materjal tal-Ferrovija
7302 40 00	Materjal tal-Ferrovija
7306 30 41	Tubi, pajpijiet oħrajn
7306 30 49	Tubi, pajpijiet oħrajn
7306 30 72	Tubi, pajpijiet oħrajn
7306 30 77	Tubi, pajpijiet oħrajn
7306 61 10	Pajpijiet vojta minn ġewwa
7306 61 92	Pajpijiet vojta minn ġewwa
7306 61 99	Pajpijiet vojta minn ġewwa
7304 11 00	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura
7304 22 00	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura
7304 24 00	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7304 41 00	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura
7304 49 83	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura
7304 49 85	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura
7304 49 89	Tubi u Pajpijiet Inossidabbli Mingħajr Saldatura
7304 19 10	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 19 30	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 19 90	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 23 00	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 29 10	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 29 30	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 29 90	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 31 20	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 31 80	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 39 30	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 39 50	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 39 82	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 39 83	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 39 88	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 51 81	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 51 89	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 59 82	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 59 83	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 59 89	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7304 90 00	Tubi Oħra Mingħajr Saldatura
7305 11 00	Tubi wweldjati kbar
7305 12 00	Tubi wweldjati kbar
7305 19 00	Tubi wweldjati kbar
7305 20 00	Tubi wweldjati kbar
7305 31 00	Tubi wweldjati kbar
7305 39 00	Tubi wweldjati kbar
7305 90 00	Tubi wweldjati kbar
7306 11 00	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 19 00	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 21 00	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 29 00	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 30 12	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 30 18	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 30 80	Pajpijiet Iwweldjati Oħra

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-prodott
7306 40 20	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 40 80	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 50 21	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 50 29	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 50 80	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 69 10	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 69 90	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7306 90 00	Pajpijiet Iwweldjati Oħra
7215 10 00	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7215 50 11	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7215 50 19	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7215 50 80	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 10 90	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 20 99	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 50 20	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 50 40	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 50 61	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 50 69	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7228 50 80	Żbarri mhux Illigati u oħrajn illigati b'finatura bil-kesħa
7217 10 10	Wajer Mhux Illigat
7217 10 31	Wajer Mhux Illigat
7217 10 39	Wajer Mhux Illigat
7217 10 50	Wajer Mhux Illigat
7217 10 90	Wajer Mhux Illigat
7217 20 10	Wajer Mhux Illigat
7217 20 30	Wajer Mhux Illigat
7217 20 50	Wajer Mhux Illigat
7217 20 90	Wajer Mhux Illigat
7217 30 41	Wajer Mhux Illigat
7217 30 49	Wajer Mhux Illigat
7217 30 50	Wajer Mhux Illigat
7217 30 90	Wajer Mhux Illigat
7217 90 20	Wajer Mhux Illigat
7217 90 50	Wajer Mhux Illigat
7217 90 90	Wajer Mhux Illigat

Parti B

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-oġġett
7206	ħadid jew azzar mhux illigat f'ingotti jew forom primarji oħra (minbarra t-tidwib mill-ġdid ta' skart ta' ingotti, prodotti miksuba b'fondar kontinwu u ħadid tal-intestatura 7203)
7207	prodotti nofshom irfinuti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat
7208	Prodotti llaminati ċatti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, ta' wisa' ta' 600 mm jew aktar, illaminati fis-sħana, mhux imlibbsa, maħsula jew miksija
7209	prodotti llaminati ċatti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, ta' wisa' ta' 600 mm jew aktar, illaminati fil-kiesaħ (ridotti fil-kiesaħ), mhux imlibbsa, maħsula jew miksija
7210	prodotti laminati ċatti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' > = 600 mm, illaminati fis-sħana jew fil-kiesaħ "kesħa mnaqqsa", miksijin, indurati jew koperti
7211	prodotti laminati ċatti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' < 600 mm, illaminati fis-sħana jew fil-kiesaħ "kesħa mnaqqsa", miksijin, indurati jew koperti
7212	prodotti laminati ċatti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, b'wisa' ta' < 600 mm, illaminati fis-sħana jew fil-kiesaħ "kesħa mnaqqsa", miksijin, indurati jew koperti
7213	Żbarri u vireg tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, illaminati fis-sħana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari
7214	żbarri u vireg, tal-ħadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdum aktar ħlief mikwi fil-forġa, illaminati fis-sħana, miġbudin fis-sħana jew estrużi fis-sħana, iżda inklużi dawk miftulin wara l-laminazzjoni (esklużi f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari)
7215	żbarru u vireg, tal-ħadid jew azzar mhux illigat, iffurmati bil-kesħa jew b'finatura bil-kesħa, maħduma aktar jew le, jew iffurmati bis-sħana u maħduma aktar, mhux speċifikati x'imkien ieħor
7216	angoli, forom u sezzjonijiet tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, mhux speċifikati x'imkien ieħor
7217	wajer tal-ħadid jew azzar mhux illigat, f'kolji (minbarra żbarri u vireg)
7218	azzar inossidabbli f'ingotti jew forom primarji oħra (minbarra t-tidwib mill-ġdid ta' skart ta' ingotti u prodotti miksuba b'fondar kontinwu); prodotti nofshom lesti tal-azzar inossidabbli
7219	prodotti llaminati ċatti tal-azzar inossidabbli, ta' wisa' ta' >= 600 mm, illaminati bis-sħana jew illaminati bil-kesħa "cold-reduced"
7220	prodotti llaminati ċatti tal-azzar inossidabbli, ta' wisa' ta' < 600 mm, illaminati bis-sħana jew illaminati bil-kesħa "cold-reduced"
7221	żbarri u vireg tal-azzar inossidabbli, illaminati fis-sħana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari
7222	żbarri u vireg oħra tal-azzar inossidabbli; Aagoli, forom u sezzjonijiet tal-azzar inossidabbli, mhux speċifikati x'imkien ieħor
7223	wajer tal-azzar inossidabbli, f'koljaturi (minbarra żbarri u vireg)
7224	azzar, liga, barra inossidabbli, f'ingotti u forom oħrajn primarji, prodotti semimanifatturati tal-azzar illigat barra inossidabbli (minbarra skart u fdal f'forma ta' ingotti, u prodotti miksuba minn tidwib kontinwu)
7225	prodotti llaminati ċatti ta' azzar illigat ieħor barra inossidabbli, b'wisa' ta' >= 600 mm, illaminati fis-sħana jew illaminati fil-kiesaħ "ridotti fil-kiesaħ"
7226	prodotti llaminati ċatti ta' azzar illigat barra inossidabbli, b'wisa' ta' < 600 mm, illaminati fis-sħana jew illaminati fil-kiesaħ "ridotti fil-kiesaħ"
7227	żbarri u vireg ta' azzar illigat barra inossidabbli, illaminati fis-sħana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari
7228	żbarri u vireg oħrajn ta' azzar illigat ieħor barra inossidabbli, angoli, forom u qatgħat, ta' azzar illigat barra inossidabbli, mhux speċifikati xi mkien ieħor; żbarri u vireg tat-trapan vojta, ta' tal-azzar illigat jew mhux illigat

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-oġġett
7229	wajer ta' azzar illigat barra inossidabbli, f'koljaturi (minbarra żbarri u vireg)
7301	sheet piling tal-ħadid jew tal-azzar, imtaqqbin, imħaffrin jew magħmulin minn elementi assemblati jew le; angoli, forom u sezzjonijiet iwweldjati, tal-ħadid jew tal-azzar
7302	materjal tal-ħadid jew tal-azzar għall-kostruzzjoni tal-binarji tal-ferroviji jew tal-linji tat-tramm, dawn li ġejjin: binarji, check rails u rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods u partijiet oħrajn tal-qsim, traversi tal-binarji "cross-ties", fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates "base plates", klipep ferrovjarji, bedplates, irfid u materjal ieħor speċjalizzat għat-tgħaqqid flimkien jew l-iffissar ta' binarji
7303	tubi, pajpijiet u profili vojta, tal-ħadid fondut
7304	tubi, pajpijiet u profili vojta, mingħajr weldjatura, tal-ħadid (ħlief ħadid fondut) jew azzar
7305	tubi u pajpijiet b'sezzjonijiet trażversali tondi u bid-dijametru ta' barra > 406,4 mm, tal-ħadid jew tal-azzar ta' prodotti llaminati ċatti tal-ħadid jew l-azzar "pereż., iwweldjati, irrivitjati jew magħluqin b'mod simili"
7306	tubi, pajpijiet u profili vojta "pereżempju miftuħin minn naħa waħda jew iwweldjati, irrivitjati jew magħluqin b'mod simili" tal-ħadid jew azzar (minbarra ħadid fondut, tubi u pajpijiet mingħajr saldatura u tubi li għandhom uċuħ ċirkolari ġewwa u barra u dijametru minn barra ta' > 406,4 mm)
7307	tagħmir ta' tubi jew pajpijiet "pereżempju, couplings, liwjiet minkeb, sleeves", tal-ħadid jew tal-azzar
7308	strutturi u partijiet ta' strutturi "pereż. pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, xtiebi tal-mgħalaq (lock-gates), torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqfsa għal tisqif, bibien u twieqi u l-gwarniċi tagħhom u għetiebi għal bibien, shutters, balavostri, pilastri u kolonni", tal-ħadid jew tal-azzar; pjanċi, vireg, angoli, forom, sezzjonijiet, tubi u bħalhom, ippreparati għal użu fi strutturi, tal-ħadid jew tal-azzar (ħlief bini prefabbrikat tal-intestatura 9406)
7309	ġwiebi, tankijiet, vats u kontenituri simili, tal-ħadid jew tal-azzar, għal kwalunkwe materjal "minbarra gass kompressat jew likwifikat", b'kapaċità ta' > 300 l, mhux mgħammrin b'tagħmir mekkaniku jew termali, kemm jekk inforrati jew iżolati għas-sħana u kemm jekk le (minbarra kontenituri mibnijin jew mgħammrin apposta għal tip ta' trasport wieħed jew aktar)
7310	tankijiet, btieti, ċilindri, laned, kaxxi u kontenituri simili, tal-ħadid jew tal-azzar, għal kwalunkwe materjal "għajr gass kompressat jew likwifikat", b'kapaċità ta' <= 300 l, mhux mgħammrin b'tagħmir mekkaniku jew termali, inforrati jew iżolati għas-sħana jew le, mhux speċifikati xi mkien ieħor
7311	kontenituri tal-ħadid jew tal-azzar għal gass kompressat jew likwifikat, (minbarra kontenituri mibnija b'mod speċifiku jew mgħammra b'tip wieħed jew aktar ta' trasport)
7312	wajer bis-swiegli, ħbula, gumna, ċineg immaljati, bragi u bħalhom, tal-ħadid jew tal-azzar, (minbarra prodotti iżolati għall-elettriku u wajer mibrum taċ-ċnut u fildiferru mxewwek)
7313	fildiferru mxewwek tal-ħadid jew tal-azzar; hoop imfettel jew singlu ċatt, imxewwek jew le, u wajer doppju miftul ħafif, ta' tip użat għar-reċinti, tal-ħadid jew tal-azzar
7314	drapp, inklużi ċineg bla tarf, grilja, xbieki u reċinti, ta' wajer tal-ħadid jew tal-azzar; metall espandut tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra prodotti minsuġa tal-fibri tal-metall ta' tip użat għall-kisi, inforrar jew skopijiet simili)
7315	ktajjen u partijiet tagħhom, tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra ktajjen tal-arloġġi tal-idejn, ktajjen tal-ġiżirani u oġġetti simili, ktajjen tal-qtugħ u tas-srieraq, ktajjen għal kontra ż-żliq, ktajjen bil-barraxa għat-trasportaturi, ktajjen bis-snien għall-makkinarju tat-tessuti u oġġetti simili, strumenti tas-sigurtà bil-ktajjen biex jaqflu l-bibien, ktajjen tal-kejl)
7316	ankri, ankrotti u partijiet tagħhom, tal-ħadid jew tal-azzar

Kodiċijiet NM/TARIC	Isem l-oġġett
7317	imsiemer, taċċi, drawing pins, imsiemer ikkorrugati, staples u oġġetti simili, tal-ħadid jew tal-azzar, bl-irjus ta' materjal ieħor jew le, (esklużi tali oġġetti bi rjus tar-ram u staples fi strixxi)
7318	viti, boltijiet, skorfini, viti bir-ras skorfina (coach screws), ganċijiet bil-kamin, rivets, kavilji, ċavi, washers, inklużi l-ispring washers u oġġetti simili, tal-ħadid jew tal-azzar (esklużi lag screws, waqqafa, tappijiet u oġġetti simili, bil-kamin)
7319	labar tal-ħjata, labar tan-niting, imsell (bodkins), ganċijiet tal-crochet, labar stiletto tar-rakkmu u oġġetti simili, għal użu bl-idejn, tal-ħadid jew tal-azzar; labar tas-sarwan u labar oħrajn tal-ħadid jew tal-azzar, mhux speċifikati banda oħra
7320	molol u strixxi għall-molol, tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra molol tal-arloġġi u tal-arloġġi tal-idejn, molol għall-bsaten u mankijiet tal-umbrelel jew parasols, ammortizzaturi u molol tal-virga tat-torque jew molol tal-vireg tat-torsjoni tat-taqsima 17)
7321	stufi, ranges, gradilji, cookers, inklużi dawk b'boilers sussidjarji għal tisħin ċentrali, barbecues, braċieri, ċrieki tal-gass, apparat għat-tisħin tal-platti u apparat simili tad-dar mhux tal-elettriku, u partijiet tagħhom, tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra bojlers u radjaturi għat-tisħin ċentrali, giżers u ċilindri tal-ilma sħun)
7322	radjaturi għat-tisħin ċentrali, mhux imsaħħnin bl-elettriku, u partijiet tagħhom, tal-ħadid jew tal-azzar; heaters tal-arja u distributuri tal-arja sħuna, inklużi distributuri li jistgħu jqassmu ukoll arja friska jew kundizzjonata, imsaħħnin mhux bl-elettriku, li fihom fann jew blower imħaddmin b'mutur, u l-partijiet tagħhom, tal-ħadid jew tal-azzar
7323	oġġetti tal-mejda, tal-kċina jew oġġetti oħrajn tad-dar u partijiet tagħhom, tal-ħadid u tal-azzar; suf tal-ħadid jew tal-azzar; barraxi għall-borom u pads jew ingwanti għall-għorik jew għall-illostrar u bħalhom, tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra laned, kaxxi u kontenituri simili tal-intestatura 7310; basktijiet tal-iskart; pali, trabuxujiet u prodotti oħrajn tal-għamla ta' għodda tax-xogħol; prodotti tal-pożati, mgħaref, kuċċaruni, frieket eċċ. tal-intestatura minn 8211 sa 8215; oġġetti ornamentali; oġġetti għall-kamra tal-banju)
7324	oġġetti għall-kamra tal-banju u partijiet tagħhom, tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra laned, kaxxi u kontenituri simili tal-intestatura 7310, armarji żgħar ta' mal-ħajt għal provvisti mediċi jew oġġetti tat-twaletta u għamara oħra tal-Kapitolu 94, u fittings)
7325	oġġetti oħrajn tal-ħadid jew tal-azzar, fonduti, mhux speċifikati xi mkien ieħor
7326	oġġetti tal-ħadid jew tal-azzar, mhux speċifikati xi mkien ieħor (minbarra oġġetti fonduti)."

ANNESS V

L-Anness XIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS XIX

Lista ta' ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija imsemmija fl-Artikolu 5aa

Parti A

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

Parti B

RUSSIAN MARITIME REGISTER of SHIPPING (RMRS)".

ANNESS VI

L-Anness XXI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS XXI

Lista ta' oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 3i

Parti A

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
0306	Krustaċji, kemm jekk fil-qoxra u kemm jekk le, ħajjin, friski, imkessħin, iffriżati, imnixxfin, immellħin jew fis-salmura; krustaċji affumikati, kemm jekk fil-qoxra u kemm jekk le, kemm jekk imsajrin qabel jew matul il-proċess tal-affumikar u kemm jekk le; krustaċji, fil-qoxra, imsajrin bil-fwar jew bit-togħlija fl-ilma, kemm jekk imkessħin, iffriżati, imnixxfin, immellħin, jew fis-salmura u kemm jekk le
1604 31 00	Kavjar
1604 32 00	Sostituti tal-kavjar
2208	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' anqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xarbiet oħra spiritużi
2303	Residwi tal-manifattura tal-lamtu u residwi simili, polpa tas-selq, bagasse u skart ieħor tal-manifattura taz-zokkor, fond u skart mill-fermentazzjoni jew mid-distillar, kemm jekk fil-forma ta' pellets u kemm jekk le
2523	Siment ta' Portland, siment bl-alumina, siment li għandu mill-gagazza, siment supersulfat u siment idrawliku simili, kemm jekk ikkulurit jew fil-forma ta' klinkers u kemm jekk le
ex 2825	Idrazina u idrossilammina u mlieħ inorganiċi tagħhom; bażijiet inorganiċi oħrajn; ossidi, idrossidi u perossidi tal-metall oħrajn, barra l-kodiċijiet NM 2825 20 00 u 2825 30 00
ex 2835	Fosfinati (ipofosfiti) u fosfonati (fosfiti) u fosfati; polifosfati, definiti kimikament jew le, għajr għall-kodiċi NM 2835 26 00
ex 2901	Idrokarburi aċikliċi, għajr għall-kodiċi NM 2901 10 00
2902	Idrokarburi ċikliċi
ex 2905	Alkoħols aċikliċi u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom, għajr għall-kodiċi NM 2905 11 00
2907	Fenoli; fenol-alkoħols
2909	Eteri, eter-alkoħols, eter-fenoli, eter-alkoħol-fenoli, perossidi tal-alkoħol, perossidi tal-etere, perossidi aċetali u emiaċetali, perossidi tal-keton (kemm jekk definiti kimikament u kemm jekk le), u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
3104 20	Klorur tal-potassju
3105 20	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom it-tliet elementi fertilizzanti nitroġenu, fosforu u potassju
3105 60	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom iż-żewġ elementi fertilizzanti fosforu u potassju
ex 3105 90 20	Fertilizzanti oħrajn li fihom il-klorur tal-potassju
ex 3105 90 80	Fertilizzanti oħrajn li fihom il-klorur tal-potassju
3902	Polimeri tal-propilen jew ta' olefini oħrajn, fil-forom primarji
4011	Tajers pnewmatiċi ġodda, tal-lastiku

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
44	Injam u oġġetti tal-injam; karbonju tal-injam
4705	Polpa tal-injam miksuba b'taħlita ta' proċessi mekkaniċi u kimiċi għall-produzzjoni tal-polpa
4804	Karta jew kartun kraft mhux miksi, f'rombli jew folji, għajr dawk tas-subintestatura 4802 jew 4803
6810	Oġġetti tas-siment, tal-konkos jew tal-ġebel artifiċjali, rinfurzati jew le
7005	Float glass, u ħġieġ bil-wiċċ immattjat jew illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor
7007	Ħġieġ tas-sikurezza, magħmul minn ħġieġ ittemprat jew illaminat
7010	Damiġġani, fliexken, flasks, vażetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri oħrajn, tal-ħġieġ, tat-tip użati għall-ġarr jew għall-ippakkjar tal-prodotti; vażetti tal-ħġieġ għall-ippreservar; tappijiet, għotien u sistemi oħra tal-għeluq, tal-ħġieġ
7019	Fibri tal-ħġieġ (inkluż suf tal-ħġieġ) u oġġetti magħmula minnhom (pereżempju, raden, rovings, fibri minsuġin)
7106	Fidda (inkluża fidda maħsula bid-deheb jew platinu), mhux maħduma jew f'għamliet semimanifatturati, jew f'għamla ta' trab
7606	Pjanċi, folji u strixxi tal-aluminju, eħxen minn 0,2 mm
7801	Ċomb mhux maħdum
ex 8411	Turbo ġettijiet, turbo skrejjen u turbini oħrajn ta' gass bl-eċċezzjoni ta' partijiet ta' turbo ġettijiet jew turbo skrejjen tal-kodiċi NM 8411 91 00
8431	Partijiet tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-makkinarju tal-intestaturi minn 8425 sa 8430
8901	Vapuri tal-kruċiera, dgħajjes tal-eskursjonijiet, ferry-boats, bastimenti tat-tagħbija, braken u bastimenti simili għat-trasport ta' persuni jew oġġetti
8904	Laneċ tal-irmonk u mezzi li jimbuttaw
8905	Bastimenti ħfief, fire-floats, ħammiela, krejnijiet li jżommu f'wiċċ l-ilma, u bastimenti oħrajn li l-kundizzjoni ta' tbaħħir tagħhom hija sekondarja għall-funzjoni prinċipali tagħhom; floating docks; pjattaformi għat-tħaffir jew għall-produzzjoni li jżommu f'wiċċ l-ilma jew sommerġibbli
9403	Għamara oħra u l-parts tagħha

Parti B

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigaretti, tat-tabakk jew tas-sostituti tat-tabakk
2811	aċidi inorganiċi u komposti tal-ossiġenu inorganiċi tan-nonmetalli (minbarra klorur tal-idroġenu "aċidu idrokloriku", aċidu klorosulfuriku, aċidu sulfuriku, oleum, aċidu nitriku, aċidi sulfonitriċi, pentaossidu tad-difosfru, aċidu fosforiku, aċidi polifosforiċi, ossidi ta' aċidi boron u boriċi)
2818	kurindun artifiċjali, kemm jekk definit kimikament u kemm jekk le; ossidu tal-aluminju; idrossidu tal-aluminju
2834	nitriti; nitrati
2836	karbonati; perossikarbonati "perkarbonati"; karbonat tal-ammonju kummerċjali li fih karbamat tal-ammonju

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
2903	derivattivi aloġenati tal-idrokarburi
2905 11	metanol "alkoħol metiliku"
2914	ketoni u kinoni, kemm jekk b'funzjoni ossiġenu u kemm jekk le, u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2915	aċidi monokarbossiliċi aċikliċi mhux saturati, anidridi, aloġenuri, perossidi u perossiaċidi tagħhom; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2917	aċidi polikarbossiliċi, l-anidridi, aloġenuri, perossidi, perossiaċidi tagħhom; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2922	komposti tal-ammino b'funzjoni ta' ossiġenu
2923	imlieħ u idrossidi ta' ammonju kwaternarju; leċitini u fosfoamminolipidi oħrajn, kemm jekk definiti kimikament u kemm jekk le
2931	komposti organo-inorganiċi definiti kimikament separati (minbarra komposti organo-sulfuriċi u dawk tal-merkurju)
2933	komposti eteroċikliċi b'eteroatomu/i tan-nitroġenu biss
3301	żjut essenzjali, kemm jekk bla terpeni u kemm jekk le, inkluż konkreti u assoluti; reżinojdi; oleorażi estratti; konċentrati taż-żjut essenzjali fix-xaħmijiet, fiż-żjut fissi, fix-xemgħa jew bħalhom, magħmulin permezz tal-enfleurage jew tal-inqigħ; prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni taż-żjut essenzjali; distillati milwiema u soluzzjonijiet milwiema taż-żjut essenzjali
3304	preparati tas-sbuħija jew tal-make-up u preparati għall-kura tal-ġilda, inklużi preparati għall-protezzjoni mix-xemx jew għas-smura tal-ġilda bix-xemx (ħlief medikamenti); preparati għall-manicure u għall-pedicure
3305	preparati għal użu fuq ix-xagħar
3306	preparati għall-iġjene tal-ħalq u tas-snien, inkluż pastes u trabijiet għat-twaħħil tad-dentaturi; raden għat-tindif bejn is-snien "dental floss", f'pakketti individwali għall-bejgħ bl-imnut
3307	preparati għat-tqaxxir tal-leħja, inkluż qabel, jew wara t-tqaxxir, id-deodoranti personali, il-preparati għall-banju u għad-doċċa, id-depilatorji u preparati tal-fwejjaħ, kożmetiċi jew tat-twaletta, mhux speċifikati banda oħra; deodorizzanti ppreparati għall-kmamar, kemm jekk ikunu mfewħin jew bi proprjetajiet diżinfettanti u kemm jekk le
3401	sapun; prodotti tensjoattivi organiċi u preparati għall-użu bħala sapun, fil-forma ta' sapuna jew biċċiet iffurmati, kemm jekk ikun fihom is-sapun u kemm jekk le; prodotti tensjoattivi organiċi u preparati għall-ħasil tal-ġilda, fil-forma ta' likwidu jew krema u ppreżentati għall-bejgħ bl-imnut, kemm jekk ikun fihom is-sapun u kemm jekk le; karti, wattiet, feltri u d-drappijiet mhux minsuġin, imprenjati, miksijin jew mgħottijin bis-sapun jew bid-deterġent
3402	aġenti tensjoattivi organiċi (għajr is-sapun); preparati tensjoattivi, preparati għall-ħasil, inkluż preparati awżiljarji għall-ħasil, u preparati għat-tindif, kemm jekk ikun fihom is-sapun u kemm jekk le (għajr dawk tal-intestatura 3401)
3404	xemgħat artifiċjali u xemgħat ippreparati
3801	grafit artifiċjali; grafit kollojdali jew semikollojdali; preparati bbażati fuq grafit jew karbonju ieħor f'forma ta' pastes, blokok, pjanċi jew prodotti semimanifatturati oħrajn
3811	preparati antidetonanti, inibituri tal-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma, tejjieba tal-viskożità, preparati kontra l-korrużjoni u addittivi ppreparati oħrajn, għaż-żjut minerali, inkluż gażolina, jew għal likwidi oħrajn użati għall-istess finijiet bħaż-żjut minerali
3812	aċċeleraturi tal-lastiku ppreparati; plastifikanti komposti għal-lastiku jew għall-plastik, mhux speċifikati xi mkien ieħor; preparati antiossidanti u stabbilizzaturi komposti oħrajn għal-lastiku u għall-plastik

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
3817	alkilbenżeni mħalltin u alkilnaftaleni mħalltin prodotti mill-alkilazzjoni tal-benżen u naftalina (minbarra iżomeri mħalltin ta' idrokarboni ċikliċi)
3819	fluwidi tal-brejkijiet idrawliċi u likwidi ppreparati oħrajn għat-trażmissjoni idrawlika, li ma jkunx fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi jew ikun fihom < 70 % skont il-piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi
3823	aċidi xaħmin monokarbossiliċi industrijali; żjut aċidużi mir-raffinar; alkoħols xaħmin industrijali
3824	leganti ppreparati għall-forom jew għall-qlub tal-fonderija; prodotti u preparati kimiċi tal-industriji kimiċi jew industriji konnessi, inkluż taħlitiet ta' prodotti naturali, mhux speċifikati band'oħra
3901	polimeri tal-etilen, fil-forom primarji
3903	polimeri tal-istiren, fil-forom primarji
3904	polimeri tal-klorur tal-vinil jew ta' olefini aloġenati oħrajn, fil-forom primarji
3907	poliaċetali, polieteri oħrajn u r-reżi tal-epossidu, fil-forom primarji; il-polikarbonati, reżi tal-alkid, esteri tal-poliallil u poliesteri oħrajn, fil-forom primarji
3908	poliammidi fil-forom primarji
3916	monofilament li kwalunkwe dimensjoni trażversali tiegħu tkun > 1 mm, vireg, stikek u l-forom profilati, tal-plastik, kemm jekk bis-superfiċje maħduma u kemm jekk le iżda li ma jkunux maħdumin mod ieħor
3917	tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, u fittings għalihom, pereż. ġonot, elbows, flanġijiet, tal-plastik
3919	pjanċi, folji, ir-riti, fojls, tapes, strixxi u forom ċatti oħrajn awtoadeżivi, tal-plastik, kemm jekk f'rombli u kemm jekk le (minbarra għata tal-pavimenti, ħitan u soqfa tal-intestatura 3918)
3920	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, tal-plastik, mhux ċellulari u mhux rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħrajn, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jeħlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
3921	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi oħrajn, tal-plastik rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, jew tal-plastik ċellulari, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jeħlu minnhom innifishom, għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
3923	oġġetti għall-ġarr jew għall-ippakkjar tal-oġġetti, tal-plastik; tappijiet, għotjien, kapsuli u sistemi tal-għeluq oħrajn, tal-plastik
3925	oġġetti tal-bennejja tal-plastik, li mhumiex speċifikati band'oħra
3926	oġġetti tal-plastik u oġġetti ta' materjali oħrajn tal-intestaturi minn 3901 sa 3914 li mhumiex speċifikati banda oħra
4107	ġilda li ngħatat aktar trattament wara l-ikkonzar u l-crusting, "inkluża l-ġilda pparċminata", tal-annimali bovini "fosthom il-buflu" jew tal-ekwini, imġiżża, kemm dawk imxerrħa kif ukoll dawk li mhumiex, (għajr il-ġilda tal-kamoxxa, il-ġilda tal-alakka, il-ġilda tal-alakka laminata u l-ġilda metallizzata)
4202	bagolli, valiġġi, valiġetti għall-oġġetti tat-twaletta, valiġġetti għad-dokumenti, basktijiet tal-iskola, cases għan-nuċċalijiet, cases għat-trombi, cases għall-kameras, cases għall-istrumenti mużikali, cases għall-ixkubetti, stoċċijiet tal-pistola u kontenituri simili; bagalji għas-safar, boroż iżolati għall-ikel jew għax-xarbiet, boroż tat-twaletta, barżakki, handbags, boroż tax-xiri, kartieri, portmonijiet, cases għall-mapep, kaxxetti għas-sigaretti, boroż tat-tabakk, boroż tal-għodda, boroż tal-isports, cases tal-fliexken, kaxex għall-ġojjellerija, kaxex tat-terra, cases tal-pożati u kontenituri bħalhom, tal-ġilda jew tal-ġilda rikostitwita, tal-folji tal-plastik, ta' materjali tessili, ta' fibra vulkanizzata jew tal-kartun, jew kollha jew prinċipalment miksijin b'dawn il-materjali jew bil-karta

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
4301	ġlud tal-pelliċċerija grezzi, inkluż bl-irjus, bid-dnub, bis-saqajn u partijiet jew qatgħat oħrajn, biex jintużaw mill-pelliċċier, (għajr il-ġlud grezzi u l-ġlud tal-intestaturi 4101, 4102 jew 4103)
4703	polpa tal-injam kimika, soda jew sulfat (għajr ta' gradi solubbli)
4801	karta tal-gazzetti kif speċifikat fin-Nota 4 tal-Kapitolu 48, f'rombli b'wisa' ta' > 28 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 28 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi
4802	karta u kartun mhux miksijin, ta' tip użat għal kitba, stampar jew finijiet grafiċi oħrajn, u kartun tal-ippanċjar u karta għat-tejp tal-ippanċjar mhux perforati, f'rombli jew folji kwadri jew rettangulari, ta' kwalunkwe qies, għajr karta jew kartun magħmulin bl-idejnt (ħlief karta tal-gazzetta tal-intestatura 4801 u karta tal-intestatura 4803)
4803	materjal lest biex minnu jsir tixju tat-toilet jew tal-wiċċ, materjal lest għax-xugamani jew srievet u karta simili għal finijiet tad-dar jew sanitarji, wattiet taċ-ċelluloża u nsiġ ta' fibri taċ-ċelluloża, imġegħdin (creped) jew le, imkemmxin, intaljati, perforati, bis-superfiċje kkulurita, bis-superfiċje mżejna jew stampata, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm jew f'folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fl-istat mhux mitwi
4805	karta jew kartun oħrajn mhux miksi, f'rombli jew folji ta' > 36 cm jew f'folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fl-istat mhux mitwi, mhux maħdumin ħlief kif speċifikat fin-Nota 3 ta' dan il-Kapitolu, mhux speċifikat banda oħra
4810	karta u kartun, miksijin min-naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kawlina "tafal taċ-Ċina" jew sustanzi oħrajn inorganiċi, b'legant jew le, u mingħajr ebda kisja oħra, bis-superfiċje kkulurita, bis-superfiċje imżejna jew stampata f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangulari jew le, ta' kwalunkwe qies (għajr il-karti u l-kartun miksijin l-oħrajn kollha)
4811	karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża u nsiġ ta' fibri taċ-ċelluloża, miksijin, imprenjati, mgħottijin, bis-superfiċje kkulurita, bis-superfiċje mżejna jew stampata, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangulari, ta' kwalunkwe qies, (għajr oġġetti tal-intestaturi 4803, 4809 jew 4810)
4818	karta tat-tojlit u karta simili, wattiet taċ-ċelluloża jew insiġ ta' fibri taċ-ċelluloża, ta' tip użati għal finijiet tad-dar jew sanitarji, f'rombli ta' wisa' ta' <= 36 cm, jew maqtugħin għal qies jew forma; imkatar, tixjus għat-tindif, xugamani, tvalji, srievet, lożor u oġġetti simili tad-dar, sanitarji jew tal-isptar, oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, ta' polpa tal-karta, ta' karta, ta' wattiet taċ-ċelluloża jew ta' nsiġ ta' fibri taċ-ċelluloża
4819	kartun, kaxxi, cases, boroż u kontenituri oħrajn tal-ippakkjar, ta' karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża jew insiġ ta' fibri taċ-ċelluloża, mhux speċifikati banda oħra; box files, trejs tal-ittri, u oġġetti simili, tal-kartun ta' tip użati f'uffiċċji, ħwienet jew bħalhom
4823	karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża u nsiġ ta' fibri taċ-ċelluloża, fi strixxi jew rombli ta' wisa' ta' <= 36 cm, f'forma rettangolari jew kwadra li l-ebda naħa minnhhom ma tkun > 36 cm fl-istat mhux mitwi, jew maqtugħin għall-forma ħlief rettangolari jew kwadra, u oġġetti oħrajn ta' polpa tal-karta, karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża jew insiġ ta' fibri taċ-ċelluloża, mhux speċifikati banda oħra
5402	raden ta' filament sintetiku inklużi monofilamenti sintetiċi ta' < 67 deċiteks, (għajr il-ħajt tal-ħjata u raden imqiegħed għall-bejgħ bl-imnut)
5601	wattiet magħmulin minn materjal tessili u oġġetti magħmula minnhom; fibri tessili ta' tul ta' <= 5 mm "trofof", trab u żlielem tat-tessut (minbarra wattiet u oġġetti minnu imprenjati jew miksijin b'sustanzi farmaċewtiċi jew imqiegħda għall-bejgħ bl-imnut għal finijiet mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, u prodotti imprenjati, miksijin jew mgħottija bi fwejjaħ, kożmetiċi, sapun, eċċ.)
5603	drappijiet mhux minsuġin, kemm dawk imprenjati, miksijin, mgħottijin jew laminati u kif ukoll dawk li mhumiex, mhux speċifikati banda oħra

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
6204	ilbiesi intieri, tibdiliet ikkoordinati, ġkieket, blejżers, ilbiesi, dbielet, dbielet mifrudin, qliezet twal, overalls bil-vavalor u biċ-ċingi, qliezet ta' taħt l-irkoppa u xorzijiet (għajr ġkieket għar-riħ innittjati jew maħdumin bil-ganċ u oġġetti simili, dbielet ta' taħt, ilbiesi ta' taħt u qlieset ta' taħt, tracksuits, ilbiesi tal-iskijar u malji tal-għawm) tan-nisa jew tal-bniet
6305	xkejjer u boroż, tat-tip li jintużaw għall-ippakkjar ta' oġġetti, ta' kull tip ta' materjal tessili
6403	xedd is-saqajn bil-pett ta' barra tal-lastiku, tal-plastik, tal-ġilda jew tal-ġilda rikostitwita u bil-wiċċ tal-ġilda (għajr xedd is-saqajn ortopediċi, l-istivali għall-iskejzjar fuq is-silġ jew bl-iskates tar-roti mwaħħlin u xedd is-saqajn tal-logħob)
6806	fibri tal-gagazza, fibra tal-ġebel u fibri minerali simili; vermikulat sfoljat, tafal espandut, gagazza espanduta u materjali minerali simili espanduti; taħlitiet u oġġetti ta' materjali minerali iżolanti għas-sħana, iżolanti għall-ħoss jew li jassorbu l-ħoss (għajr oġġetti tal-konkrit ħafif, tal-asbestos, tas-siment tal-asbestos, tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew simili, taħlitiet u oġġetti oħrajn tal-asbestos jew ibbażati fuq l-asbestos, u prodotti taċ-ċeramika)
6807	oġġetti tal-asfalt jew ta' materjal simili, pereż. bitum tal-petroleum jew żift tal-qatran tal-faħam
6808	pannelli, twavel, madum, blokki u oġġetti simili tal-fibra veġetali, tat-tiben jew taċ-ċana, laqx, partikuli, serratura jew skart ieħor tal-injam, agglomerat mas-siment, mal-ġibs jew ma' leganti minerali oħrajn (għajr oġġetti tas-siment tal-asbestos, tas-siment tal-fibra ċelluloża jew simili)
6814	majka maħduma jew oġġetti tal-majka, inkluża majka agglomerata jew rikostitwita, kemm jekk fuq irfid tal-karta, kartun jew materjali oħrajn kif ukoll jekk le (għajr iżolaturi elettriċi, fittings ta' iżolament, resistors u capacitors, goggles protettivi tal-majka u n-nuċċalijiet tagħhom, u majka fil-forma ta' tiżjin tas-siġar tal-Milied)
6815	oġġetti tal-ġebel jew ta' sustanzi minerali oħrajn, inklużi fibri tal-karbonju, oġġetti ta' fibri tal-karbonju u oġġetti tal-peat, li mhumiex speċifikati banda oħra
6902	briks, blokok, madum refrattarju u oġġetti simili taċ-ċeramika refrattarja għall-kostruzzjoni (għajr dawk ta' frakass fossili siliċuż jew ta' materjal tal-art siliċuż simili)
6907	ċangaturi u madum taċ-ċeramika għall-pavimenti, għall-qigħan taċ-ċmieni u għall-ħitan; kubi tal-mużajk taċ-ċeramika u oġġetti bħal dawn, fuq rifda jew le (għajr dawk ta' frakass fossili siliċuż jew ta' materjal tal-art siliċuż simili, oġġetti refrattarji, madumiet adattati apposta bħala mats tal-mejda, oġġetti ornamentali u madumiet immanifatturati speċifikament għall-istufi)
7104	ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż artifiċjali jew rikostrutt, maħdum jew iggradat jew le iżda mhux midmum, immuntat jew ingastat; ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż artifiċjali jew rikostrutt mhux iggradat, midmum temporanjament għal konvenjenza fil-ġarr
7112	skart jew skrapp tal-metall prezzjuż jew ta' metall imlibbes b'metall prezzjuż; skart jew skrapp ieħor li fih metall prezzjuż jew komposti ta' metall prezzjuż, li prinċipalment jintużaw għall-irkupru tal-metall prezzjuż (għajr skart jew skrapp ieħor imdewweb fi blokki mhux maħduma, ingotti jew forom simili)
7115	oġġetti minn metall prezzjuż jew minn metall imlibbsin b'metall prezzjuż, li mhumiex speċifikati banda oħra
8207	għodod, interkambjabbli, għall-għodda tal-idejn, motorizzati jew le, jew għal makkinarju għodda "pereż. tal-ippressar, tal-istampar, li jagħmlu t-toqob, tal-ittapsjar, tal-qtugħ ta' kamini fuq barra, għat-titqib, għat-tħaffir, għall-broaching, għall-milling, l-inturnjar jew l-invitar", inklużi dadi għal ġbid jew l-estrużjoni ta' metalli, u għodod għat-titqib tal-blat jew għat-tħaffir tal-art
8212	għodod għat-tqaxxir tal-leħja u xfafar tal-leħja ta' bażi metallika, inklużi blanks tax-xfafar tal-leħja fi strixxi
8302	fornituri, tagħmir u oġġetti simili ta' metall ta' valur baxx tajbin għal għamara, bibien, turġien, twieqi, persjani, qofsa ta' vetturi, sruġ, bagolli, sniedaq, kaxxetti jew bħalhom; dniedel tal-kpiepel, witet tal-kpiepel, brazzi u apparat ta' metall ta' valur baxx; castors bl-immuntar ta' metall ta' valur baxx; għeluq awtomatiċi ta' metall ta' valur baxx għal bibien

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
8309	tappijiet, inklużi tappini, tappijiet bil-kamin u tappijiet tat-tferrigħ, għotjien, kapsuli għal fliexken, tappijiet bil-kamin għall-btieti/ġarer, kuperċi tat-tappijiet, siġilli u aċċessorji oħrajn għall-ippakkjar magħmula minn metalli komuni
8407	magni bil-pistuni li jaqbdu jaħdmu permezz ta' spark u li għandhom moviment alternat jew magni bil-pistuni b'kombustjoni interna b'moviment rotatorju
8408	magni b'kombustjoni interna bil-pistuni li jaqbdu bil-kompressjoni "magni diżil jew semidiżil"
8409	partijiet tajbin biss jew prinċipalment biex jintużaw mal-magni bil-pistuni b'kombustjoni interna tal-intestatura 8407 jew 8408
8412	magni u muturi (bl-esklużjoni ta' turbini tal-fwar, magna bil-pistuni b'kombustjoni interna, turbini idrawliċi, roti tal-ilma, turbini tal-gass u muturi elettriċi); bċejjeċ tagħhom
8413	pompi għal-likwidi, mgħammra jew le bi strument tal-kejl (minbarra pompi taċ-ċeramika u pompi li jiġbdu t-tnixxijiet għall-użu mediku u pompi mediċi li jinġarru jew ikunu impjantati fil-ġisem); magni għall-irfigħ tal-likwidi (ħlief pompi) bċejjeċ tagħhom
8414	pompi tal-arja jew tal-vakwu (minbarra liftijiet tal-komposti tal-gass u liftijiet u trasportaturi pnewmatiċi); kompressuri u fannijiet ta' arja jew gass ieħor; għata għal ventilazzjoni jew għal riċiklaġġ li fihom fann, mgħammar bil-filtri jew le; bċejjeċ tagħhom
8418	refriġeraturi, friżers u tagħmir ieħor li jkessaħ jew jiffriża, elettriku jew mod ieħor; pompi tas-sħana; bċejjeċ tagħhom (ħlief magni ta' kundizzjonament tal-arja tal-intestatura 8415)
8419	makkinarju, apparat għal impjant jew laboratorju, jissaħħnu bl-elettriku jew le (ħlief fran, fuklari tal-bajla u apparat ieħor tal-intestatura 8514), għat-trattament ta' materjali bi proċess li jinvolvi bidla ta' temperatura bħal tisħin, tisjir, xiwi, iddistillar, rettifikar, sterelizzar, pastorizzar, tifwir, tnixxif, evaporar, vaporizzar, ikkondensar jew tibrid (ħlief makkinarju jew impjant ta' tip użat għal għanijiet domestiċi); ħiters tal-ilma istantanji jew tal-ħażna, mhux elettriċi; bċejjeċ tagħhom
8421	ċentrifugi, inkluż tagħmir ċentrifugali li jnixxef (minbarra dawk għas-separazzjoni ta' iżotopi); makkinarju u tagħmir li jiffiltraw jew isaffu, likwidi jew gassijiet bċejjeċ tagħhom (ħlief kliewi artifiċjali)
8422	magni għal ħasil tal-platti; makkinarju għal tindif jew tnixxif ta' fliexken jew kontenituri oħrajn; makkinarju għal mili, għeluq, issiġillar jew twaħħil ta' tikketti ma' fliexken, bottijiet, kaxex, boroż jew kontenituri oħrajn; makkinarju għall-inkapsular ta' fliexken, vażetti, tubi u kontenituri simili; makkinarju ieħor għal ippakkjar jew tgeżwir, inkluż makkinarju ta' tgeżwir li jiqsar u jintrass bis-sħana (heat-shrink); makkinarju li jissupplixxi l-arja fix-xorb; bċejjeċ tagħhom
8424	apparati mekkaniċi, kemm jekk jitħaddmu bl-idejn kif ukoll jekk le, għall-projjezzjoni, id-dispersjoni jew l-isprejjar ta' likwidi jew trabijiet, n.e.s. apparat għat-tifi tan-nar, iċċarġjati jew le (minbarra bombi u granati) pistoli tal-isprejjar u tagħmir simili (minbarra magni u apparat għall-isprejjar sħun ta' metalli jew karbidi tal-metall issolidifikati bis-sħana tal-intestatura 8515); magni ta' stim jew tindif bit-tfigħ tar-ramel (sandblasting) u magni li jixħtu ġettijiet simili bċejjeċ tagħhom, mhux speċifikati x'imkien ieħor
8426	deriks ta' vapuri; krejnijiet, inklużi krejnijiet bil-kejbil (minbarra krejnijiet immuntati bir-roti u krejnijiet tal-vetturi għal-linji tal-ferroviji); oqfsa tal-irfigħ mobbli, straddle carriers u trakkijiet tax-xogħol mgħammrin bi krejn
8450	magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ għad-dar jew tat-tip li jintużaw fil-laundries, inklużi magni li jaħslu kif ukoll inixxfu bċejjeċ tagħhom
8455	laminaturi tal-metall u r-rombli tagħhom partijiet minn magni li jirrumblaw il-metall
8466	partijiet u aċċessorji tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-magni tal-intestaturi minn 8456 sa 8465, inklużi ħowlders għax-xogħol jew għodda, irjus ta' forom (dieheads) jinfetħu waħedhom, irjus li jifirdu u żjidiet oħrajn speċjali għal għodod ta' magni, mhux speċifikati x'imkien ieħor; ħowlders għall-għodda għal kull tip ta' għodda biex taħdem fl-idejn

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
8467	għodod biex jaħdmu fl-idejn, pnewmatiċi, idrawliċi jew b'mutur elettriku jew mhux-elettriku fihom stess bċejjeċ tagħhom
8471	magni għall-ipproċessar awtomatiku tad-*data* u unitajiet tagħhom; qarrejja manjetiċi jew ottiċi, magni għat-traskrizzjoni ta' *data* fuq mezzi tad-*data* f'forma kodifikata u magni għall-ipproċessar tat-tali *data*, n.e.s.
8474	makkinarju li jagħżel, jgħarbel, jissepara, jaħsel, ifarrak, jogħrok, iħallat jew jagħġen trab tal-art, ġebel, metall mhux maħdum jew sustanzi minerali oħrajn, f'forma solida, inkluż trab jew pasta; makkinarju li jgħaqqad, jagħti sura jew jifforma karburanti minerali solidi, pasta taċ-ċeramika, simenti mhux imwebbsin, materjali tat-tikħil jew prodotti minerali oħrajn f'forma ta' trab jew pasta; makkinarju għall-iffurmar ta' forom tal-funderija tar-ramel bċejjeċ tagħhom
8477	makkinarju għal xogħol tal-lastiku jew plastiks jew għall-manifattura ta' prodotti minn dawn il-materjali, mhux speċifikat jew inkluż band'oħra f'dan il-Kapitolu, bċejjeċ tagħhom
8479	magni u apparat mekkaniku b'funzjonijiet individwali, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra f'dan il-Kapitolu bċejjeċ tagħhom
8480	kaxxi tal-forom għall-fonderija tal-metall; bażijiet ta' forom; disinni ta' forom; forom għall-metall (minbarra forom tal-ingotti), karbidi tal-metall, ħġieġ, materjali minerali, lastiku jew plastiks (minbarra forom tal-graffit jew karbonju ieħor, forom taċ-ċeramika jew tal-ħġieġ u forom jew matriċi tal-linotipa)
8481	viti, cocks, valvi u tagħmir simili għal pajpijiet, qxur ta' kaldaruni, tankijiet, btieti jew bħalhom, inklużi valvi biex inaqqsu l-pressa u valvi kkontrollati b'mod termostatiku; bċejjeċ tagħhom
8482	berings bil-boċċi jew bir-rombli (esklużi blalen tal-azzar tal-intestatura 7326); bċejjeċ tagħhom
8483	xaftijiet tat-trażmissjoni, inklużi kamxafts u krankxafts, u krankijiet; kontenituri għall-berings u berings komuni tax-xaftijiet għall-magni; gerijiet u settijiet ta' gerijiet; viti tal-blalen jew tar-rollers, kaxxijiet tal-gerijiet u tagħmir ieħor li jbiddel il-veloċità, inklużi konvertituri tal-forza; flywheels u taljoli, inklużi blokok tat-taljoli, klaċċijiet u tagħmir tal-igganċjar tax-xaftijiet, inklużi konnessjonijiet universali; bċejjeċ tagħhom
8487	partijiet ta' makkinarju, n.e.s. fil-Kapitolu 84 (bl-esklużjoni ta' partijiet li fihom konnetturi elettriċi, iżolaturi, kojls, kuntatti jew karatteristiċi elettriċi oħra)
8501	muturi elettriċi u ġeneraturi (ħlief settijiet ta' ġenerazzjoni)
8502	settijiet ta' ġenerazzjoni tal-elettriku u konvertituri rotatorji
8503	partijiet tajbin għall-użu biss jew l-aktar ma' muturi elettriċi u ġeneraturi, settijiet elettriċi tal-ġenerazzjoni u konvertituri rotarji, mhux speċifikati x'imkien ieħor
8504	transformers tal-elettriku, konvertituri statiċi, pereż. rectifiers u inductors; bċejjeċ tagħhom
8511	tagħmir tal-elettriku biex iqabbad jew jistartja ta' tip użat għal magni b'kombustjoni interna bi tqabbid bix-xrara jew tqabbid bil-kompressjoni, pereż. manjeti għat-tqabbid, dinamos bil-manjete, koljaturi tat-tqabbid, sparking plugs u xemgħat inkandexxenti, muturi għall-istartjar; ġeneraturi, pereż. dinamos, alternaturi u cut-outs ta' tip użat flimkien ma' dawn il-magni; bċejjeċ tagħhom
8516	heaters tal-ilma tal-elettriku istantanji jew heaters tal-ilma maħżun u heaters tal-immersjoni; apparat tal-elettriku għat-tisħin ta' spazji u apparat għat-tisħin tal-ħamrija; apparat elettrotermiku għall-irranġar tax-xagħar, pereż. nixxiefa tax-xagħar, apparat li jobrom ix-xagħar, ħdejjed ħijter għall-brim tax-xagħar u nixxiefa tal-idejn; ħdejjed tal-mogħdija tal-elettriku; tagħmir ieħor elettrotermiku ta' tip użat għal għanijiet tad-dar; resistors elettriċi għat-tisħin (ħlief dawk tal-intestatura 8545); bċejjeċ tagħhom
8517	settijiet tat-telefown, inklużi telefowns għal networks ċellulari jew għal networks oħra bla wajer apparat ieħor għat-trażmissjoni jew ir-riċezzjoni ta' vuċi, immaġnijiet jew forom ta' data oħra, inkluż tagħmir għal komunikazzjoni f'network ikkollegat bil-wajer jew bla wajer (bħal network ta' żona lokali jew ta' żona wiesgħa) bċejjeċ tagħhom (ħlief apparat ta' trażmissjoni jew tar-riċezzjoni tal-intestaturi 8443, 8525, 8527 jew 8528)

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
8523	diski, tejps, strumenti li jaħżnu l-memorja li mhumiex volatili u li huma fi stat solidu, "kards "smart"" u mezzi oħra għall-irrekordjar tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, kemm jekk irrekordjati u kemm jekk mhumiex, inklużi matriċi u oriġinali għall-produzzjoni tad-diski (iżda esklużi l-prodotti tal-Kapitolu 37):
8525	tagħmir ta' trasmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni, kameras diġitali u video cameras li jirrekordjaw;
8526	apparat tar-radar, apparat tar-radjunavigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod
8531	apparat tas-sinjalar tal-elettriku akustiku jew viżwali, pereż. qniepen, sireni, pannelli indikaturi, allarmi tas-serq jew tan-nar (ħlief għall-karozzi, ir-roti jew il-mezzi ta' komunikazzjoni) bċejjeċ tagħhom
8535	apparat elettriku għall-iswitching jew għall-protezzjoni ta' ċirkwiti elettriċi, jew biex joħloq konnessjonijiet ma' jew ġo ċirkwiti elettriċi, pereż. swiċċijiet, fuses, apparat li jilqa' s-sajjetti, apparat li jillimita l-vultaġġ, apparat li jrażżan it-tlugħ f'daqqa tal-kurrent, plugs u konnetturi oħrajn u kaxxi fejn jingħaqdu l-kejbils, għal vultaġġ ogħla minn 1 000 V (ħlief consoles, kabinetti, pannelli, eċċ. tal-intestatura 8537)
8536	apparat elettriku għall-iswitching jew għall-protezzjoni ta' ċirkwiti elettriċi, jew sabiex jagħmlu konnessjonijiet ma' jew ġewwa ċirkwiti elettriċi, pereż. swiċċijiet, relays, fuses, apparat li jrażżan it-tlugħ f'daqqa tal-kurrent, plugs, sockets, holders tal- lampi u konnetturi oħrajn, kaxxi fejn jingħaqdu l-kejbils, għal vultaġġ li ma jaqbiżx l-1 000 V (ħlief consoles, kabinetti, pannelli, eċċ. tal-intestatura 8537)
8537	boards, pannelli, consoles, skrivaniji, armarji u bażijiet oħrajn, armati b'biċċtejn apparat jew aktar tal-intestatura 8535 jew 8536, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku, inklużi dawk li fihom strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90, u apparat ta' kontroll numeriku (għajr apparat ta' swiċċjar telefoniku jew telegrafiku bil-wajers)
8538	partijiet tajbin għal użu biss jew prinċipalment ma' l-apparat tal-intestatura 8535, 8536 jew 8537, n.e.s.
8539	bozoz tal-elettriku ta' filament jew skarg, inklużi unitajiet ta' bozoz raġġ-issiġillat u lampi ultravjola u infraħomor; lampi b'arka; lampi b'dajowd li jemetti d-dawl (LED); bċejjeċ tagħhom
8541	diodes, transistors u strumenti semikondutturi simili; mezzi fotosensittivi semikondutturi, inklużi ċelluli fotovoltajki mmuntati f'moduli jew magħmulin f'pannelli jew le (ħlief ġeneraturi fotovoltajċi); dajowds jarmu d-dawl "LED"; kristalli pjeżoelettriċi ingastati bċejjeċ tagħhom
8542	ċirkwiti integrati elettroniċi bċejjeċ tagħhom
8543	Apparati u magni elettriċi, b'funzjonijiet individwali, n.e.s. fil-Kapitolu 85 u bċejjeċ tagħhom
8544	wajer iżolat "inkluż dak enamelizzat jew anodizzat", cable "inkluż cable koassjali" u kondutturi elettriċi iżolati oħrajn, kemm jekk mgħammra b'konnetturi kif ukoll jekk le; kejbils tal-fibrottika, magħmulin minn fibri miksijin individwalment, immuntati b'kondutturi elettriċi jew mgħammrin b'konnektors jew le
8545	elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-lampi, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn tal-grafit jew karbonju ieħor, b'metall jew mingħajru, ta' tip użat għal għanijiet elettriċi
8603	kowċijiet, vannijiet u trakkijiet li jitħarrku minnhom infushom (self-propelled) ta' ferroviji jew linji tat-tramm (ħlief dawk tal-intestatura 8604):
8606	vannijiet u vaguni tal-linji tal-ferrovija jew tal-linji tat-trammijiet tal-oġġetti (minbarra bil-propulsjoni awtonoma u vannijiet tal-bagalji u kowċis tal-uffiċċju tal-posta)
8701	tratturi (ħlief tratturi tal-intestatura 8709)

Kodiċi NM	Isem l-oġġett
8703	karozzi u vetturi oħrajn bil-mutur iddisinjati primarjament għat-trasport ta' <10-il persuna, inklużi station wagons u karozzi tat-tlielaq (bl-esklużjoni ta' vetturi bil-mutur tal-intestatura 8702)
8704	vetturi bil-mutur għat-trasport ta' oġġetti, inklużi xażi bil-magna u bil-kabina
8716	karrijiet u semikarrijiet; vetturi oħra, mhux bi propulsjoni mekkanika (minbarra vetturi tal-linji tal-ferroviji u tal-linji tat-trammijiet); bċejjeċ tagħhom, n.e.s.
8802	inġenji tal-ajru motorizzati "pereż. ħelikopters u ajruplani"; inġenji tal-ispazju inklużi satelliti, u vetturi suborbitali u tal-illanċjar tal-inġenji tal-ispazju
8903	jottijiet u bastimenti oħrajn għall-passatemp jew sports; dgħajjes tal-qdif u kenuri
9001	fibri ottiċi u mazez ta' fibri ottiċi; kejbils ta' fibra ottika (minbarra dawk magħmula minn fibri miksijin individwalment tal-intestatura 8544); folji u pjanċi ta' materjal li jippolarizza; lentijiet, inklużi lentijiet tal-kuntatt, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħrajn, ta' kull materjal, mhux immuntati (ħlief dawk l-elementi tal-ħġieġ mhux maħdumin ottikament):
9006	cameras fotografiċi, apparat tal-flaxx u bozoz tal-flaxx fotografiċi (għajr il-lampi ta' skariku tal-intestatura 8539)
9013	mezzi ta' kristall likwidi li ma fihomx oġġetti msemmijin b'mod iktar speċifiku f'intestatura oħra; lasers (esklużi dijodi tal-laser) tagħmir u strumenti ottiċi oħra mhux speċifikati x'imkien ieħor fil-Kapitolu 90
9014	boxxli biex wieħed isib id-direzzjoni; strumenti u tagħmir ieħor tan-navigazzjoni (minbarra tagħmir tan-navigazzjoni bir-radju)
9026	strumenti u apparat għall-kejl jew għall-iċċekkjar tal-fluss, tal-livell, tal-pressjoni jew kwantitajiet varjabbli oħra tal-likwidi jew tal-gassijiet, pereż. il-flussimetri, il-gauges għal-livell, il-manometri, il-miters tas-sħana (ħlief l-istrumenti u l-apparat tal-intestaturi 9014, 9015, 9028 jew 9032)
9027	strumenti u apparat għal analiżi fiżika jew kimika, pereżempju, polarimetri, rifrattometri, spettrometri, apparat għall-analiżi ta' gass jew duħħan; strumenti u apparat għal kejl jew verifika ta' viskożità, porożità, espansjoni, tensjoni tal-wiċċ jew bħalhom; strumenti u apparat għal kejl jew verifika ta' kwantitajiet ta' sħana, ħoss jew dawl, inklużi arloġġi li jikkalkolaw l-illuminazzjoni; mikrotomi
9030	ossilloskopji, analizzaturi tal-ispettru jew strumenti u apparat ieħor għal kejl jew ivverifikar ta' kwantitajiet elettriċi (ħlief arloġġi tal-intestatura 9028); strumenti u apparat għal kejl jew qbid ta' radjazzjonijiet ta' raġġi alfa, beta, gamma, raġġi-X, kosmiċi jew oħrajn li jonizzaw
9031	strumenti ta' kejl jew iċċekkjar, apparat u magni mhux speċifikati x'imkien ieħor fil-Kapitlu 90; projjetturi għal profili
9032	strumenti u apparat tar-regolazzjoni jew tal-kontroll (minbarra viti, viti magħluqa u valvoli tal-intestatura 8481)
9401	sits, kemm jekk jinbidlu f'sodod jew le, u l-parts tagħhom, n.e.s. (ħlief għal użu mediku, fl-operazzjonijiet, fil-qasam dentali jew veterinarju tal-intestatura 9402)
9404	appoġġi għas-saqqijiet (minbarra molol ta' ġewwa għas-siġġijiet); Oġġetti tal-friex u arredament simili, pereż. l-imtieraħ, il-kwilts, il-kutri mimlijin bir-rix tal-edredun, il-cushions, il-pouffes u l-imħaded) iffittjati bil-molol jew mimlijin jew iffittjati minn ġewwa bi kwalunkwe materjal jew tal-lastiku jew tal-plastik ċellulari, kemm jekk miksijin u kemm jekk le (ħlief saqqijiet tal-arja jew tal-ilma u mħadded, kutri u lożor)
9405	lampi u armar tad-dawl inklużi searchlights u spotlights u partijiet tagħhom sinjali mdawlin, pjanċi tal-isem imdawlin jew bħalhom, b'sors ta' dawl fiss b'mod permanenti, u bċejjeċ tagħhom, n.e.s.
9406	bini mmanifatturat minn qabel, komplut jew le jew diġà armat."

ANNESS VII

L-Anness XXIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 jinbidel b'dan li ġej:

"ANNESS XXIII

Lista ta' oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikolu 3k

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
0601 10	Basal, tuberi, għeruq tuberużi, ħanxul, qċaċet u riżomi, reqdin
0601 20	Basal, tuberi, għeruq tuberużi, corms, crowns u riżomi, jarmu jew bil-ward; pjanti taċ-ċikwejra u għeruq
0602 30	Rododendri u ażalej, imlaqqmin jew le
0602 40	Ward, imlaqqmin jew le
0602 90	Pjanti oħra ħajjin (inklużi l-għeruq tagħhom), tirqidiet u żabriet; miċelju tal-faqqiegħ - Oħrajn
0604 20	Faxxina, friegħi u partijiet oħra ta' pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, ħażiż u likeni, li jkunu ta' xorta adatta għal bukketti jew għal finijiet ta' tiżjin, friski, mnixxfin, mogħtijin il-kulur, ibbliċjati, mimlijin jew imħejjijin mod ieħor - Friski
2508 40	Tafal ieħor
2508 70	Materjali tal-art chamotte jew ta' dinas
2509 00	Ġibs
2512 00	Frakass fossili siliċuż (pereż. kieselguhr, tripolit u diatomit) u materjali tal-art siliċużi simili, kemm jekk ikkalċinati u kemm jekk le, ta' gravità speċifika fid-dieher ta' 1 jew anqas
2515 12	Sempliċiment maqtugħin, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokok jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluż kwadra)
2515 20	Ecaussine u ġebel kalkaruż ieħor għal monumenti jew għal bini; alabastru
2518 20	Dolomit ikkalċinat jew sinterizzat
2519 10	Karbonat tal-manjeżju naturali (manjeżit)
2520 10	Gypsum; anidride
2521 00	Fluss tal-ġebla tal-franka; Ġebla tal-franka u ġebel kalkaruż ieħor, tat-tip użat fil-manifattura ta' ġir jew siment
2522 10	Ġibs verġni
2522 30	Ġir idrawliku
2525 20	Trab tal-majka
2526 20	Lavanja, kemm jekk mirquma mingħajr finezza jew sempliċiment maqtugħa, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokki jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża kwadra) u kemm jekk le; terra - Imfarrka jew mithuna
2530 20	Kjeserit, epsomit (sulfati tal-manjeżju naturali)
2701 00	Faħam; Briquettes, ovojdi u karburanti solidi simili manifatturati mill-faħam
2702 00	Linjite, kemm jekk agglomerat u kemm jekk le, ħlief il-ġett
2703 00	Peat (inkluż l-iskart tal-peat), kemm jekk agglomerat u kemm jekk le
2704 00	Kokk u semi-kokk tal-faħam, ta' lignite u tal-pît, mgħaqqad jew le; karbonju tal-istorta

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
2707 30	Ksilol (ksileni)
2708 20	Kokk taż-żift
2712 10	Il-jelly tal-petroleum
2712 90	Važelina; xema' tal-paraffina, xema' mikrokristallina taż-żejt, xema' nofsha raffinata b'kontenut ta' żejt għoli (slack wax), ożokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat oħra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sinteżi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkuluriti kif ukoll jekk mhumiex:
2715 00	mastiċi bituminużi, cut-backs u taħlitiet oħrajn bituminużi bbażati fuq asfalt naturali, fuq il-bitum naturali, fuq il-bitum tal-petroleum, fuq il-qatran minerali jew fuq iż-żift tal-qatran minerali - Oħrajn
2804 10	Idroġenu
2804 30	Nitroġenu
2804 40	Ossiġenu
2804 61	Silikon - Li fih piż mhux inqas minn 99,99 % ta' silikon
2804 80	Arseniku
2806 10	Klorur tal-idroġenu (aċidu idrokloriku)
2806 20	Aċidu klorosulfuriku
2811 29	Komposti inorganiċi oħrajn tal-ossiġnu ta' non-metalli - Oħrajn
2813 10	Disulfur tal-karbonju
2814 20	Ammonijaka f'soluzzjoni milwiema
2815 12	Idrossidu tas-sodju (soder) - F'soluzzjoni ta' ilma (soluzzjoni tas-soda jew soda likwida)
2818 30	idrossidu tal-aluminju
2819 90	Ossidi u idrossidi tal-kromju - Oħrajn
2820 10	Diossidu tal-manganiż
2827 31	Kloruri oħrajn - Tal-manjeżju
2827 35	Kloruri oħra - Tan-nikel
2828 90	Ipokloriti; ipoklorit tal-kalċju kummerċjali; kloriti; ipobromiti - Oħrajn
2829 11	Klorati - Tas-sodju
2832 20	Sulfiti (minbarra s-sodju)
2833 24	Sulfati tan-nikil
2833 30	Alumi
2834 10	Nitriti
2836 30	Idroġenkarbonat tas-sodju (bikarbonat tas-sodju)
2836 50	Karbonat tal-kalċju
2839 90	Silikati; silikati ta' metall alkali kummerċjali - Oħrajn
2840 30	perossoborati (perborati)
2841 50	Kromati u dikromati oħrajn; perossokromati
2841 80	Tungstati (wolframati)
2843 10	Metalli prezzjużi kollojdali

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
2843 21	Nitrat tal-fidda
2843 29	Komposti tal-fidda - Oħrajn
2843 30	Komposti tad-deheb
2847 00	Perossidu tal-idroġenu, kemm jekk issolidifikat bl-urea u kemm jekk le
2901 23	Buten (butilen) u isomeri tiegħu
2901 24	Buta-1,3-dien u isopren
2901 29	Idrokarburi aċikliċi - Mhux saturati - Oħrajn
2902 11	Ċikloeżan
2902 30	Toluwen
2902 41	o-ksilin
2902 43	p-ksilin
2902 44	Isomeri mħallta tal-ksilen
2902 50	Stiren
2903 11	Klorometan (klorur tal-metil) u kloroetan (klorur tal-etil)
2903 12	Diklorometan (klorur tal-metilen)
2903 21	Klorur tal-vinil (kloroetilen)
2903 23	Tetrakloroetilen (perkloroetilen)
2903 29	Derivattivi klorinati mhux saturati ta' idrokarburi aċikliċi - Oħrajn
2903 76	Bromoklorodifluworometan (Halon-1211), bromotrifluworometan (Halon-1301) u bromotrifluworometan (Halon-1301)
2903 81	1,2,3,4,5,6-eżakloroċikloeżan (HCH (ISO)), inkluż lindane (ISO, INN)
2903 91	Klorobenżin, o-diklorobenżin u p-diklorobenżin
2904 10	Derivattivi li fihom biss il-gruppi sulfo, imlieħ u esteri etiliċi tagħhom
2904 20	Derivattivi li fihom il-gruppi nitro biss jew nitrożo biss
2904 31	Aċidu sulfoniku tal-perfluworoottan
2905 13	Butan-1-ol (alkoħol n-butiliku)
2905 16	Ottanol (alkoħol ottiliku) u isomeri tiegħu
2905 19	Alkoħoli monoidriċi saturati - Oħrajn
2905 41	2-etil-2-(idrossimetil)propan-1,3-diol (trimetilolpropan)
2905 59	Alkoħols poliidriċi oħrajn - Oħrajn
2906 13	Steroli u inożitoli
2906 19	Ċiklaniċi, ċikliniċi jew ċikloterpeniċi - Oħrajn
2907 11	Fenol (idrossibenżen) u mlieħ tiegħu
2907 13	Oktilfenol, nonilfenol u l-isomeri tagħhom; melħ tagħhom
2907 19	Monofenoli - Oħrajn
2907 22	Idrokinon (kinol) u mlieħ tiegħu
2909 11	Pentachlorophenol (ISO)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
2909 20	Eteri ċiklaniċi, ċikleniċi jew ċikloterpeniċi u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2909 41	2,2′-ossidietanol (glikol tad-dietilen, digol)
2909 43	Eteri tal-monobutil tal-glikol tal-etilen jew tal-glikol tad-dietilen
2909 49	Eteri aromatiċi u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom - Oħrajn
2910 10	Ossiran (ossidu tal-etilen)
2910 20	Metilossiran (ossidu tal-propilen)
2911 00	Aċetali u emiaċetali, b’funzjoni ta’ ossiġnu jew le, u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2912 12	Etanal (aċetaldeid)
2912 49	Alkoħols aldeidi, eteri aldeidi, fenoli aldeidi u aldeidi b’funzjoni oħra ta’ ossiġnu - Oħrajn
2912 60	Paraformaldeid
2914 11	Aċeton
2914 61	Antrakinon
2915 13	Esteri tal-aċidu formiku
2915 90	Aċidi monokarbossiliċi aċikliċi saturati u l-anidridi, alidi, perossidi u perossiaċidi tagħhom; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom - Oħrajn
2916 12	Esteri tal-aċidu akriliku
2916 13	Aċidu metakriliku u mlieħ tiegħu
2916 14	Esteri tal-aċidu metakriliku
2916 15	Aċidi oleiċi, linoleiċi jew linoleniċi, imlieħ u esteri tagħhom
2917 33	Ortoftalati tad-dinonil jew tad-dideċil
2920 11	Parathion (ISO) u parathion-methyl (ISO) (metil-paratijon)
2921 22	Eżametilendiammina u mlieħ tagħha
2921 41	Anilina u mlieħ tagħha
2922 11	Monoetanolammina u mlieħ tagħha
2922 43	Aċidu antraniliku u mlieħ tiegħu
2923 20	Leċitini u fosfoamminolipidi oħrajn
2930 40	Metijonina
2933 54	Derivattivi oħrajn ta’ malonilureja (aċtu barbituriku); melħ tagħhom
2933 71	6-eżanlattam (epsilon-kaprolattam)
3201 90	Estratti għall-ikkunzar ta’ oriġini veġetali; tannini u l-melħ tagħhom, eteri, esteri u derivattivi oħrajn
3202 10	Sustanzi organiċi sintetiċi għall-ikkonzar
3202 90	Sustanzi organiċi għall-ikkunzar; sustanzi inorganiċi għall-ikkunzar; preparazzjonijiet għall-ikkunzar, kemm jekk fihom sustanzi naturali għall-ikkunzar jew le; Preparazzjonijiet enżimatiċi għall-ikkunzar minn qabel

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
3203 00	materja koloranti ta' oriġini veġetali jew tal-annimali, inklużi estratti taż-żebgħa (minbarra iswed tal-annimali), definiti kimikament jew le; preparazzjonijiet ibbażati fuq materjal taż-żbigħ ta' oriġini veġetali jew mill-annimali ta' tip użat għat-tiżbigħ ta' drappijiet jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215) - Oħrajn
3204 90	Materja koloranti organika sintetika, definita kimikament jew le; preparazzjonijiet kif speċifikati fin-nota 3 ta' dan il-Kapitolu bbażati fuq materjal koloranti organiku sintetiku; prodotti organiċi sintetiċi ta' tip użat bħala aġenti fluworexxenti li jdawlu jew bħala luminofori, definiti kimikament jew le
3205 00	lagi tal-kulur (minbarra laker u żebgħa Ċiniż jew Ġappuniż); preparazzjonijiet ibbażati fuq bażijiet tal-kuluri b'saħħithom ta' tip użat għat-tiżbigħ ta' drappijiet jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215)
3206 41	ultramarin u preparazzjonijiet ibbażati fuqu ta' tip użat għall-għoti tal-kulur lil kwalunkwe materjal jew għall-produzzjoni ta' preparazzjonijiet koloranti (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215)
3206 49	materja koloranti inorganika jew minerali, mhux speċifikata x'imkien ieħor; preparazzjonijiet ibbażati fuq materjal koloranti inorganiku jew minerali tat-tip użat għall-kulur ta' kwalunkwe materjal jew jipproduċu preparazzjonijiet koloranti, mhux speċifikati x'imkien ieħor;. (minbarra preparazzjonijiet tal-intestaturi 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215 u prodotti inorganiċi ta' tip użat bħala liminofori) - Oħrajn
3207 10	Pigmenti ppreparati, opaċifikaturi ppreparati, kuluri ppreparati u preparati simili
3207 20	Engobes (ħalib)
3207 30	Lostri likwidi u preparati simili
3207 40	Fritta tal-ħġieġ u ħġieġ ieħor, fil-forma ta' trab, granuli jew fjokki
3208 10	Żebgħa u verniċ (inklużi enamel u laker) ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew polimeri naturali modifikati kimikament, imxerrdin jew maħlula f'mezz mhux milwiem; taħlitiet msemmijin fin-Nota 4 tal-Kapitolu 32 - Ibbażati fuq poliesteri
3208 20	Żebgħa u verniċ (inklużi enamel u laker) ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew polimeri naturali modifikati kimikament, imxerrdin jew maħlula f'mezz mhux milwiem; taħlitiet msemmijin fin-Nota 4 tal-Kapitolu 32 - Ibbażati fuq polimeri akriliċi jew tal-vinil
3208 90	Żebgħa u verniċ (inklużi enamel u laker) ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew polimeri naturali modifikati kimikament, imxerrdin jew maħlula f'mezz mhux milwiem; taħlitiet msemmijin fin-Nota 4 tal-Kapitolu 32
3209 10	żebgħat u verniċ, inklużi żmalti u verniċ, ibbażati fuq polimeri akriliċi jew tal-vinil, imxerrda jew maħlula f'mezz mhux tal-ilma
3209 90	żebgħa u verniċ, inklużi żmalti u verniċ, ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew naturali modifikati kimikament, imxerrda jew maħlula f'mezz tal-ilma (minbarra dawk ibbażati fuq polimeri akriliċi jew tal-vinil) - Oħrajn
3210 00	Żebgħa u verniċ oħrajn (inklużi enamel, laker u distemper); pigmenti tal-ilma ppreparati ta' tip użat għall-irfinar tal-ġilda
3212 90	Pigmenti (inklużi trab u qxur tal-metall) imxerrdin f'mezzi mhux ta' ilma, f'forma likwida jew ta' pasta, ta' tip użati fil-manifattura taż-żebgħa (inklużi enamel); fojls tal-istampar; żebgħa u materjal ieħor koloranti ppreżentati f'forom jew f'pakketti għall-bejgħ bl-imnut - Oħrajn
3214 10	Stokk tal-ħġieġ, stokk tat-tilqim, simenti tar-reżina, komposti u gomom oħrajn għat-tqalfit; mili taż-żebbiegħa

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
3214 90	Stokk tal-ħġieġ, stokk tat-tilqim, simenti tar-reżina, komposti u gomom oħrajn għat-tqalfit; mili tal-bajjâda; preparazzjonijiet għall-kisi mhux refrattarji għall-faċċati, ħitan ta' ġewwa, artijiet, soqfa u simili - Oħrajn
3215 11	Linka tal-istampar - Sewda
3215 19	Linka għall-istampar - Oħrajn
3403 11	Preparazzjonijiet għal lubrikar (inklużi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugħ, preparazzjonijiet li jerħu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerħu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biż-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġilda, ferijiet jew materjali oħrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bħala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut minerali (petroleum) jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi - Li jkollhom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi - Preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġilda, ġlud tal-fer jew materjali oħrajn
3403 19	Preparazzjonijiet għal lubrikar (inklużi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugħ, preparazzjonijiet li jerħu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerħu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biż-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġilda, ferijiet jew materjali oħrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bħala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi - Li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi - Oħrajn
3403 91	Preparati għat-trattament tal-materjali tessili, tal-ġilda, tal-ġlud tal-pelliċċerija u materjali oħrajn
3403 99	Preparazzjonijiet għal lubrikar (inklużi preparazzjonijiet ta' żejt għal qtugħ, preparazzjonijiet li jerħu boltijiet u skorfini, preparazzjonijiet kontra s-sadid jew kontra l-korrużjoni u preparazzjonijiet li jerħu l-moffa, ibbażati fuq lubrikanti) u preparazzjonijiet ta' tip użati għat-trattament biż-żejt jew bil-grass ta' materjali tessili, ġilda, ferijiet jew materjali oħrajn, iżda esklużi preparazzjonijiet li fihom, bħala kostitwenti bażiċi, 70 % jew aktar bil-piż ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi - Oħrajn
3505 10	Destrini u lamti modifikati oħrajn
3506 99	Kolol ippreparati u sustanzi ppreparati oħrajn li jwaħħlu, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; prodotti tajbin għal użu bħala kolol jew sustanzi li jwaħħlu, ippreżentati għal bejgħ bl-imnut bħala kolol jew sustanzi li jwaħħlu, li ma jaqbżux il-piż nett ta' 1 kg - Oħrajn
3701 20	Pellikoli għall-istampar istantanju
3701 91	Għall-fotografija bil-kulur (polikrom)
3702 32	Oħrajn, b'emulsjoni ta' alide tal-fidda
3702 39	Film fotografiku f'rombli, sensitizzat, mhux espost, ta' kwalunkwe materjal għajr karta, kartun jew tessut; film għal stampar istantanju f'rollijiet, sensitizzat, mhux espost - Oħrajn
3702 43	Film ieħor, mingħajr perforazzjonijiet, usa' minn 105 mm - Ta' wisa' aktar minn 610 mm u mhux itwal minn 200 m
3702 44	Pellikoli oħrajn, mingħajr perforazzjonijiet, b'wisa' li taqbeż il-105 mm iżda li ma taqbiżx is-610 mm
3702 55	Pellikoli oħrajn, għall-fotografija bil-kulur (polikrom), b'wisa' li taqbeż is-16-il mm iżda li ma taqbiżx il-35 mm u b'tul li jaqbeż it-30 m
3702 56	Pellikoli oħrajn, għall-fotografija bil-kulur (polikromju) - Ta' wisa' aktar minn 35 mm
3702 97	Pellikoli oħrajn, għall-fotografija bil-kulur (polikromju) - Ta' wisa' mhux iktar minn 35 mm u itwal minn 30 mm

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
3702 98	pellikoli fotografiċi, sensitizzati, f'rukkelli, mhux esposti, bil-perforazzjonijiet, għall-fotografija tal-monokromju, wisa' > 35 mm (minbarra tal-karti, kartun u tessuti; film għar-raġġi-X)
3703 20	Karta, kartonċin u tessuti fotografiċi, sensitizzati, mhux esposti għall-fotografija bil-kulur "polikrom" (minbarra prodotti f'rukkelli b'wisa' > 610 mm)
3703 90	karta, kartonċin u tessuti fotografiċi, sensitizzati, mhux esposti għall-fotografija tal-monokromju (minbarra prodotti f'rukkelli b'wisa' > 610 mm)
3705 00	pjanċi u pellikoli fotografiċi, esposti u żviluppati (minbarra prodotti magħmula mill-karta, kartun jew tessuti, pellikoli ċinematografiċi u pjanċi tal-istampar lesti għall-użu)
3706 10	pellikoli ċinematografiċi, esposti u żviluppati, b'kolonna sonora inkorporata jew mingħajrha jew magħmulin biss minn kolonna sonora, wisa' >= 35 mm
3801 20	grafit kollojdali jew semikollojdali
3806 20	Imlieħ tal-kolofonija, tal-aċidi tar-raża jew tad-derivattivi tal-aċidi tal-kolofonija jew tar-raża (minbarra mlieħ tal-addotti tal-kolofonija)
3807 00	qatran tal-injam; żjut tal-qatran tal-injam; krijożot tal-injam; nafta tal-injam; żift veġetali; żift tal-birrieri u preparati simili bbażati fuq kolofonija, aċidi tar-raża jew fuq żift veġetali (minbarra żift tal-Borgonja, żift isfar, iż-żift tal-istearina, żift tal-aċidu xaħmi, qatran xaħmi u żift tal-gliċerina)
3809 10	aġenti għall-finitura, aċċelleranti taż-żebgħa jew tal-iffissar tal-koloranti u prodotti u preparati oħrajn, bħal dressings u mordenti ta' tip użati fl-industriji tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħalhom, li mhumiex speċifikati xi mkien ieħor, fuq il-bażi ta' lamtu jew derivattivi tiegħu
3809 91	aġenti għall-finitura, aċċelleranti taż-żebgħa jew tal-iffissar tal-koloranti u prodotti u preparati oħrajn, pereż. dressings u mordenti ta' tip użati fl-industriji tat-tessuti jew bħalhom, li mhumiex speċifikati xi mkien ieħor (minbarra dawk b'bażi ta' sustanzi amilaċeużi)
3809 92	aġenti għall-finitura, aċċelleranti taż-żebgħa jew tal-iffissar tal-koloranti u prodotti u preparati oħrajn, pereż. dressings u mordenti ta' tip użati fl-industriji tal-karta jew bħalhom, li mhumiex speċifikati xi mkien ieħor (minbarra dawk b'bażi ta' sustanzi amilaċeużi)
3809 93	aġenti għall-finitura, aċċelleranti taż-żebgħa jew tal-iffissar tal-koloranti u prodotti u preparati oħrajn, pereż. dressings u mordenti ta' tip użati fl-industriji tal-ġilda jew bħalhom, li mhumiex speċifikati xi mkien ieħor (minbarra dawk b'bażi ta' sustanzi amilaċeużi)
3810 10	preparati għat-tindif tas-superfiċji tal-metall; trabijiet u pastes għall-issaldjar, għall-ibbrejżjar jew għall-iwweldjar li jikkonsistu fil-metall u materjali oħrajn
3811 21	addittivi ppreparati għal lubrikanti taż-żejt li fihom żejt tal-petroleum jew żejt minerali bituminuż
3811 29	addittivi ppreparati għal-lubrikanti taż-żejt li ma fihomx żejt tal-petroleum jew żejt minerali bituminuż
3811 90	inibituri tal-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma, tejjieba tal-viskożità, preparati kontra l-korrużjoni u addittivi ppreparati oħrajn, għaż-żjut minerali (inkluż gażolina) jew għal likwidi oħrajn użati għall-istess finijiet bħaż-żjut minerali (minbarra preparazzjonijiet għal kontra l-innokkjar tal-magna u addittivi lubrikanti taż-żejt)
3812 20	plastifikanti komposti għal-lastiku jew għall-plastik, mhux speċifikati xi mkien ieħor
3813 00	preparati u kargi għall-apparat tat-tifi tan-nar; granati kkargati għat-tifi tan-nar (minbarra strumenti mimlija jew vojta tat-tifi tan-nar, li jinġarru jew le, prodotti mhux imħallta mhux definiti kimikament b'karatteristiċi tat-tifi tan-nar f'forom oħra)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
3814 00	solventi u thinners organiċi kompożiti, mhux speċifikati xi mkien ieħor; aġenti ppreparati għat-tneħħija taż-żejt jew tal-verniċ (minbarra aġenti għall-verniċ tad-dwiefer)
3815 11	katalizzaturi mirfuda bin-nikil jew kompost tan-nikil bħala s-sustanza attiva, mhux speċifikati xi mkien ieħor
3815 12	katalizzaturi mirfuda b'metall prezzjuż jew komposti ta' metall prezzjuż bħala s-sustanza attiva, mhux speċifikati xi mkien ieħor
3815 19	katalizzaturi mirfuda, mhux speċifikati xi mkien ieħor (minbarra b'materjal prezzjuż, kompost ta' metall prezzjuż, nikil jew kompost tan-nikil bħala s-sustanza attiva)
3815 90	inizjaturi tar-reazzjonijiet, aċċelleraturi tar-reazzjonijiet u preparati katalitiċi, mhux speċifikati xi mkien ieħor (minbarra aċċelleraturi tal-lastiku u katalizzaturi mirfuda)
3816 00 10	Taħlita għat-tablit tad-dolomit
3817 00	alkilbenżeni mħallta u alkilnaftaleni mħalltin prodotti mill-alkilazzjoni tal-benżen u naftalina (minbarra isomeri mħallta ta' idrokarboni ċikliċi)
3819 00	fluwidi tal-brejkijiet idrawliċi u likwidi oħrajn ippreparati għat-trażmissjoni idrawlika li ma fihomx żejt tal-pitrolju jew żejt minerali bituminuż, jew li fihom < 70 % żejt tal-pitrolju jew żejt minerali bituminuż skont il-piż
3820 00	preparazzjonijiet għal kontra l-iffriżar u fluwidi ppreparati għat-tneħħija tas-silġ (minbarra addittivi ppreparati għaż-żjut minerali jew likwidi oħra użati għall-istess skopijiet bħaż-żjut minerali)
3823 13	aċidi xaħmin tat-tallol, industrijali
3827 90	Taħlitiet li fihom derivattivi aloġenati ta' metan, etan jew propan (minbarra dawk tas-subintestaturi minn 3824.71.00 sa 3824.78.00)
3824 81	taħlitiet u preparazzjonijiet li fihom l-ossiran "ossidu tal-etilen"
3824 84	taħlitiet u preparazzjonijiet li fihom aldrin (iso), camphechlor (iso) "toxaphene", chlordane (iso), chlordecone (iso), DDT (iso) "klofenotane (inn), 1,1,1-trikloro-2,2-bis" p-klorofenil "etan", dieldrin "iso, inn", endosulfan (iso), endrin (iso), heptachlor (iso) jew mirex (iso)
3824 99	prodotti u preparazzjonijiet kimiċi tal-industrija kimika jew dawk relatati magħha, inklużi dawk magħmulin minn taħlit ta' prodotti naturali, mhux speċifikati xi mkien ieħor
3825 90	prodotti residwi tal-industrija kimika jew dawk relatati magħha, mhux speċifikati xi mkien ieħor (minbarra skart)
3826 00	bijodiżil jew taħlit tiegħu, li ma jkunx fih jew ikun fih < 70 % skont il-piż żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi
3901 40	kopolimeri tal-etilen-alfa-olefin, li għandhom gravità speċifika ta' < 0,94, f'forom primarji
3902 20	poliisobutilen, fil-forom primarji
3902 30	kopolimeri tal-propilen, fil-forom primarji
3902 90	polimeri tal-propilen jew ta' olefini oħra, fil-forom primarji (minbarra polipropilen, poliisobutilen u kopolimeri tal-propilen)
3903 19	polistiren, f'forom primarji (minbarra dawk li jistgħu jespandu)
3903 90	polimeri tal-istiren, f'forom primarji (minbarra polistiren, kopolimeri tal-istiren-akrilonitril "san" u akrilonitril butadiene-stiren "abs")
3904 10	poli "klorur tal-vinil", fil-forom primarji, mhux imħallat ma' xi sustanzi oħra
3904 50	polimeri tal-klorur tal-viniliden, fil-forom primarji

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
3905 12	poli "aċetat tal-vinil", f'dispersjoni milwiema
3905 19	poli "aċetat tal-vinil", fil-forom primarji (minbarra fid-dispersjoni milwiema)
3905 21	kopolimeri tal-aċetat tal-vinil, f'dispersjoni milwiema
3905 29	kopolimeri tal-aċetat tal-vinil, fil-forom primarji (minbarra fid-dispersjoni milwiema)
3905 91	kopolimeri tal-vinil, fil-forom primarji (minbarra kopolimeri tal-vinil tal-aċetat tal-klorur tal-vinil u kopolimeri oħra tal-klorur tal-vinil u kopolimeri tal-aċetat tal-vinil)
3906 10	poli "metil metakrilat", fil-forom primarji
3906 90	polimeri akriliċi, fil-forom primarji (minbarra poli "metil metakrilat")
3907 21	polieteri, fil-forom primarji (minbarra poliaċetali u oġġetti ta' 3002 10)
3907 40	polikarbonati fil-forom primarji
3907 70	poli "aċidu lattiku", fil-forom primarji
3907 91	esteri tal-poliallil mhux saturati u poliesteri oħra, fil-forom primarji (minbarra polikarbonati, rażi alkidi, poli "etilene tereftalat" u poli "aċidu lattiku")
3908 10	poliamidi-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 jew -6,12 fil-forom primarji
3908 90	poliamidi, fil-forom primarji (minbarra poliamidi-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 u -6,12)
3909 20	rażi tal-melammina, fil-forom primarji
3909 39	amminorażi, f'forom primarji (minbarra rażi tal-urea, tat-tijourea u tal-melammina u mdi)
3909 40	rażi fenoliċi, fil-forom primarji
3909 50	poliuretani, fil-forom primarji
3912 11	aċetati tal-ċelluloża mhux plastiċizzati, fil-forom primarji
3912 90	ċelluloża u d-derivati kimiċi tagħha, mhux speċifikati xi mkien ieħor, fil-forom primarji (minbarra aċetati tal-ċelluloża, nitrati tal-ċelluloża u eteri taċ-ċelluloża)
3915 20	skart, qtugħ u laqx, tal-polimeri tal-istiren
3917 10	imsaren artifiċjali ("budellati") ta' proteina mwebbsa jew ta' materjali ċellulożiċi
3917 23	tubi iebsin, pajpijiet u pajpijiet flessibbli tal-polimeri tal-klorur tal-vinil
3917 31	tubi flessibbli, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, ta' plastiks, bi pressjoni tal-fqigħ minima ta' >= 27,6 mpa
3917 32	tubi flessibli, pajpijiet u pajpijiet flessibbli tal-plastik, mhux rinforzati jew magħquda mod ieħor ma' materjali oħra, mingħajr fittings
3917 33	tubi flessibbli, pajpijiet u pajpijiet flessibbli tal-plastik mhux rinforzati jew mod ieħor magħquda ma' materjali oħra b'fittings, siġilli jew konnetturi
3920 10	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' polimeri mhux ċellulari ta' etilen, mhux rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jeħlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
3920 61	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' polikarbonati mhux ċellulari, mhux rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra dawk tal-poli "metil metakrilat", prodotti li jeħlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
3920 69	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' poliesteri mhux ċellulari, mhux rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mhux maħduma jew biss bil-wiċċ maħdum jew biss maqtugħa f'rettangoli, inklużi kaxex (minbarra polikarbonati, tereftalat tal-polietilin u poliesteri oħra mhux saturati, prodotti li jeħlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
3920 73	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' aċetati taċ-ċelluloża mhux ċellulari, mhux rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jeħlu minnhom innifishom, u għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
3920 91	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' poli "vinil butiral" mhux ċellulari, mhux rinfurzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħra, mingħajr rinforz, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra prodotti li jeħlu minnhom innifishom, għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918)
3921 19	pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi, ta' plastik ċellulari, mhux maħduma jew sempliċement bil-wiċċ maħdum jew sempliċement maqtugħa f'kaxex jew rettangoli (minbarra dawk tal-polimeri tal-istiren, klorur tal-vinil, poliuretani u ċelluloża riġenerata, prodotti li jeħlu minnhom innifishom, għata ta' pavimenti, ta' ħitan u ta' soqfa tal-intestatura 3918 u protezzjoni sterili kirurġika jew dentali tas-subintestatura 3006.10.30)
3922 90	bidejiet, lokijiet, ċisterni tal-flushing u oġġetti simili tal-kamra tal-banju, tal-plastik (minbarra banjijiet, banjijiet bid-doċċa, sinkijiet, washbasins, sedili u għotjien tal-loki)
3925 20	bibien, twieqi u xambrelli tagħhom u sollijiet għall-bibien, tal-plastik
4002 11	lattiċe tal-gomma styrene-butadiene "sbr"; lattiċe tal-gomma styrene-butadiene karboksilat "xsbr"
4002 20	lastiku tal-butadiene "br", fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
4002 31	lastiku tal-isoprin isobutilin "iir", fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
4002 39	lastiku alo-isobuten-isopren "ciir" jew "biir", fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
4002 41	lattiċi tal-kloropren "lastiku klorobutadiene, cr"
4002 51	lattiċi tal-lastiku akrilonitril-butadien "nbr"
4002 80	taħlit ta' lastiku naturali, balata, guttaperka, guayule, chicle jew gomom naturali simili b'gomma u factice sintetiċi, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
4002 91	lastiku sintetiku u factice derivati miż-żjut, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi (minbarra lastiku tal-istiren-butadien "sbr", lastiku stiren-butadien karbossilat "xsbr", lastiku tal-butadien "br", lastiku tal-isoprin isobutilin "iir", lastiku alo-isobuten-isopren "ciir" jew "biir", lastiku tal-kloropren "cr", lastiku akrilonitril-butadien "nbr", lastiku tal-isopren "ir" u lastiku etilen-propilen-dien mhux konjugat "edpm")
4002 99	lastiku sintetiku u factice derivati miż-żjut, f'forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi (minbarra lattiċe, lastiku tal-istiren-butadien "sbr", lastiku stiren-butadien karbossilat "xsbr", lastiku tal-butadien "br", lastiku tal-isoprin isobutilin "iir", lastiku alo-isobuten-isopren "ciir" jew "biir", lastiku tal-kloropren "cr", lastiku akrilonitril-butadien "nbr", lastiku tal-isopren "ir" u lastiku etilen-propilen-dien mhux konjugat "epdm")
4005 10	lastiku, mhux vulkanizzat, kompost bl-iswed tal-karbonju jew is-siliċe, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxa

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
4005 20	lastiku kompost, mhux vulkanizzat, fil-forma ta' soluzzjonijiet jew dispersjonijiet (minbarra lastiku kompost bl-iswed tal-karbonju jew is-siliċe, u taħlit ta' lastiku naturali, balata, guttaperka, guayule, iċ-chicle u gomom naturali simili li fihom lastiku sintetiku jew factice sintetiċi derivati miż-żejt)
4005 91	lastiku komposta, mhux vulkanizzat, fil-forma ta' pjanċi, folji jew strixxi (minbarra lastiku kompost bl-iswed tal-karbonju jew is-siliċe, u taħlit ta' lastiku naturali, balata, guttaperka, guayule, iċ-chicle u gomom naturali simili li fihom lastiku jew factice sintetiċi derivati miż-żejt)
4005 99	lastiku kompost, mhux vulkanizzat, fil-forma primarja (minbarra soluzzjonijiet u dispersjonijiet, dawk li fihom lastiku kompost bl-iswed tal-karbonju jew is-siliċe, taħlit ta' lastiku naturali, balata, guttaperka, guayule, iċ-chicle jew tipi simili ta' lastiku naturali li fihom lastiku jew factice sintetiċi, u dawk fil-forma ta' pjanċi, folji jew strixxi)
4006 10	strixxi tat-tip camel-back tal-lastiku mhux vulkanizzat, għar-riġenerazzjoni tat-tajers tal-lastiku
4008 21	pjanċi, folji u strixxi, ta' lastiku mhux ċellulari
4009 12	tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, ta' lastiku vvulkanizzat (minbarra lastiku iebes), mhux rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati ma' materjali oħra, bil-fittings
4009 41	tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vvulkanizzat (minbarra lastiku iebes), rinfurzati jew ikkombinati mod ieħor ma' materjali oħra minbarra metall jew materjali tat-tessuti, mingħajr fittings
4010 31	belts tat-trażmissjoni bla tarf b'sezzjoni trasversali trapeżojdali "v-belts", ta' lastiku vvulkanizzat, v-ribbed, b'ċirkonferenza ta' barra akbar minn 60 cm iżda mhux akbar minn 180 cm
4010 33	belts tat-trażmissjoni bla tarf b'sezzjoni trasversali trapeżojdali "v-belts", ta' lastiku vvulkanizzat, v-ribbed, b'ċirkonferenza ta' barra akbar minn 180 cm iżda mhux akbar minn 240 cm
4010 35	belts sinkroniċi bla tarf, ta' lastiku vvulkanizzat, b'ċirkonferenza ta' barra > 60 cm iżda <= 150 cm
4010 36	belts sinkroniċi bla tarf, ta' lastiku vvulkanizzat, b'ċirkonferenza ta' barra > 150 cm iżda <= 198 cm
4010 39	belts tat-trażmissjoni jew belting tat-trażmissjoni, ta' lastiku vvulkanizzat (minbarra belts tat-trażmissjoni bla tarf b'sezzjoni trasversali trapeżojdali "v-belts", V-ribbed, b'ċirkonferenza ta' barra > 60 cm iżda <= 240 cm u belts sinkroniċi bla tarf b'ċirkonferenza ta' barra > 60 cm iżda <= 198 cm)
4012 11	tajers pnewmatiċi riġenerati, tal-lastiku, li jintużaw fuq il-karozzi "inkluż l-istation wagons u l-karozzi tat-tlielaq"
4012 13	tajers pnewmatiċi riġenerati, tal-lastiku, li jintużaw fuq l-inġenji tal-ajru
4012 19	tajers pnewmatiċi riġenerati, tal-lastiku (minbarra li jintużaw fuq il-karozzi, l-istation wagons, il-karozzi tat-tlielaq, il-karozzi tal-linja, it-trakkijiet u l-inġenji tal-ajru)
4012 20	tajers pnewmatiċi użati tal-lastiku
4016 93	gaskets, woxers u siġilli oħra, ta' lastiku vvulkanizzat (minbarra lastiku iebes u dawk tal-lastiku ċellulari)
4407 19	injam koniferu ssegat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf ġonġuti, ta' ħxuna > 6 mm (minbarra arżnu "pinus spp.", żnuber "abies spp." u abit "picea spp.")
4407 92	fagu "fagus spp.", issegat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf ġonġuti, ta' ħxuna > 6 mm
4407 94	ċirasa "prunus spp.", issegat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf ġonġuti, ta' ħxuna > 6 mm

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
4407 97	luq "populus spp.", issegat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf ġonġuti, ta' ħxuna > 6 mm
4407 99	injam, issegat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf ġonġuti, ta' ħxuna > 6 mm (minbarra njam tropikali, injam koniferu, ballut "quercus spp.", fagu "fagus spp.", aġġru "acer spp.", ċirasa "prunus spp.", fraxxnu "Fraxinus spp.", betula "betula spp.", luq "populus spp.")
4408 10	folji għall-fuljetta, inklużi dawk magħmulin bit-tiflil ta' injam laminat, għall-plywood koniferu jew għal injam koniferu simili laminat ieħor u injam koniferu ieħor, issegat għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat, xkatlat, impalellat jew bit-truf ġonġuti jew le, ta' ħxuna <= 6 mm
4411 13	fibreboard ta' densità medja "mdf" tal-injam, ta' ħxuna > 5 mm iżda <= 9 mm
4411 94	fibreboard tal-injam jew materjali għudin oħra, agglomerati jew le bir-raża jew aġenti organiċi oħra tal-irbit, b'densità ta' <= 0,5 g/cm³ (minbarra fibreboard ta' densità medja "mdf"; particle board, imwaħħla jew le ma' folja waħda jew aktar ta' fibreboard; injam laminat b'saff ta' plywood; pannelli tal-injam ċellulari, li ż-żewġ naħat tagħhom huma fibreboard; kartun; komponenti ta' għamara identifikabbli)
4412 31	plywood magħmul biss minn folji tal-injam <= 6 mm ħxuna, b'mill-inqas saff wieħed ta' barra ta' injam tropikali (minbarra folji ta' injam ikkompressat, pannelli tal-injam ċellulari, injam intarsjat u folji li jistgħu jiġu identifikati bħala komponenti tal-għamara)
4412 33	plywood magħmul biss minn folji tal-injam ta' ħxuna <=6 mm, b'mill-inqas saff wieħed ta' barra tal-injam mhux koniferu (minbarra tal-bambù, b'saff ta' barra tal-injam tropikali jew tal-alnu, fraxxnu, fagu, betula, ċirasa, qastan, ulmu, ewkaliptu, ġewż tal-Amerka tat-Tramuntana tal-ġenus Carya, qastan tal-Indja, tilju, aġġru, ballut, platanu, luq, robinja, injam tat-tulipan jew ġewż, u folji ta' injam ikkumpressat, panelli tal-injam ċellulari, injam intarsjat u folji li jistgħu jiġu identifikati bħala komponenti tal-għamara)
4412 94	injam laminat bħala blockboard, laminboard jew battenboard (minbarra tal-bambù, plywood magħmul biss minn folji tal-injam ta' ħxuna ta' <= 6 mm, folji ta' injam ikkompressat, injam intarsjat u folji li jistgħu jiġu identifikati bħala komponenti tal-għamara)
4416 00	btieti, ċilindri, vats, tnelli u prodotti tal-buttara oħrajn u partijiet tagħhom, tal-injam, inkluż l-injam imqawwes (staves)
4418 40	xaters tal-injam għal xogħol tal-kostruzzjoni tal-konkrit (minbarra bords tal-plywood)
4418 60	arbli u travi, tal-injam
4418 79	pannelli għall-paviment, assemblati, tal-injam għajr il-bambù (minbarra pannelli b'ħafna saffi u pannelli għall-art tal-mużajk)
4503 10	tappijiet tas-sufra u tappijiet ta' kull tip, tas-sufra naturali, inklużi blanks bix-xfar fit-tond
4504 10	madum ta' kull forma, blokok, pjanċi, folji u strixxi, ċilindri solidi, inklużi diski, ta' sufra agglomerata
4701 00	polpa tal-injam mekkanika, mhux ittrattat bil-kimika
4703 19	polpa tal-injam kimika mhux koniferu mhux ibbliċjat, soda jew sulfat (minbarra gradi solubbli)
4703 21	polpa tal-injam kimika koniferu parzjalment ibbliċjata jew ibbliċjata, soda jew sulfat (minbarra gradi solubbli)
4703 29	polpa tal-injam kimika mhux koniferu parzjalment ibbliċjata jew ibbliċjata, soda jew sulfat (minbarra gradi solubbli)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
4704 11	polpa tal-injam kimika koniferu mhux ibbliċjata, sulfit (minbarra gradi solubbli)
4704 21	polpa tal-injam kimika koniferu parzjalment ibbliċjata jew ibbliċjata, sulfit (minbarra gradi solubbli)
4704 29	polpa tal-injam kimika mhux koniferu parzjalment ibbliċjata jew ibbliċjata, sulfit (minbarra gradi solubbli)
4705 00	polpa tal-injam miksuba b'taħlita ta' proċessi mekkaniċi u kimiċi għall-produzzjoni tal-polpa
4706 30	polpi ta' materjal tal-bambù ċellulożiku fibruż
4706 92	polpa kimika tal-materjal ċellulożiku fibruż (minbarra dak tal-bambù, injam, tajjar u fibri derivati minn [skart u fdalijiet ta'] karti jew kartun irkuprat)
4707 10	"skart u fdal" irkuprat tal-karta jew kartun ta' karta kraft mhux ibbliċjata, karta kkorrugata jew kartun ikkorrugat
4707 30	karta jew kartun ta' "skart u fdal" irkuprat magħmulin prinċipalment minn polpa mekkanika (pereż. gazzetti, ġurnali u materjal ieħor stampat)
4802 20	karta u kartun ta' tip użat bħala bażi għal karta u kartun fotosensittivi, sensittivi għas-sħana jew elettrosensittivi, mhux miksija, f'rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs
4802 40	bażi tal-wallpaper, mhux miksija
4802 58	karta u kartun mhux miksijin, ta' tip użat għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħrajn, u kartun tal-ippanċjar u karta għat-tejp tal-ippanċjar mhux perforati, f'rombli jew folji rettangulari, ta' kull qies, mingħajr fibri miksuba bi proċess mekkaniku jew kemimekkaniku jew li minnhom <= 10 % bħala toqol tat-total ta' kontenut tal-fibra magħmul minn dawn il-fibri, li jiżnu > 150 g/m^2, mhux speċifikat xi mkien ieħor
4802 61	karta u kartun mhux miksijin, ta' tip użat għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħrajn, u kartun tal-ippanċjar u karta għat-tejp tal-ippanċjar mhux perforati, f'rombli ta' kull qies, li għandu > 10 % bħala toqol tal-kontenut totali tal-fibra huwa minn fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kemimekkaniku, mhux speċifikat xi mkien ieħor
4804 11	kraftliner mhux ibbliċjat, mhux miksi, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm
4804 19	kraftliner, mhux miksi, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm (minbarra mhux ibbliċjat u oġġetti tal-intestaturi 4802 u 4803)
4804 21	karta kraft għall-ixkejjer mhux ibbliċjata, mhux miksija, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm (minbarra oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 29	karta kraft għall-ixkejjer, mhux miksija, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm (minbarra mhux ibbliċjati, u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 31	karta u kartun tal-kraft mhux ibbliċjati, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'ġenb > 36 cm u ġenb ieħor > 15-il cm fi stat mhux mitni, li jiżnu <= 150 g/m^2 (minbarra kraftliner, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 39	karta u kartun tal-kraft mhux ibbliċjati, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'ġenb > 36 cm u ġenb ieħor > 15-il cm fi stat mhux mitni, li jiżnu <= 150 g/m^2 (minbarra kraftliner mhux ibbliċjat, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 41	karta u kartun tal-kraft mhux ibbliċjati, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'ġenb > 36 cm u ġenb ieħor > 15-il cm fi stat mhux mitni, li jiżnu > 150 g sa < 225 g/m^2 (minbarra kraftliner, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
4804 42	karta u kartun tal-kraft, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'ġenb > 36 cm u ġenb ieħor > 15-il cm fi stat mhux mitni, li jiżnu > 150 g sa < 225 g/m^2, ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa, li fiha > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bħala toqol mal-kontenut kollu tal-fibri (minbarra kraftliner, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 49	karta u kartun tal-kraft, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'ġenb > 36 cm u ġenb ieħor > 15-il cm fi stat mhux mitni, li jiżnu > 150 g sa < 225 g/m^2 (minbarra mhux ibbliċjati, ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa u li fihom > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bħala toqol mal-kontenut kollu tal-fibri, kraftliner, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 52	karta u kartun tal-kraft, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'ġenb > 36 cm u ġenb ieħor > 15-il cm fi stat mhux mitni, li jiżnu >= 225 g/m^2, ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa, li fiha > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bħala toqol mal-kontenut kollu tal-fibri (minbarra kraftliner, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4804 59	karta u kartun tal-kraft, mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu >= 225 g/m2 (minbarra mhux ibbliċjati jew ibbliċjati b'mod uniformi fil-massa u li fihom > 95 % fibra tal-injam ipproċessat b'mod kimiku bħala toqol mal-kontenut kollu tal-fibra, u kraftliner, karta kraft għall-ixkejjer u oġġetti tal-intestaturi 4802, 4803 jew 4808)
4805 24	testliner "liner board riċiklat", mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu <= 150 g/m^2
4805 25	testliner "liner board riċiklat", mhux miksi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu > 150 g/m^2
4805 40	karta u kartun filtru, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi
4805 91	karta u kartun, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu <= 150 g/m^2, mhux speċifikat xi mkien ieħor
4805 92	karta u kartun, mhux miksija, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi, li jiżnu > 150 g sa < 225 g/m ^{2}, mhux speċifikati xi mkien ieħor
4806 10	parċmina veġetali, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi
4806 20	kartastrazza, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi
4806 30	karti għat-traċċar, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi
4806 40	karti jleqqu (glassine) u karti oħrajn igglejżjati trasparenti jew trasluċidi, f'rombli b'wisa' ta' > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b'naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi (minbarra parċmina veġetali, kartastrazza u karti għat-traċċar)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
4807 00	karta u kartun imħalltin “magħmulin billi jitwaħħlu saffi ċatti ta’ karta jew kartun flimkien b’kolla”, mhux bis-superfiċje miksija jew imprenjati, kemm jekk mirfudin minn ġewwa jew le, f’rombli b’wisa’ ta’ > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b’naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15-il cm fi stat mhux mitwi
4808 90	karta u kartun, imġiegħda, imkemmxa, imqabbża jew imtaqqba, f’rombli b’wisa’ ta’ > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b’naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi (minbarra karta kraft għal xkejjer u karta kraft oħra, u oġġetti tal-intestatura 4803)
4809 20	karta awtokopjanti, stampata jew le, f’rombli b’wisa’ ta’ > 36 cm jew bħala folji kwadri jew rettangolari b’naħa waħda > 36 cm u n-naħa l-oħra > 15 cm fi stat mhux mitwi (minbarra karta saħħara u karti simili tal-ikkopjar)
4810 13	karta u kartun użati għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħrajn, li ma fihomx fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kimiku-mekkaniku jew li għandhom piż ta’ <= 10 % tal-kontenut totali ta’ fibra magħmul minn dawn il-fibri, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kawlina jew sustanzi inorganiċi oħra, f’rombli ta’ kull daqs
4810 19	karta u kartun użati għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra, li ma fihomx fibri miksuba minn proċess mekkaniku jew kimiku-mekkaniku jew li għandhom <= 10 % bħala toqol tal-kontenut totali tal-fibra magħmul minn dawn il-fibri, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kaolina jew sustanzi inorganiċi oħra, f’folji kwadri jew rettangolari b’naħa waħda > 435 mm jew b’naħa waħda <= 435 mm u n-naħa l-oħra <= 297 mm fi stat mhux mitwi
4810 22	karta miksija ħafifa użata għall-kitba, stampar jew użi grafiċi oħra, piż totali total weight <= 72 g/m ^{2}, piż tal-kisi <= 15 g/m^2 kull naħa, fuq bażi li minnha >= 50 % tal-piż tal-kontenut totali tal-fibra jikkonsisti f’fibri miksuba minn proċess mekkaniku, miksija miż-żewġ naħat bil-kawlina jew sustanzi inorganiċi oħra, f’rombli jew f’folji kwadri jew rettangolari, ta’ kwalunkwe daqs
4810 31	karta u kartun kraft, ibbliċjati b’mod uniformi matul il-massa u li fihom > 95 % ta’ fibri tal-injam ipproċessati b’mod kimiku bħala toqol mal-kontenut totali tal-fibra, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kawlina jew sustanzi inorganiċi oħra, f’rombli jew f’folji kwadri jew rettangolari, ta’ kull daqs, li jiżnu <= 150 g/m^2 (minbarra dawk għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra)
4810 39	karta u kartun b’diversi safef, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kaolina jew sustanzi inorganiċi oħra, f’rombli jew f’folji kwadri jew rettangolari, ta’ kull daqs (minbarra dawk għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra; karta u kartun ibbliċjati b’mod uniformi fil-massa u li fihom > 95 % fibri tal-injam proċessati kimikament skont il-piż meta mqabbla mal-kontenut totali ta’ fibra)
4810 92	karta u kartun b’diversi safef, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat bil-kaolina jew sustanzi inorganiċi oħra, f’rombli jew f’folji kwadri jew rettangolari, ta’ kull daqs (minbarra dawk għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra; karta u kartun tal-kraft)
4810 99	karta u kartun, miksija minn naħa waħda jew miż-żewġ naħat b’kawlina “tafal taċ-ċina” jew sustanzi inorganiċi oħra, b’materjal li jgħaqqad jew le, u mingħajr ebda kisja oħra, bil-wiċċ ikkulurit, bil-wiċċ imżejjen jew stampat jew le, f’rombli jew f’folji kwadri jew rettangolari, ta’ kull daqs (minbarra dawk għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi oħra, karta u kartun kraft, karta u kartun b’ħafna saffi, u mingħajr ebda kisi ieħor)
4811 10	karta u kartun bil-qatran, bituminizzata jew asfaltata, f’rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta’ kull daqs

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
4811 51	karta u kartun, bil-wiċċ ikkulurit, bil-wiċċ imżejjen jew stampati, miksija, imxarrbin jew mgħottija b'raża artifiċjali jew plastik, f'rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs, ibbliċjati u li jiżnu > 150 g/m^2 (ħlief adeżivi)
4811 59	karta u kartun, bil-wiċċ ikkulurit, bil-wiċċ imżejjen jew stampati, miksija, imxarrbin jew mgħottija b'raża artifiċjali jew plastik, f'rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (ħlief bbliċjati u li jiżnu > 150 g/m^2 u adeżivi)
4811 60	karta u kartun, miksija, imxarrbin jew mgħottija bix-xama', xama' tal-paraffina, stearina, żejt jew gliċerol, f'rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra oġġetti tal-intestaturi 4803, 4809 u 4818)
4811 90	karta, kartun, materjal artab ta' ċelluloża u nsiġ ta' ċelluloża ratba, miksijin, mimlijin b'sustanza oħra, mgħottijin, bil-wiċċ ikkulurit, bil-wiċċ imżejjen jew stampati, f'rombli jew bħala folji kwadri jew rettangolari, ta' kull daqs (minbarra oġġetti tal-intestaturi 4803, 4809, 4810 u 4818, u tas-subintestaturi minn 4811.10 sa 4811.60)
4814 90	karta tal-ħajt u kisi simili tal-ħajt, magħmul minn karta miksija jew mgħottija, fuq in-naħa tas-sewwa, b'saff ta' plastiks ivvinat, imqabbeż, miżbugħ, stampat b'disinn jew imżejjen mod ieħor
4819 20	kartun, kaxxi u kontenituri, ta' karta jew kartun mhux immewwġin, li jintnew
4822 10	ċombini, irkiekel, kobob u rfid simili għall-polpa tal-karta, karti jew kartun, imtaqqba jew imwebbsa jew le, biex ikebbu spag tat-tessuti
4823 20	karta u kartun tal-filtrazzjoni, fi strixxi jew rombli b'wisa' ta' <= 36 cm, f'folji rettangolari jew kwadri, bl-ebda naħa > 36 cm fl-istat mhux mitwi, jew maqtugħa b'forma minbarra rettangolari jew kwadri
4823 40	rombli, folji u kwadranti, stampati għal apparat tar-reġistrazzjoni awtonoma, f'rombli b'wisa' ta' <= 36 cm, f'folji rettangolari jew kwadri, bl-ebda naħa > 36 cm fl-istat mhux mitwi, jew maqtugħa fi kwadranti
4823 70	oġġetti ffurmati jew ippressati ta' polpa ta' injam
4906 00	pjanti u disinji għal għanijiet arkitettorali, tal-inġinerija, industrijali, kummerċjali, topografiċi jew simili, meta huma oriġinali ddisinjati bl-idejn; testi miktubin bl-idejn; riproduzzjoniet fotografiċi fuq karta ssensibilizzata jew kopji eżatti ta' dawn ta' hawn fuq
5105 39	xagħar fin tal-annimali, imqardax jew mimxut (minbarra suf u xagħar tal-mogħoż tal-kashmir "cashmere")
5105 40	xagħar aħrax ta' annimali, mimxut jew imqardex
5106 10	ħjut tas-suf imqardax li fihom > = 85 % suf bħala toqol (minbarra dawk ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5106 20	ħjut tas-suf imqardax li fihom l-aktar, iżda <85 % suf bħala toqol (minbarra dawk ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5107 20	ħjut tas-suf mimxut li fihom l-aktar, iżda <85 % suf bħala toqol (minbarra dawk ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5112 11	tessuti minsuġa li fihom > = 85 % suf mimxut jew ta' xagħar fin mimxut tal-annimali bħala toqol u li jiżnu <= 200 g/m^2 (minbarra tessuti għall-użu tekniku tal-intestatura 5911)
5112 19	tessuti minsuġa li fihom >= 85 % suf mimxut jew ta' xagħar fin mimxut tal-annimali bħala toqol u li jiżnu > 200 g/m^2
5205 21	ħjut singoli tal-qoton, ta' fibri mimxuta, li fihom > = 85 % qoton bħala toqol u b'densità lineari ta' > = 714,29 decitex "<= mn 14" (minbarra ħjut tal-ħjata u spag ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
5205 28	ħjut singoli tal-qoton, ta' fibri mimxuta, li fihom > = 85 % qoton bħala toqol u b'densità lineari ta' < 83,33 decitex ">mn 120" (minbarra ħjut tal-ħjata u spag ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5205 41	ħjut multipli "mitwija" jew mibrum tal-qoton, ta' fibri mimxuta, li fihom > = 85 % qoton bħala toqol u b'densità lineari ta' > = 714,29 decitex "<= mn 14" għal kull ħajta (minbarra ħjut tal-ħjata u spag ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5206 42	ħjut multipli "mitwija" jew mibruma tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda < 85 % qoton bħala toqol, ta' fibri mhux mimxuta u b'densità lineari ta' 232,56 decitex sa < 714,29 decitex (minn > nm 14 sa nm 43) għal kull ħajta (ħlief ħjut u spag tal-ħjata ppreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5209 11	tessuti komuni minsuġa tal-qoton, li fihom >= 85% qoton bħala toqol u li jiżnu > 200 g/m^2, mhux ibbliċjati
5211 19	tessuti minsuġa tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda < 85 % qoton bħala toqol, imħalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiżnu > 200 g/m^2, mhux ibbliċjati (ħlief dawk bi tlitt iħjut jew erbat iħjut djagonali, inkluż imsallbin djagonali, u tessuti minsuġa komuni)
5211 51	tessuti minsuġa komuni tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda < 85 % qoton bħala toqol, imħalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiżnu > 200 g/m^2, stampati
5211 59	tessuti minsuġa tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda < 85 % qoton bħala toqol, imħalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiżnu > 200 g/m^2,stampati (ħlief dawk bi tlitt iħjut jew erbat iħjut djagonali, inkluż imsallbin djagonali, u tessuti minsuġa komuni)
5308 20	ħjut ta' qanneb veru
5402 63	ħjut tal-filamenti multipli "mitwija" jew mibruma tal-polipropilen, inklużi monofilamenti ta' <67 decitex (minbarra ħjut tal-ħjata, ħjut ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut u ħjut minsuġa)
5403 33	ħjut tal-filamenti tal-aċetat taċ-ċelluloża, inklużi monofilamenti ta' < 67 decitex, singoli (minbarra ħjut tal-ħjata, ħjut b'saħħithom ħafna u ħjut ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5403 42	ħjut tal-filamenti multipli "mitwija" jew mibruma tal-aċetat taċ-ċelluloża, inklużi monofilamenti ta' <67 decitex (minbarra ħjut tal-ħjata, ħjut b'saħħithom ħafna u ħjut ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut)
5404 12	monofilamenti tal-polipropilen ta' > = 67 decitex u b'dimensjoni minn naħa sa oħra ta' <= 1 mm (minbarra elastomeri)
5404 19	monofilamenti sintetiċi ta' > = 67 decitex u b'dimensjoni minn naħa sa oħra ta' <= 1 mm (minbarra tal-elastomeri u l-polipropilen)
5404 90	strixxa u bħalha, pereżempju tiben artifiċjali, ta' materjal tessili sintetiku, b'wisa' apparenti ta' <= 5 mm
5407 30	tessuti minsuġa ta' ħjut ta' filamenti sintetiċi, inklużi monofilamenti ta' > = 67 decitex u b'dimensjoni minn naħa sa oħra ta' <= 1 mm, magħmula minn saffi ta' ħjut tessili paralleli sovrapposti fuq xulxin f'angoli akuti jew retti, is-saffi mwaħħlin fl-intersezzjonijiet tal-ħjut b'kolla jew bi rbit termali
5501 90	stoppa ta' filamenti sintetiċi kif speċifikat fin-nota 1 tal-Kapitolu 55 (minbarra dawk tal-filamenti akriliċi, modakriliċi, tal-poliesteri, tal-polipropilen, tan-najlon jew poliammid ieħor)
5502 10	stoppa ta' filament artifiċjali kif speċifikata f'nota 1 tal-Kapitolu 55, ta' aċetat
5503 19	fibri ta' kwalità tan-najlon jew poliamidi oħra, mhux imqardxa, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil (minbarra dawk ta' aramidi)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
5503 40	fibri ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple) tal-polipropilin, mhux imqardxa, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil
5504 90	fibri artifiċjali ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple), mhux imqardxa, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil (minbarra dawk tar-rejon viskuż)
5506 40	fibri artifiċjali ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple), mimxutin, mqardxin jew proċessati mod ieħor għal għażil
5507 00	fibri staple artifiċjali, imqardxin mimxutin, jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil
5512 21	tessuti minsuġa li fihom > = 85 % fibri akriliċi jew modakriliċi li jridu jinħadmu bħala toqol, mhux ibbliċjati jew ibbliċjati
5512 99	tessuti minsuġa li fihom > = 85 % fibri sintetiċi ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple) bil-piż, miżbugħa, magħmula minn ħjut ta’ kuluri differenti jew stampati (minbarra dawk tal-fibri akriliċi, modakriliċi jew tal-poliester ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple))
5516 44	tessuti minsuġa li fihom l-aktar, iżda <85 % fibri artifiċjali ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple) bil-piż, imħalltin l-aktar jew biss mal-qoton, stampati
5516 94	tessuti minsuġa li fihom l-aktar, iżda <85 % fibri artifiċjali ta’ qisien ta’ qosor predeterminat (staple) bil-piż, minbarra dawk imħalltin l-aktar jew biss mal-qoton, suf, xagħar fin tal-annimali jew filamenti magħmula mill-bniedem, stampati
5601 29	tajjar ta’ materjali tessili u oġġetti tagħhom (ħlief tal-qoton jew fibri magħmula mill-bniedem; assorbenti iġeniċi u tampuni, ħrieqi u qliebi tal-ħrieqi għat-trabi u oġġetti sanitarji simili, tajjar u oġġetti minnu mimlijin jew miksijin b’sustanzi mmedikati jew ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut għal skopijiet mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, jew prodotti mimlijin, miksijin jew mgħottijin bi fwejjaħ, irtokk, sapun, aġenti tat-tindif, eċċ.)
5601 30	truf u trab ta’ tessuti u biċċiet tal-fibri mill-mitħna (mill neps)
5604 90	ħjut tessili, strixxi u oġġetti bħalhom tal-intestaturi 5404 u 5405, mimlijin, miksija, mgħottijin jew mgħottija bil-lastku jew plastik (minbarra imitazzjoni ta’ watar, ħjut u kordi bl-aċċessorji għal mas-snanar tal-ħut jew ippreżentati mod ieħor bħala lanza tas-sajd)
5605 00	ħjut metallizzat, bil-wajer ġo fihom jew le, li huma ħjut tat-tessuti, jew strixxi jew oġġetti simili tal-intestatura 5404 jew 5405, ta’ fibri tat-tessuti, flimkien ma’ metall fil-forma ta’ ħajta, strippa jew trab jew mgħottijin bil-metall (minbarra ħjut immanifatturati b’taħlita ta’ fibri tat-tessuti u fibri tal-metall, b’karatteristiċi antistatiċi; ħjut imsaħħa b’wajer tal-metall; oġġetti bil-karatteristiċi ta’ tirqim) ħjut imsaħħa b’wajer tal-metall; oġġetti bil-karatteristiċi ta’ tirqim)
5607 41	spag tal-legaturi jew tal-imballaġġ, tal-polietilen jew tal-polipropilen
5801 27	drappijiet tal-medd bil-pil, tal-qoton (minbarra xugamani tat-terri u drappijiet simili tat-terri minsuġ, drappijiet tessili bit-trofof u drappijiet minsuġa dojoq tal-intestatura 5806)
5803 00	garża (minbarra drappijiet dojoq tal-intestatura 5806)
5806 40	drappijiet magħmulin minn medd mingħajr tgħama mmuntati permezz ta’ kolla “bolducs”, b’wisa’ ta’ <= 30 cm
5901 10	drappijiet ta’ tessuti miksijin b’gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta’ tip użat għal qxur ta’ barra ta’ kotb, fil-manifattura tal-kaxxi jew oġġetti tal-kartun jew bħalhom
5905 00	kisi tal-ħitan tat-tessuti
5908 00	ftejjel tat-tessut, minsuġin, immaljati jew innittjati, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew simili; mantils inkandexxenti tal-gass u drapp tubulari tal-mantil maħdum bil-labar għall-mantils inkandexxenti tal-gass, mimlijin jew le (ħlief ftejjel miksija bix-xama’ tat-tip tal-kamin, fjusis u fjusis tad-detonazzjoni, ftejjel f’forma ta’ ħjut tessili u ftejjel tal-fibra tal-ħġieġ)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
5910 00	ċineg jew tagħmir ċineg tat-trażmissjoni jew trasportaturi, ta' materjal tessili, mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew laminati bil-plastik jew le, jew rinfurzati bil-metall jew materjal ieħor (minbarra dawk ta' ħxuna ta' <3 mm u ta' tul indeterminat jew maqtugħin għat-tul biss, u dawk mimlijin, miksijin, mgħottijin jew laminati bil-gomma jew magħmulin minn ħjut jew spag mimlijin jew miksijin bil-gomma)
5911 10	drappijiet ta' tessuti, feltru u drappijiet minsuġin inforrati bil-feltru, miksijin, mgħottijin jew laminati bil-gomma, ġilda jew materjal ieħor, ta' tip użat għal drapp tal-magni tat-tqardix, u drappijiet simili ta' tip użat għal għanijiet tekniċi oħrajn, inklużi drappijiet dojoq magħmulin minn bellus mimli bil-gomma, biex jinksew magħżel tal-insiġ "qasab tan-newl"
5911 31	drappijiet u feltri ta' tessuti, bla truf jew armati b'mekkaniżmu li jgħaqqad, ta' tip użat f'magni għall-manifattura tal-karta jew oħrajn simili, per eżempju, għal polpa jew siment tal-asbestos, li jiżnu < 650 g/m^2
5911 32	drappijiet u feltri ta' tessuti, bla truf jew armati b'mekkaniżmu li jgħaqqad, ta' tip użat f'magni għall-manifattura tal-karta jew oħrajn simili, pereżempju, għal polpa jew siment tal-asbestos, li jiżnu >= 650 g/m^2
5911 40	drapp għat-tisfija ta' tip użat fil-preses taż-żejt jew bħalu, inkluż dak ta' xagħar uman
6001 99	drappijiet tal-pil, maħduma bil-labar jew bil-ganċ (minbarra qoton jew fibri magħmula mill-bniedem u drappijiet tal-"pil twil")
6003 40	drappijiet tal-fibri artifiċjali maħduma bil-labar jew bil-ganċ, b'wisa' ta' ≤ 30 cm (minbarra dawk li fihom bħala toqol ≥ 5 % ta' ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati, u drappijiet tal-pil, inklużi ta' "pil twil", drappijiet tal-pil bil-ħolqa, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mgħottija jew laminati), u protezzjoni sterili kirurġika jew dentali kontra t-twaħħil tas-subintestatura 3006.10.30)
6005 36	drappijiet tal-fibri sintetiċi tal-medd mhux ibbliċjati jew ibbliċjati maħduma bil-labar "inklużi dawk magħmula fuq magni tal-ħidma bil-labar tal-gallun", b'wisa' ta' > 30 cm (minbarra dawk li fihom bħala toqol > = 5 % ta' ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati u drappijiet tal-pil, inklużi ta' "pil twil", drappijiet tal-pil bil-ħolqa, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mgħottija jew laminati)
6005 44	drappijiet tal-fibri artifiċjali tal-medd stampati u maħduma bil-labar "inklużi dawk magħmula fuq magni tal-ħidma bil-labar tal-gallun", b'wisa' ta' > 30 cm (minbarra dawk li fihom bħala toqol > = 5 % ta' ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati u drappijiet tal-pil, inklużi ta' "pil twil", drappijiet tal-pil bil-ħolqa, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mgħottija jew laminati)
6006 10	drappijiet, maħduma bil-labar jew bil-ganċ, b'wisa' ta' > 30 cm, tas-suf jew xagħar fin tal-annimali (minbarra drappijiet tal-medd maħduma bil-labar "inklużi dawk magħmula fuq magni tal-ħidma bil-labar tal-gallun", dawk li fihom bħala toqol > = 5 % ta' ħjut elastomeriċi jew ħjut iggommati u drappijiet tal-pil, inklużi ta' "pil twil", drappijiet tal-pil bil-ħolqa, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet maħduma bil-labar jew bil-ganċ, imprenjati, miksija, mgħottija jew laminati)
6309 00	ħwejjeġ li jintlibsu u aċċessorji tal-ħwejjeġ, kutri u raggijiet tal-ivvjaġġar, ložor domestiċi u oġġetti għall-armar ta' ġewwa, ta' kull tip ta' materjal tessili, inkluż kull tip ta' xedd is-saqajn u xedd ir-ras, li juru sinjali ta' użu aċċettat u ppreżentati bil-massa jew f'balal, xkejjer jew ippakkjar simili (minbarra twapet, għata oħra tal-art u tapizzeriji)
6802 92	ġebel tal-ġir, f'kull forma (minbarra madum tal-irħam, tat-travertina u tal-alabaster, kubi u oġġetti simili tas-subintestatura 6802.10, ġojjelli tal-imitazzjoni, arloġġi, lampi u armar tad-dawl u partijiet tagħhom, skulturi u statwi oriġinali, madum żgħir, kurduni tal-bankini u ċangaturi)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
6804 23	ħaġar tal-mitħna, tal-mola, roti tal-mola u l-bqija, bla oqfsa, għat-tisnin, l-illostrar, it-twittija jew it-tqattigħ, tal-ġebel naturali (minbarra taċ-ċeramika jew abrasivi naturali agglomerati, ħaffiefa mfewħa, ġebel tal-illostrar jew it-tisnin bl-idejn, u roti tal-mola eċċ. speċifiċi għal magni ta' tħaffir fis-snien)
6806 10	gagazza minerali (slag-wool), gagazza tal-blat u gagazzi minerali simili (inklużi taħlitiet tagħhom bejniethom), bil-gozz, folji jew rombli
6806 90	taħlitiet u oġġetti ta' iżolament tas-sħana, iżolament tal-ħoss jew materjali minerali li jassorbu l-ħoss (minbarra suf tal-gagazza, fibra tal-ġebla u suf minerali simili, vermikulit esfoljat, tafal espandut, gagazza bir-ragħwa u materjali minerali espanduti simili, oġġetti tal-konkrit ħafif, siment tal-asbestos, siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew il-bqija, taħlitiet u oġġetti oħrajn tal-asbestos jew ibbażati fuq l-asbestos, u prodotti taċ-ċeramika)
6807 10	oġġetti tal-asfalt jew materjal simili, pereżempju, qatran tal-petroleum jew żift tal-qatran tal-faħam, f'rombli
6807 90	oġġetti tal-asfalt jew materjal simili, pereżempju, qatran tal-petroleum jew żift tal-qatran tal-faħam, (għajr f'rombli)
6809 19	bordijiet, folji, twavel, madumiet u oġġetti simili, tal-materjal tal-kisi jew kompożizzjonijiet ibbażati fuq il-materjal tal-kisi (minbarra mżejnin, bil-wiċċ jew imsaħħin bil-karta jew kartun biss, u b'oġġetti agglomerati tal-materjal tal-kisi għal iżolament tas-sħana, iżolament tal-ħoss jew assorbiment tal-ħoss)
6810 91	komponenti strutturali mmanifatturati minn qabel għall-bini u inġinerija ċivili tas-siment, konkrit jew ġebel artifiċjali, rafforzati jew le
6811 81	folji korrugati tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew il-bqija, li ma fihomx l-asbestos
6811 82	folji, panewijiet, paviment, madum u oġġetti simili, tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew simili, li ma fihomx asbestos (minbarra folji korrugati)
6811 89	oġġetti tas-siment tal-fibra taċ-ċelluloża jew oġġetti simili, li ma fihomx l-asbestos (minbarra folji korrugati u folji oħra, panewijiet, madum u oġġetti simili)
6813 89	materjal tal-frizzjoni u oġġetti tiegħu, pereżempju folji, rombli, strippi, segmenti, diski, woxers u kuxxinetti, għal klaċċijiet u l-bqija, b'bażi ta' sustanzi minerali jew ċelluloża, kemm jekk flimkien ma' tessuti jew materjali oħrajn kif ukoll jekk le (minbarra li fihom l-asbestos, u inforra u kuxxinetti tal-brejkijiet)
6814 90	majka maħduma u oġġetti tal-majka (minbarra ta' iżolaturi elettriċi, fittings iżolanti, reżisters u kapaċitaturi, nuċċalijiet protettivi tal-majka u n-nuċċalijiet tagħhom, majka fil-forma ta' tiżjin tas-siġra tal-Milied, u pjanċi, folji u strixxi tal-majka agglomerata jew rikostitwita, fuq l-irfid jew le)
6901 00	briks, blokki, madum u oġġetti oħrajn taċ-ċeramika ta' pasti ta' fossili siliċiki (per eżempju, kieselguhr, tripolit jew dijatomit) jew ta' fuħħar siliċiku simili
6904 10	brikks tal-bini (minbarra dawk ta' taħlitiet ta' fossili tas-siliċju jew elementi simili tas-siliċju, u brikks refrattarji tal-intestatura 6902)
6905 10	madum għat-tisqif
6905 90	reċipjenti taċ-ċumnija taċ-ċeramika, ventilaturi jduru (cowls), inforra taċ-ċumnija, tiżjin arkitetturali u prodotti tal-bini taċ-ċeramika oħrajn (minbarra taħlitiet ta' fossili tas-siliċju jew elementi simili tas-siliċju, komponenti u pajpijiet refrattarji taċ-ċeramika għall-bini u komponenti oħrajn għad-drenaġġ u skopijiet simili, u madum tal-bejt)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
6906 00	pajpijiet, kondjuwits, gandotti u fittings tal-pajpijiet (minbarra taħlitiet ta' fossili tas-siliċju jew elementi simili tas-siliċju, prodotti refrattarji taċ-ċeramika, inforra taċ-ċumnija, pajpijiet immanifatturati b'mod speċifiku għal laboratorji, tubi u fittings ta' iżolament u pajpijiet oħrajn għal skopijiet elettrotekniċi)
6907 22	ċangaturi u paviment, madum għall-qigħan taċ-ċmieni jew għall-ħitan taċ-ċeramika, b'koeffiċjent ta' assorbiment tal-ilma skont il-piż ta' > 0.5 % iżda <= 10 % (minbarra kubi tal-mużajk u ċeramika tal-finitura)
6907 40	ċeramiki tal-kisi
6909 90	ħwat, banjijiet u reċipjenti simili taċ-ċeramika tat-tip użati fl-agrikultura; ġarer taċ-ċeramika, buqari u oġġetti simili ta' tip użat għall-ġarr jew għall-ippakkjar tal-oġġetti (bl-esklużjoni ta' reċipjenti ta' ħżin għal għanijiet ġenerali għal laboratorji, reċipjenti għal ħwienet u oġġetti domestiċi)
7002 20	vireg tal-ħġieġ, mhux maħduma
7002 31	tubi ta' kwarzu mgħaqqad bis-sħana jew ta' silika oħra mgħaqqda bis-sħana
7002 32	tubi tal-ħġieġ li għandhom koeffiċjent lineari ta' espansjoni <= 5 x 10-6 għal kull kelvin f'medda ta' temperatura minn 0°c sa 300°c, mhux maħdumin (minbarra tubi tal-ħġieġ li għandhom koeffiċjent lineari ta' espansjoni <= 5 x 10-6 għal kull kelvin f'medda ta' temperatura ta' 0°c sa 300°c)
7002 39	tubi tal-ħġieġ, mhux maħdumin (minbarra tubi tal-ħġieġ li għandhom koeffiċjent lineari ta' espansjoni <= 5 x 10-6 għal kull kelvin f'medda ta' temperatura ta' 0°c sa 300°c jew ta' kwarz imdewweb jew silika fuża oħra)
7003 30	ħġieġ float, u ħġieġ bil-wiċċ immattjat jew illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor:
7004 20	ħġieġ miżbugħ fil-massa kollha "body tinted", opaċifikat, mifrux, flashed jew b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux-riflettenti iżda mhux maħduma mod ieħor
7005 10	ħġieġ float, u ħġieġ bil-wiċċ immattjat jew illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux-riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor (għajr ħġieġ bil-wajer)
7005 30	ħġieġ float, u ħġieġ bil-wiċċ immattjat u illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux-riflettenti jew mingħajru, bil-wajer, iżda mhux maħdum mod ieħor
7007 11	ħġieġ tas-sigurtà, "ittemprat" imsaħħaħ, ta' daqs u forma xierqa biex tkun inkorporata fil-vetturi bil-mutur, inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, bastimenti u vetturi oħra
7007 29	ħġieġ laminat tas-sigurtà (minbarra ħġieġ ta' daqs u għamla xierqa għal inkorporazzjoni f'vetturi b'mutur, ajruplani, vetturi tal-ispazju, bastimenti jew vetturi oħrajn, unitajiet iżolati b'aktar minn ħajt wieħed)
7011 10	envelops tal-ħġieġ, inklużi bozoz u tubi, miftuħa, u l-partijiet tal-ħġieġ tagħhom, mingħajr fitings, għad-dawl elettriku
7202 92	ferro-vanadju
7207 12	prodotti nofshbom lesti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga li fihom, bil-piż, inqas minn 0,25 % ta' karbonju ta' wiċċ ta' qatgħa rettangulari "mhux kwadru" bil-wisgħa li fiha daqs jew aktar mid-doppju tal-xħuna
7208 25	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew ta' azzar mhux liga, b'wisa' ta' > = 600 mm, f'kojlijiet, sempliċiment illaminati bis-sħana, mhux ikkladjati, miksijin jew mgħottijin ta' ħxuna ta' > = 4,75 mm, pickled, mingħajr disinni fil-wiċċ
7208 90	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew azzar, b'wisa' ta' > = 600 mm, irrumblati sħan u mhux maħduma aktar, iżda mhux miksija, indurati jew mgħottija

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
7209 25	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew ta' azzar mhux liga, b'wisa' ta' > = 600 mm, mhux f'kojlijiet, sempliċiment illaminati kesħin "kesħa mnaqqsa", mhux ikkladjati, miksijin jew mgħottijin ta' ħxuna ta' > = 3 mm
7209 28	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew ta' azzar mhux liga, b'wisa' ta' > = 600 mm, mhux f'kojlijiet, sempliċiment illaminati kesħin "kesħa mnaqqsa", mhux ikkladjati, miksijin jew mgħottijin ta' ħxuna ta' <0,5 mm
7210 90	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew azzar mhux illigat, b'wisa' ta' > = 600 mm, irrumblati sħan jew irrumblati kesħin "kesħa mnaqqsa", miksija, indurati jew mgħottija (minbarra magħmula landa, miksija jew indurati biċ-ċomb, żingu, ossidu tal-kromju, kromju u ossidi tal-kromju, jew aluminju, miżbugħa, ivverniċjati jew miksija bil-plastik)
7211 13	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew azzar mhux liga, sempliċement illaminati bis-sħana fuq erba' uċuħ jew ġo dawra ta' kaxxa magħluqa, mhux miksijin, plated jew mgħottijin, b'wisa' ta' > 150 mm iżda < 600 mm u bi ħxuna ta' = 4 mm, mhux f'koljaturi, mingħajr disinni jidhru, magħrufin b'mod komuni bħala "ċatti wesgħin"
7211 14	prodotti rrumblati ċatti tal-ħadid jew ta' azzar mhux liga, b'wisa' ta' < 600 mm, mhux maħdumin aktar ħlief illaminati bis-sħana, ta' ħxuna ta' = 4,75 mm (minbarra "ċatti wesgħin")
7211 29	prodotti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga laminati ċatti, b'wisa' < 600 mm, sempliċement laminati bil-kiesaħ "kesħa mnaqqsa", mhux kurazzati, plakkati jew miksija, li skont il-piż fihom >= 0,25% ta' karbonju
7212 10	prodotti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga rrumblati ċatt, wisgħin < 600 mm, irrumblati bis-sħana jew irrumblati kesħin "kesħa mnaqqsa", bil-landa
7212 60	prodotti ta' ħadid jew ta' azzar mhux liga rrumblati ċatt, wisgħin < 600 mm, irrumblati bis-sħana jew irrumblati kesħin "kesħa mnaqqsa", miksijin
7213 20	biċċiet u vireg, irrumblati bis-sħana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari, ta' azzar free-cutting mhux illigat (minbarra biċċiet u vireg li fihom infushom jidhlu 'l ġewwa, b'ribs, b'gruvs jew b'deformazzjonijiet oħrajn prodotti matul il-proċess tal-irrumblar)
7213 99	biċċiet u vireg, irrumblati bis-sħana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari, tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat (minbarra prodotti b'sezzjoni trasversali tonda b'dijametru ta' <14 mm, biċċiet u vireg tal-azzar free-cutting, u biċċiet u vireg b'għafsiet, kustilji, skanalaturi jew deformazzjonijiet oħra prodotti matul il-proċess tal-irrumblar)
7215 50	biċċiet u vireg, tal-ħadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdum aktar minbarra ffurmat bil-kesħa jew komplut bil-kesħa (minbarra ta' azzar li jista' jinħadem mill-magni)
7216 10	qatgħat u, i jew h, tal-ħadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdumin aktar minbarra rrumblati bis-sħana, miġbudin jew maħruġin bis-sħana, għoljin >= 80 mm
7216 22	qatgħat t, tal-ħadid jew azzar mhux illigat mhux maħdumin aktar minbarra rrumblati bis-sħana, miġbudin jew maħruġin bis-sħana, għoljin < 80 mm
7216 33	qatgħat h, tal-ħadid jew azzar mhux illigat, mhux maħdumin aktar minbarra rrumblati sħan, miġbuda sħan jew estrużi sħan, b'għoli ta' >= 80 mm
7216 69	angoli, forom u sezzjonijiet, tal-ħadid jew azzar mhux illigat, mhux maħduma aktar minbarra ffurmati bil-kesħa jew kompluti bil-kesħa (minbarra folji profilati)
7218 91	prodotti nofshom lesti ta' stainless steel, ta' wiċċ ta' qatgħa rettangulari "mhux kwadru"
7219 24	prodotti rrumblati ċatti tal-istainless steel, ta' wisa' > = 600 mm, mhux maħdumin aktar minn illaminati sħan, f'kojlaturi, ta' ħxuna ta' <3 mm
7222 30	staneg u vireg oħrajn tal-istainless steel, iffurmati fil-kesħa jew irfinuti fil-kesħa u maħdumin aktar, jew mhux maħdumin aktar minbarra mikwijin fil-forġa, jew mikwijin fil-forġa, jew iffurmati bis-sħana b'mezzi oħra u maħdumin aktar

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
7224 10	azzar, liga, barra inossidabbli, f'ingotti u forom oħrajn primarji (minbarra skart u fdal f'forma ta' ingotti, u prodotti miksuba minn tidwib kontinwu)
7225 19	prodotti tal-azzar irrumblati ċatti magħmula minn azzar silikon-elettriku, b'wisa' ta' > = 600 mm, bil-vina mhux orjentata
7225 30	prodotti rrumblati ċatti ta' azzar liga minbarra l-istainless steel, b'wisa ta' > = 600 mm, mhux maħdumin aktar minn illaminati bis-sħana, f'kojlijiet (barra minn prodotti tal-azzar silikon-elettriku)
7225 99	prodotti rrumblati ċatti ta' azzar liga minbarra l-istainless steel, b'wisa' ta' > = 600 mm, illaminat bis-sħana jew illaminat bil-kesħa "cold-reduced" u maħdumin aktar (minbarra miksijin jew mgħottijin biż-żingu u prodotti ta' azzar silikon-elettriku)
7226 91	prodotti rrumblati ċatti ta' azzar liga minbarra l-istainless steel, b'wisa' ta' 600 mm, mhux maħdumin aktar minbarra illaminati bis-sħana (minbarra prodotti ta' azzar b'veloċità għolja jew azzar silikon-elettriku)
7228 30	biċċiet u vireg tal-liga tal-azzar minbarra li ma ssaddadx, mhux maħduma aktar minbarra rrumblati sħan, miġbuda sħan jew estrużi (minbarra prodotti tal-azzar b'veloċità għolja jew azzar tas-siliko-manganiż, prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti u biċċiet u vireg irrumblati sħan f'kolji mkebbin b'mod irregolari)
7228 60	biċċiet u vireg, tal-ħadid jew tal-azzar mhux liga, iffurmati bil-kesħa jew irfinuti bil-kesħa u maħdumin aktar, jew mikwijin bil-forġa u maħdumin aktar, mhux speċifikati band'oħra. (minbarra prodotti tal-azzar b'veloċità għolja jew azzar tas-siliko-manganiż, prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti u biċċiet u vireg irrumblati sħan f'kolji mkebbin b'mod irregolari)
7228 70	angoli, forom u sezzjonijiet tal-liga tal-azzar minbarra li ma ssaddadx, mhux speċifikati x'imkien ieħor
7228 80	biċċiet u vireg hollow drill, ta' liga tal-azzar jew tal-azzar li mhux liga
7229 90	wajer tal-azzar illigat għajr l-istainless steel, f'koljaturi (minbarra biċċiet u vireg u wajer tal-azzar siliko-manganiż)
7301 20	angoli, forom u qatgħat tal-ħadid jew tal-azzar mhux liga
7304 24	casing, tubi u pajp għat-tħaffir, biċċa waħda, ta' tip użat fit-tħaffir għal żejt jew gass, tal- istainless steel
7305 39	tubi u pajpijiet li jkollhom profil sezzjonali ċirkolari u dijametru estern ta' > 406,4 mm, tal-ħadid jew l-azzar, iwweldjati (minbarra prodotti wweldjati mit-tul jew ta' tip użat għal linji ta' pajpijiet taż-żejt jew tal-gass jew ta' tip użat għat-tħaffir għaż-żejt jew il-gass)
7306 50	Tubi, pajpijiet u profili vojta, iwweldjati, b'wiċċ ċirkolari, tal-liga tal-azzar minbarra li ma ssaddadx (minbarra tubi u pajpijiet li għandhom uċuħ ċirkolari ta' ġewwa u ta' barra u dijametru minn barra ta' > 406,4 mm, u pajpijiet tal-linja ta' tip użat għas-sistemi tal-pajpijiet għaż-żejt jew għall-gass jew kaxxetti jew tubi ta' tip użat fit-tħaffir għaż-żejt jew għall-gass)
7307 22	Liwjiet minkeb, liwjiet u sleeves bil-kamin
7309 00	Reservoirs, tankijiet, btieti u kontenituri simili għal kwalunkwe materjal (għajr għal gass kompressat jew likwifikat), tal-ħadid jew tal-azzar, ta' kapaċità li taqbeż it-300 l, inforrati jew iżolati għas-sħana jew le, iżda mhux mgħammrin b'tagħmir mekkaniku jew termali
7314 12	Faxex bla tmiem ta' wajer tal-istainless steel, għal makkinarju
7318 24	Kavilji u ċavi, tal-ħadid jew l-azzar
7320 20	Molol elikali, tal-ħadid jew tal-azzar (minbarra molol spirali ċatti, molol tal-arloġġi u tal-arloġġi tal-idejn, molol għal bsaten u mankijiet ta' umbrelel jew parasoli, u assorbituri tax-xokkijiet tat-Taqsima 17)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
7322 90	Heaters tal-arja u distributuri ta’ arja sħuna, inklużi distributuri li jistgħu jfornu wkoll arja friska jew kundizzjonata, mhux imsaħħnin bl-elettriku, li fihom fann jew blower imħaddmin b’mutur, u l-partijiet għalihom, tal-ħadid jew tal-azzar
7324 29	banjijiet ta’ folja tal-azzar
7407 10	biċċiet (bars), vireg u profili, ta’ ram raffinat
7408 11	wajer ta’ ram raffinat, b’dimensjoni massima ta’ taqsima trasversali ta’ > 6 mm
7408 19	wajer ta’ ram raffinat, b’dimensjoni massima ta’ taqsima trasversali ta’ <= 6 mm
7409 11	pjanċi, folji u strixxi, ta’ ram raffinat, f’kojlaturi, ta’ ħxuna ta’ > 0,15 mm (minbarra ta’ folji u strixxi “expanded” u strixxi iżolati mill-elettriku)
7409 19	pjanċi, folji u strixxi, ta’ ram raffinat, mhux f’kojlaturi, ta’ ħxuna ta’ > 0,15 mm (minbarra folji u strixxi “expanded” u strixxi iżolati mill-elettriku)
7409 40	pjanċi, folji u strixxi, tal-ligi bażi tar-ram-nikil “kupro-nikil” jew ligi bażi tar-ram-nikil-żingu “fidda tan-nikil”, ta’ ħxuna ta’ > 0,15 mm (minbarra folji u strixxi espanduti u strixxi iżolati elettrikament)
7411 29	tubi u pajpijiet tal-ligi tar-ram (minbarra ligi bażi ta’ ram-żingu “ram isfar”, ligi bażi ta’ ram-nikil “kupro-nikil” u ligi bażi ta’ ram-nikil-żingu “fidda tan-nikil”)
7415 21	woxers, “inklużi woxers bil-molla u woxers li jsakkru bil-molla”, tar-ram
7505 11	biċċiet, vireg, profili u wajers, ta’ nikil mhux illigat, mhux speċifikati x’imkien ieħor (minbarra prodotti iżolati elettrikament)
7505 21	wajer ta’ nikil mhux illigat (minbarra prodotti iżolati elettrikament)
7506 10	pjanċi, folji, strixxi u fojl, ta’ nikil mhux liga (,minbarra pjanċi, folji jew strixxi espanduti)
7507 11	tubi u pajpijiet tan-nikil mhux liga
7508 90	oġġetti tan-nikil
7605 19	Wajer ta’ aluminju mhux liga, b’dimensjoni massima tat-taqsima trasversali ta’ <= 7 mm (esklużi wajers, kejbils, ħbula u oġġetti oħrajn tal-intestatura 7614, wajers iżolati mill-elettriku, spag għal strumenti mużikali)
7605 29	Wajer, ta’ ligi tal-aluminju, li jkollhom dimensjoni trasversali massima ta’ <= 7 mm (minbarra wajers bil-fili, kejbils, ħbula u oġġetti oħra tal-intestatura 7614, wajers iżolati elettrikament, kordi għall-istrumenti mużikali)
7606 92	Pjanċi, folji, u strixxi, ta’ ligi tal-aluminju, ta’ ħxuna ta’ > 0,2 mm (ħlief dawk kwadri jew rettangolari)
7607 20	Fojl tal-aluminju, fuq rinforz, ta’ ħxuna (minbarra kull rinforz) ta’ <= 0,2 mm (minbarra folji stampati tal-intestatura 3212, u fojl magħmul bħala materjal tat-tiżjin tas-siġra tal-Milied)
7611 00	Ġwiebi, tankijiet, vats u kontenituri simili, tal-aluminju, għal kwalunkwe materjal (ħlief gass kompressat jew likwifikat), b’kapaċità ta’ > 300 l, mhux mgħammrin b’tagħmir mekkaniku jew termali, kemm jekk inforrati jew iżolati għas-sħana u kemm jekk le (esklużi kontenituri mibnijin jew mgħammrin apposta għal tip ta’ trasport wieħed jew aktar)
7612 90	btieti, krietel, laned, kaxxi u kontenituri simili, inklużi kontenituri tubulari riġidi, tal-aluminju, għal kwalunkwe materjal (minbarra gass kompressat jew likwifikat), ta’ kapaċità ta’ <= 300 l, mhux speċifikati x’imkien ieħor
7613 00	Kontenituri tal-aluminju għal gass kompressat jew likwifikat

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
7616 10	Imsiemer, taċċi, staples (għajr dawk tal-intestatura 8305), viti, boltijiet, skorfini, ganċijiet bil-kamin, rivets, kavilji, ċovi, washers u oġġetti simili
7804 11	Pjanċi, folji, strixxa u fojl ta' ċomb; trabijiet u qxur taċ-ċomb - Pjanċi, folji, strixxi u fojl - Għoljiet, strixxi u fojl ta' ħxuna (mingħajr kull rinforz) mhux aktar minn 0,2 mm
7804 19	Pjanċi, folji, strixxa u fojl ta' ċomb; trabijiet u qxur taċ-ċomb - Pjanċi, folji, strixxi u fojl - Oħrajn
7905 00	pjanċi, folji, strixxa u fojl taż-żingu.
8001 20	ligi tal-landa mhux maħduma
8003 00	Żbarri, vireg, profili u wajer tal-landa
8007 00	Oġġetti tal-landa
8101 10	trabijiet tat-tungstenu
8102 97	Skart u fdal tal-molibdenu (minbarra rmied u residwi li fihom il-molibdenu)
8105 90	Oġġetti ta' kobalt
8109 31	Skart u fdal taż-żirkonju - Li fih inqas minn parti 1| afnju għal|500|parti taż-żirkonju skont il-piż
8109 39	Skart u fdal taż-żirkonju - Oħrajn
8109 91	Oġġetti taż-żirkonju - Li fihom inqas minn parti 1|afnju sa|500|parti żirkonju skont il-piż
8109 99	Oġġetti taż-żirkonju - Oħrajn
8202 20	Xfafar taċ-chainsaw ta' metall bażi
8207 60	Għodod għat-tħaffir jew għall-broaching
8208 10	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi - biex jinħadem il-metall
8208 20	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi - biex jinħadem l-injam
8208 30	Skieken u xfafar li jaqtgħu għall-magni jew għal strumenti mekkaniċi - għall-użu mill-indusrija tal-ikel
8208 90	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal apparat mekkaniku - oħrajn
8301 20	serraturi użati għal vetturi bil-mutur, tal-metall bażi
8301 70	Ċwievet ippreżentati separatament
8302 30	Montaturi, fittings u oġġetti simili oħrajn tajbin għal vetturi bil-mutur
8307 10	tubi flessibbli tal-ħadid jew l-azzar, bit-tagħmir jew le
8309 90	Stoppers, tappijiet u għotjien, inklużi tappijiet bil-kamin u stopers tat-tferrigħ, kapsuli għall-fliexken, plaggijiet bil-kamin, għata tal-plaggijiet, siġilli u aċċessorji oħra tal-ippakkjar, tal-metall bażiku (minbarra tappijiet forma ta' kuruna)
8402 12	Bojlers bit-tubi tal-ilma bi produzzjoni ta' stim mhux aktar minn 45 tunellata metrika fis-siegħa
8402 19	Bojlers oħrajn li jiġġeneraw il-fwar, inklużi bojlers ibridi

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
8402 20	Bojlers tal-ilma superimsaħħan
8402 90	Bojlers bl-istim jew bojlers oħra li jiġġeneraw fwar (għajr bojlers tal-misħun tat-tisħin ċentrali li kapaċi jipproduċu wkoll fwar bi pressjoni baxxa); Boilers tal-ilma superimsaħħan - Partijiet
8404 10	Impjant awżiljarju għall-użu ma' bojlers tal-intestatura 8402 jew 8403 pereżempju, ekonomizza-turi, superheaters, magni li jneħħu l-faħam u magni li jirkupraw il-gass
8404 20	Kondensaturi għal unitajiet tal-enerġija bl-istim jew bi fwar ieħor
8404 90	Ġeneraturi ta' gass produttur (producer gas) jew gass tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le; ġeneraturi ta' gass ta' aċitilena u ġeneraturi simili ta' gass bi proċess tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le - Partijiet
8405 90	partijiet tal-ġeneraturi ta' producer gas jew gass tal-ilma u ġeneraturi ta' gass ta' aċitilena jew ġeneraturi simili ta' gass bi proċess ta' ilma, mhux speċifikati x'imkien ieħor
8406 90	Turbini ta' stim u turbini ta' fwar oħrajn
8412 10	Magni ta' reazzjoni għajr turbojets
8412 21	Magni u muturi - azzjoni lineari (ċilindri)
8412 29	Magni u muturi idrawliċi - Oħrajn
8412 39	Magni u muturi pnewmatiċi - Oħrajn
8414 90	Pompi bl-arja jew bil-vakwu, kompressuri u fannijiet ta' arja jew gass ieħor; għata għal ventilazzjoni jew għal riċiklaġġ li fihom fann, mgħammar bil-filtri jew le kabinetti tas-sikurezza bijoloġiċi li ma joħroġx gass minnhom, kemm jekk mgħammrin b'filters u kemm jekk le - Partijiet
8415 83	Magni oħra tal-arja kundizzjonata, li fihom fann bil-mutur u elementi biex wieħed jibdel it-temperatura u l-umdità, inklużi dawk il-magni li fihom l-umdità ma tistax tkun irregolata separatament, li ma fihomx unità għat-tkessiħ
8416 10	burrners tal-fran għal karburant likwidu
8416 20	Burners tal-fran għall-fuel solidu ppulverizzat jew għall-gass, inklużi burners ikkombinati
8416 30	Apparat mekkaniku li jnajjar il-bajli, inklużi l-gradilji tagħhom, skargaturi mekkaniċi ta' rmied u apparat simili (minbarra burners)
8416 90	Apparat mekkaniku li jnajjar il-bajli, inklużi l-gradilji tagħhom, skargaturi mekkaniċi ta' rmied u apparat simili
8417 20	Fran tal-ħami, inklużi fran tal-gallettini, mhux elettriċi
8419 19	heaters tal-ilma istantanji jew bit-tank, mhux elettriċi (minbarra ta' heaters istantanji tal-ilma bil-gass u boilers jew heaters tal-ilma għat-tisħin ċentrali)
8420 99	Magni tal-mogħdija jew magni oħrajn bir-rombli, minbarra għal metalli jew ħġieġ, u ċilindri għalihom - Oħrajn
8421 19	Magni ċentrifugi, inklużi magni ċentrifugi li jnixxfu - oħrajn
8421 91	Partijiet ta' ċentrifugi, inklużi nixxiefa ċentrifugi, mhux speċifikati x'imkien ieħor
8424 89 40	Apparat mekkaniku għall-projezzjoni, dispersjoni jew traxxix ta' tip użat biss jew prinċipalment għall-manifattura ta' ċirkwiti stampati jew assemblaġġi ta' ċirkwiti stampati
8424 90 20	Partijiet ta' apparat mekkaniku tal-intestatura 8424 89 40
8425 11	Sett ta' taljoli u paranki (minbarra paranki ta' gaġeġ (skip-hoists) jew paranki ta' tip użati għal irfigħ ta' vetturi), li ma jaħdmux b'mutur elettriku

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
8426 12	Oqfsa tal-irfigħ mobbli fuq ir-roti u straddle carriers
8426 99	Deriks ta' vapuri; krejnijiet, inkluż krejnijiet bil-kejbil; oqfsa tal-irfigħ mobbli, straddle carriers u trakkijiet tax-xogħol mgħammrin bi krejn - Oħrajn
8428 20	Skalaturi u conveyors pnewmatiċi
8428 32	Skalaturi u trasportaturi oħrajn li jaħdmu l-ħin kollu, għal oġġetti jew materjal - Oħrajn, tip ta' barmil
8428 33	Skalaturi u trasportaturi oħrajn li jaħdmu l-ħin kollu, għal oġġetti jew materjali - Oħrajn, tip ta' ċinturin
8428 90	Makkinarju ieħor
8429 19	Buldowżers u angledozers - Oħrajn
8429 59	Pali mekkaniċi, gafef u magni għat-tagħbija ta' pali - Oħrajn
8430 10	Magni għall-ingastar jew il-qlugħ tal-puntali
8430 39	Magni għal qtugħ ta' faħam jew blat u makkinarju għal tħaffir ta' mini - Oħrajn
8439 10	Makkinarju għall-produzzjoni tal-polpa minn materjal ċellulożiku fibruż
8439 30	Makkinarju għall-finitura tal-karta jew tal-kartun
8440 90	Makkinarju għall-illegar tal-kotba, inklużi magni tal-ħjata tal-kotba - Partijiet
8441 30	Magni għall-produzzjoni ta' kaxxi tal-kartun, kaxxi, kaxxetti, tubi, ċilindri jew kontenituri simili, għajr permezz tax-xogħol bil-mol
8442 40	Partijiet tal-makkinarju, apparat u tagħmir imsemmi fuq
8443 13	Makkinarju ieħor għall-istampar offset
8443 15	Makkinarju għall-istampar tipografiku, għajr dak li jieħu r-rombli tal-karta, ħlief stampar flessografiku
8443 16	Makkinarju għall-istampar flessografiku
8443 17	Makkinarju għal stampar b'fotoinċiżjoni
8443 91	Partijiet u aċċessorji ta' makkinarju tal-istampar użat għall-istampar permezz ta' folji, ċilindri u komponenti oħra tal-istampar tal-intestatura 8442
8444 00	Magni għall-estrużjoni, il-ġbid, it-tessurizzazzjoni jew il-qtugħ ta' materjali tessili magħmulin mill-bniedem
8448 11	Dobbies u jacquards; magni li jnaqqsu t-tqardix, jikkupjaw, itaqqu jew jimmuntaw biex jintużaw magħhom
8448 19	Makkinarju awżiljari għal magni tal-intestaturi 8444, 8445, 8446 jew 8447 - Oħrajn
8448 33	Mgħażel u flyers tal-imgħażel, ċrieki tal-insiġ u mexxejja taċ-ċrieki
8448 42	Qasab għan-nwiel, nir tan-newl u oqfsa tan-nir
8448 49	Partijiet u aċċessorji ta' magni tal-insiġ (nwiel) jew tal-makkinarju awżiljarju tagħhom - Oħrajn
8448 51	Sinkers, labar u oġġetti oħrajn użati biex isiru l-ponti
8451 10	Magni tad-dry cleaning
8451 29	Magni tat-tnixxif - Oħrajn
8451 30	Magni tal-mogħdija u preses (inklużi preses li jġonġu)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
8451 90	Makkinarju (ħlief magni tal-intestatura 8450) għal ħasil, tindif, għasir, tnixxif, mgħodija, ippressar (inklużi preses li jġonġu), ibbliċjar, żbigħ, tiżjin, irfinar, kisi jew mili b'sustanza oħra ta' ħjut ta' tessuti, drappijiet jew oġġetti tessili magħmulin u magni biex tiġi applikata l-pasta lid-drapp bażi jew lil irfid ieħor użati fil-manifattura ta' kisi tal-art bħal linoleum; magni għal tkebbib, ħall, tini, qtugħ jew titqib kemm kemm ta' drappijiet ta' tessuti - Partijiet
8453 10	Makkinarju għall-preparazzjoni, l-ikkonzar jew xogħol tal-ġlud
8453 80	Makkinarju ieħor
8453 90	Makkinarju għal preparazzjoni, ikkonzar jew xogħol ta' ġlud (hides, skins u leathers) jew biex jintgħamel jew jissewwa xedd tas-saqajn jew oġġetti oħrajn ta' ġlud, minbarra magni tal-ħjata
8454 10	Konvertituri
8459 10	Magni way-type b'ras waħda
8459 70	Magni oħrajn għal qtugħ ta' kamini esterni jew għall-ittapsjar
8461 20	Magni tal-iffurmar jew tal-islotting, għall-ħdim tal-metalli, karburi tal-metall jew ċermiti
8461 30	Magni tas-sbroaching, għall-ħdim tal-metalli, karburi tal-metall jew ċermiti
8461 40	Magni għall-qtugħ, ħdim jew finitura tal-gerijiet
8461 90	Makkinarju għodda għall-inċanar, iffurmar, qtugħ ta' kanali, broaching, għall-qtugħ, immolar jew finitura tal-gerijiet, isserrar, qtugħ barra u għodod ta' magni oħrajn li jaħdmu billi jneħħu metall jew ċermiti, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra - Oħrajn
8465 20	Ċentri tal-immaxinjar
8465 93	Magni li jimmolaw, jixkatlaw jew jillostraw
8465 94	Magni li jgħawġu jew li jassemblaw
8466 10	Holders tal-għodda u dieheads jinfetħu waħedhom
8466 91	Partijiet u aċċessorji oħra adatti għal użu biss jew prinċipalment mal-magni tal-intestaturi 8456 sa 8465, inkużi holders tax-xogħol jew tal-għodod, irjus taż-żebgħa li jinfethu waħedhom, irjus li jaqsmu u twaħħil ieħor speċjali għall-magni; howlders għall-għodda għal kull tip ta' għodda biex taħdem fl-idejn - Għal magni tal-intestatura 8464
8466 92	Partijiet u aċċessorji oħra adatti għal użu biss jew prinċipalment mal-magni tal-intestaturi 8456 sa 8465, inkużi holders tax-xogħol jew tal-għodod, irjus taż-żebgħa li jinfethu waħedhom, irjus li jaqsmu u twaħħil ieħor speċjali għall-magni; howlders għall-għodda għal kull tip ta' għodda biex taħdem fl-idejn - Għal magni tal-intestatura 8465
8472 10	Magni duplikaturi
8472 30	Magni li jagħżlu jew jitwu l-posta jew idaħħlu l-posta ġo envelopes jew ġo strixxi, magni li jiftħu, jagħlqu jew jissiġillaw il-posta u magni li jwaħħlu jew jittimbraw bolol postali
8473 21	Partijiet u aċċessorji tal-magni elettroniċi li jikkalkulaw tas-subintestatura 8470 10, 8470 21 jew 8470 29
8474 10	Magni li jagħżlu, jgħarblu, jisseparaw jew jaħslu
8474 39	Magni li jħalltu jew jagħġnu - Oħrajn

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
8474 80	Makkinarju li jagħżel, jgħarbel, jissepara, jaħsel, ifarrak, jogħrok, iħallat jew jagħġen trab tal-art, ġebel, metall mhux maħdum jew sustanzi minerali oħrajn, f'forma solida (inkluż trab jew pasta); makkinarju li jgħaqqad, jagħti sura jew jifforma karburanti minerali solidi, pasta taċ-ċeramika, simenti mhux imwebbsin, materjali tat-tikħil jew prodotti minerali oħrajn f'forma ta' trab jew pasta; magni li jagħmlu forom tar-ramel għal funderija - Makkinarju ieħor
8475 21	Magni għall-manifattura tal-fibri ottiċi u materjal preformat tagħhom
8475 29	Magni għal manifattura jew xogħol bis-sħana ta' ħġieġ jew oġġetti ta' ħġieġ
8475 90	Magni għal immuntar ta' lampi elettriċi jew elettroniċi, tubi jew valvi jew bozoz tal-flaxx, f'envelops tal-ħġieġ; Magni għal manifattura jew xogħol bis-sħana ta' ħġieġ jew oġġetti ta' ħġieġ - Partijiet
8477 40	Magni tal-iffurmar b'vakwu u magni oħrajn tal-iffurmar termali
8477 51	Biex jiffurmaw jew jerġgħu jagħmlu l-uċuħ ta' tajers pnewmatiċi jew biex jiffurmaw jew jagħtu sura mod ieħor lit-tubi ta' ġewwa
8479 10	Makkinarju għal xogħlijiet pubbliċi, bini pubbliku jew bħalhom
8479 30	Preses għall-manifattura tal-particle board jew board tal-fibri għall-bini, tal-injam jew ta' materjali oħrajn mill-injam u makkinarju ieħor għat-trattament tal-injam u tas-sufra
8479 50	Robots industrijali, mhumiex speċifikati jew inklużi banda oħra
8479 90	Magni u apparat mekkaniku b'funzjonijiet individwali, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra f'dan il-Kapitolu - Partijiet
8480 20	Bażijiet ta' forom
8480 30	Disinji għax-xogħol bil-mol
8480 60	Forom għal materjali minerali
8481 10	Valvi biex inaqqsu l-pressa
8481 20	Valvi għal trażmissjonijiet oleoidrawliċi jew pnewmatiċi
8481 40	Valvi tas-sigurezza jew tas-solljev tal-pressjoni
8482 20	Bearings bir-rombli ġejjin għad-djieq, inklużi assemblaġġi ta' koni u rombli ġejjin għad-djieq
8482 91	Boċċi, labar u rombli
8482 99	Parts oħrajn
8484 10	Gaskits u ġonot simili ta' folji tal-metall ikkombinati ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar tal-metall
8484 20	Siġilli mekkaniċi
8484 90	Gaskits u ġonot simili ta' folji tal-metall ikkombinati ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar tal-metall settijiet jew assortimenti ta' gaskits u ġonot simili, mhux l-istess fil-kompożizzjoni, ippreżentati f'boroż, enveloppi jew pakki simili; siġilli mekkaniċi - Oħrajn
8501 33	Muturi DC oħrajn; Ġeneraturi DC, għajr ġeneraturi fotovoltajċi - bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 75 kW iżda mhux aktar minn 375 kW
8501 62	Ġeneraturi AC (alternaturi), minbarra ġeneraturi fotovoltajċi bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 75 kVA iżda mhux aktar minn 375 kVA
8501 63	Ġeneraturi AC (alternaturi), minbarra ġeneraturi fotovoltajċi bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 375 kVA iżda mhux aktar minn 750 kVA
8501 64	Ġeneraturi AC (alternaturi), minbarra ġeneraturi fotovoltajċi bi produzzjoni ta' enerġija aktar minn 750 kVA

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
8502 31	Settijiet tal-ġeneraturi, li jaħdmu bir-riħ
8502 39	Settijiet ta' ġenerazzjoni oħrajn - Oħrajn
8502 40	Konvertituri rotatorji tal-elettriku
8504 33	B'kapaċità ta' maniġġar ta' enerġija aktar minn 16 kVA iżda mhux aktar minn 500 kVA
8504 34	B'kapaċità ta' mmaniġġar tal-elettriku ta' aktar minn 500 kVA
8505 20	Couplings, klaċċijiet u brejkijiet elettromanjetiċi
8506 90	Ċelloli primarji u batteriji primarji - Partijiet
8507 30	Akkumulaturi elettriċi, inklużi separaturi għalihom, rettangulari (inklużi kwadri) jew le - Nikil-Kadmju
8514 31	Fran b'raġġi ta' elettroni
8525 50	Apparat tat-trażmissjoni
8530 90	Sinjalar tal-elettriku, tagħmir ta' sigurtà jew kontroll ta' traffiku għal ferroviji, linji tat-tramm, toroq, kanali interni, faċilitajiet għal ipparkjar għal kanali interni, installazzjonijiet tal-port jew mtajar minbarra dawk tal-intestatura 8608) - Partijiet
8532 10	Capacitors fissi ddisinjati biex jintużaw f'ċirkwiti ta' 50/60 Hz u b'kapaċità reattiva għall-enerġija ta' >= 0,5 kvar "capacitors tal-enerġija"
8533 29	Reżistenzi fissi oħrajn - Oħrajn
8535 30	Swiċċijiet ta' iżolazzjoni u swiċċijiet make-and-break
8535 90	Apparat elettriku biex jixgħel (switching) jew jipproteġi ċirkwiti tal-elettriku, jew biex joħloq konnessjonijiet ma' jew ġo ċirkwiti tal-elettriku (pereżempju, swiċċijiet, fjusijiet, apparat li jilqa' kontra s-sajjetti, apparat li jillimita l-vultaġġ, apparat li jrażżan it-tlugħ f'daqqa tal-kurrent, plaggs u kaxex fejn jingħaqdu l-cables), għal vultaġġ ogħla minn 1 000 V - Oħrajn
8539 41	Lampi b'arka
8540 20	Tubi tat-telekamera; converters u intensifikaturi tal-immaġni; tubi oħrajn bil-fotokatodu
8540 60	Tubi katodiċi oħrajn
8540 79	Tubi microwave (pereżempju magnetrons, klystrons, tubi b'mewġa mobbli, carcinotrons), minbarra tubi bi grilja għall-kontroll - Oħrajn
8540 81	Valvi u tubi tar-riċevituri jew tal-amplifikaturi
8540 89	Valvi u tubi oħrajn - Oħrajn
8540 91	Partijiet minn tubi bir-raġġi tal-katodu
8540 99	Parts oħrajn
8543 10	Aċċelleraturi tal-partikoli
8547 90	Tagħmir li jiżola għal magni, għodod jew tagħmir elettriku, li huwa tagħmir kompletament ta' materjal iżolatur ħlief xi komponenti minuri ta' metall (pereżempju, sokits bil-kamin) imdaħħlin waqt id-dħul fil-forma sempliċiment għal għanijiet ta' immuntar, ħlief iżolaturi tal-intestatura 8546; tubi u ġonot ta' kondjuwit tal-elettriku għalihom, ta' metall ta' valur baxx miksi b'materjal iżolatur - Oħrajn
8602 90	Lokomotivi ferrovjarji oħra (bl-esklużjoni ta' dawk li jaħdmu b'sors estern tal-elettriku jew b'akkumulaturi u lokomotivi diżil-elettriċi)

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
8604 00	Vetturi ta’ manutenzjoni jew servizz għall-binarji jew tal-linji tat-tramm, awtopropulsivj jew le (pereż. workshops, krejnijiet, ballast tampers, trackliners, kowċijiet għall-ittestjar u vetturi għall-ispezzjonar tal-linji)
8606 92	Vannijiet u vaguni oħrajn tal-merkanzija tal-ferrovija jew tal-linja tat-tramm, mhux motorizzati - Miftuħin, bi ġnub li ma jitneħħewx ta’ għoli aktar minn 60 cm
8701 21	Tratturi tat-triq għal semitrailers - B’magna li titqabbad b’kompressjoni biss b’pistuni b’kombustjoni interna (diżil jew semidiżil)
8701 22	Tratturi tat-triq għal semitrailers - Kemm b’magna li titqabbad b’kompressjoni b’pistuni b’kombustjoni interna (diżil jew semidiżil) kif ukoll b’mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni
8701 23	Tratturi tat-triq għal semitrailers - Kemm b’magna li titqabbad bi xrara b’pistuni b’kombustjoni interna kif ukoll b’mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni
8701 24	Tratturi tat-triq għal semitrailers - B’mutur elettriku biss għall-propulsjoni
8701 30	Tratturi biċ-ċineg (bl-esklużjoni ta’ dawk ikkontrollati minn persuni bil-mixi)
8704 10	Vetturi li jferrgħu l-oġġetti ta’ ġo fihom maħsuba għall-użu mhux fit-toroq prinċipali
8704 22	Vetturi bil-mutur oħrajn għat-trasport ta’ merkanzija - b’piż gross tal-vettura ta’ aktar minn 5 tunnellati iżda mhux aktar minn 20 tunnellata:
8704 32	Vetturi bil-mutur oħrajn għat-trasport ta’ merkanzija - b’piż gross tal-vettura ta’ aktar minn 5 tunnellati
8705 20	Deriks mobbli għat-tħaffir
8705 30	Vetturi għat-tifi tan-nar
8705 90	Vetturi bil-mutur b’għanijiet speċjali, minbarra dawk prinċipalment maħsubin għat-trasport ta’ persuni u oġġetti (pereżempju, trakkijiet għall-ħsarat, trakkijiet krejn, vetturi għat-tifi tan-nar, trakkijiet tal-miksers tal-konkos, trakkijiet għall-knis tat-toroq, trakkijiet biex ibexxu, ħwienet tax-xogħol mobbli, unitajiet radjoloġiċi mobbli) - Oħrajn
8709 90	Trakkijiet tax-xogħol, li jimxu minnhom infushom (self-propelled), mhux armati b’tagħmir ta’ rfigħ jew maniġġar, tat-tip użat f’fabbriki, mħażen, madwar baċini jew ajruporti għal trasport fil-qosor ta’ oġġetti; trakters tat-tip użat fuq pjattaformi ta’ stazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet minn dawn il-vetturi ta’ hawn fuq - Partijiet
8716 20	Trailers u semitrailers li jitgħabbew jew jinħattu waħedhom għal għanijiet agrikoli
8716 39	Trailers u semitrailers oħrajn għat-trasport ta’ oġġetti - Oħrajn
9010 10	Apparat u tagħmir għall-iżvilupp awtomatiku ta’ pellikola jew karta fotografiċi (inklużi ċinematografiċi) f’rombli jew biex ikun espost awtomatikament il-film żviluppat fuq rombli ta’ karta fotografika
9015 40	Strumenti u apparat topometriċi fotogrammetriċi
9015 80	Strumenti u apparati oħrajn
9015 90	Strumenti u tagħmir għal kejl tal-art (surveying) (inkluż kejl fotogrammetriku), idrografiċi, oċeanografiċi, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiżiċi, ħlief boxxli; rangefinders - Partijiet u aċċessorji
9029 10	Kuntjaturi tar-rivoluzzjonijiet, kuntjaturi tal-produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u bħalhom
9031 20	Bankijiet tat-test
9032 81	Strumenti u apparat awtomatiċi oħrajn ta’ regolamentazzjoni jew kontroll, idrawliċi jew pnewmatiċi - Oħrajn

Kodiċi ĊN	Isem l-oġġett
9401 10	Sedili għall-inġenji tal-ajru
9401 20	Sedili għal vetturi bil-mutur
9403 30	Għamara tal-injam li tintuża fl-uffiċċji
9406 10	Bini prefabbrikat tal-injam
9406 90	Bini prefabbrikat, komplut jew diġà mmuntat jew le - Oħrajn
9606 30	Forom tal-buttuni u partijiet oħrajn tal-buttuni; mammi tal-buttuni
9608 91	Ponot tal-pinen u truf tal-ponot
9612 20	Ta' fibri magħmulin mill-bniedem, wesgħin inqas minn 30 mm, imqegħdin permanentament ġo skrataċ ta' plastik jew metall bħal dawk użati f'tajpwrajters awtomatiċi, f'tagħmir ta' ipproċessar ta' dejta awtomatiku u f'magni oħrajn."

ANNESS VIII

Fir-Regolament (UE) Nru 833/2014, jiżdied l-Anness li ġej:

"ANNESS XXVIII

Prezzijiet imsemmija fl-Artikolu 3n(6)(a)

[tabella bil-kodiċijiet NM tal-prodotti u bil-prezzijiet korrispondenti kif miftiehma mill- Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet]."

ANNESS IX

Fir-Regolament (UE) Nru 833/2014, jiżdied l-Anness li ġej:

“ANNESS XXIX

Lista ta’ proġetti msemmija fl-Artikolu 3n(6)(c)

Ambitu tal-eżenzjoni	Data tal-applikazzjoni	Data tal-iskadenza
It-trasport bil-bastiment lejn il-Ġappun, l-assistenza teknika, is-servizzi ta’ senserija, l-iffinanzjar jew l-assistenza finanzjarja relatati ma’ dan it-trasport, ta’ żejt grezz li jaqa’ taħt NM 2709 00 imħallat ma’ kondensat, li joriġina fil-proġett Sakhalin-2 (Сахалин-2), li jinsab ir-Russja,	5 ta’ Diċembru 2022	5 ta’ Ġunju 2023”.

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2022/1905

tas-6 ta' Ottubru 2022

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta konġunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 ([2]) jagħti effett lill-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni 2014/145/PESK.

(2) Fis-6 ta' Ottubru 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2022/1907 ([3]) li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, li introduċiet kriterju ulterjuri għall-elenkar ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi soġġetti għall-iffriżar tal-assi u l-projbizzjoni li fondi u riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli għal persuni u entitajiet deżinjati. Id-Deċiżjoni PESK 2022/1907 introduċiet ukoll aktar derogi mill-iffriżar tal-assi u l-projbizzjoni li fondi u riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli fir-rigward ta' ċerti entitajiet elenkati, u introduċiet dispożizzjonijiet addizzjonali rigward l-obbligi tal-Istati Membri rigward l-għoti ta' derogi.

(3) L-emendi għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK permezz tad-Deċiżjoni (PESK) 2022/1907 jaqgħu fl-ambitu tat-Trattat u għalhekk hija neċessarja azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġu implimentati, b'mod partikolari bl-intenzjoni li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha.

(4) Jenħtieġ għalhekk, li r-Regolament (UE) Nru 269/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 269/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 3(1), jiddaħħal il-punt li ġej:

([1]) ĠU L 78, 17.3.2014, p. 16.

([2]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukraina (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6).

([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1907 tas-6 ta' Ottubru 2022 li temenda Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna (ara paġna 98 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

"(h) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jiffaċilitaw il-ksur tal-projbizzjoni ta' ċirkomvenzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, tar-Regolamenti tal-Kunsill (UE) Nru 692/2014 (*), Nru 833/2014 (**) jew (UE) 2022/263 (***), jew tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2014/145/PESK (****), 2014/386/PESK (*****), 2014/512/PESK (******) jew (PESK) 2022/266 (*******),

---

(*) Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 692/2014 tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni fl-Unjoni ta' oġġetti li joriġinaw fil-Krimea jew Sevastopol, minħabba l-annessjoni illegali tagħhom (ĠU L 183 24.6.2014, p. 9).

(**) Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229 31.7.2014, p. 1).

(***) Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/263 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni (ĠU L 42I, 23.2.2022, p. 77).

(****) Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukraina (ĠU L 78 17.3.2014, p. 16).

(*****) Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/386/PESK tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar restrizzjonijiet fuq oġġetti li joriġinaw fil-Krimea jew Sevastopol, minħabba l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol (ĠU L 183 24.6.2014, p. 70).

(******) Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229 31.7.2014, p. 13).

(*******) Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/266 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni (ĠU L 42I, 23.2.2022, p. 109).';

(2) l-Artikolu 6a jinbidel b'dan li ġej:

"*Artikolu 6a*

1. B'deroga mill-Artikolu 2(2), l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw pagamenti lill-Portijiet tal-Baħar tal-Krimea għal servizzi pprovduti fil-Port tas-Sajd ta' Kerch, fil-Port Kummerċjali ta' Yalta u fil-Port Kummerċjali ta' Evpatoria, u għal servizzi pprovduti minn Gosgidrografiya u minn fergħat tal-Port-Terminal tal-Portijiet tal-Baħar tal-Krimea.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(3) fl-Artikolu 6b jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"4. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati li jappartjenu għall-entità elenkata fl-entrata numru 91 fl-Anness I, jew it-tqegħid ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni ta' dik l-entità, b'tali kundizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għat-terminazzjoni ta' tranżazzjonijiet, inkluż bejgħ, li jkunu strettament meħtieġa għall-istralċ, sal-31 ta' Diċembru 2022, ta' joint venture jew arranġament legali simili konkluż qabel is-16 ta' Marzu 2022, li jinvolvi persuna ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness XIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.

5. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati li jappartjenu għall-entità elenkata fl-entrata numru 101 fl-Anness I, jew it-tqegħid ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni ta' dik l-entità, b'talikundizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għat-terminazzjoni sas-7 ta' Jannar 2023 ta' operazzjonijiet, kuntratti jew ftehimiet oħra konklużi qabel it-3 ta' Ġunju 2022 ma', jew li inkella jinvolvu lil, dik l-entità.

6. L-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kull awtorizzazzjoni mogħtija skont dan l-Artikolu fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.".

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BEK

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/1906

tas-6 ta' Ottubru 2022

li jimplimenta r-Regolament (UE) 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 14(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fis-17 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 269/2014.

(2) L-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna.

(3) Fil-21 ta' Settembru 2022, minkejja diversi appelli mill-komunità internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex twaqqaf minnufih l-aggressjoni militari tagħha kontra l-Ukrajna, il-Federazzjoni Russa ddeċidiet li tkompli teskala l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi appoġġat l-organizzazzjoni ta' "referenda" illegali fil-partijiet tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia li bħalissa huma okkupati mill-Federazzjoni Russa. Il-Federazzjoni Russa kompliet teskala wkoll l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi ħabbret mobilizzazzjoni fil-Federazzjoni Russa u billi reġgħet heddet li tuża armi ta' qerda massiva.

(4) Fit-28 ta' Settembru 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ir-"Rappreżentant Għoli") ħareġ dikjarazzjoni f'isem l-Unjoni li tikkundanna bl-aktar mod qawwi possibbli r-"referenda" fittizji illegali li saru f'partijiet tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk, u Zaporizhzhia tal-Ukrajna li bħalissa huma parzjalment okkupati mir-Russja. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni ma tirrikonoxxix u qatt mhi ser tirrikonoxxi dawn ir-"referenda" fittizji illegali u l-eżitu ffalsifikat tagħhom, u ebda deċiżjoni meħuda abbażi ta' dan l-eżitu, u ħeġġeġ lill-Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti biex jagħmlu l-istess. Bl-organizzazzjoni ta' dawk ir-"referenda" fittizji illegali, ir-Russja kellha l-għan li tbiddel bil-forza l-fruntieri tal-Ukrajna rikonoxxuti internazzjonalment, li jikkostitwixxi ksur ċar u serju tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti ("il-Karta tan-NU"). Ir-Rappreżentant Għoli indika wkoll li dawk kollha involuti fl-organizzazzjoni ta' dawk ir-"referenda" fittizji illegali kif ukoll dawk responsabbli għal ksur ieħor tad-dritt internazzjonali fl-Ukrajna ser jinżammu responsabbli u li ser jitressqu miżuri restrittivi addizzjonali kontra r-Russja f'dan ir-rigward. Ir-Rappreżentant Għoli fakkar li l-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna fil-konfini rikonoxxuti internazzjonalment tagħha, u tesiġi li r-Russja tirtira immedjatament, għalkollox u mingħajr kondizzjonijiet, it-truppi u t-tagħmir militari kollha tagħha mit-territorju kollu tal-Ukrajna. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser ikomplu jappoġġaw l-isforzi tal-Ukrajna għal dan l-għan, sakemm ikun meħtieġ..

(5) Fit-30 ta' Settembru 2022, il-membri tal-Kunsill Ewropew adottaw dikjarazzjoni fejn irrifjutaw bil-qawwa u kkundannaw b'mod inekwivoku l-annessjoni illegali mir-Russja tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia tal-Ukrajna. Billi intenzjonalment iddgħajjef l-ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli u tikser b'mod sfaċċat id-drittijiet fundamentali tal-Ukrajna għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali, prinċipji ewlenin kif minquxa fil-Karta tan-NU u fid-dritt internazzjonali, ir-Russja qed tpoġġi s-sigurtà dinjija f'riskju. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ma jirrikonoxxux u qatt mhu ser jirrikonoxxu r-"referenda" illegali li r-Russja fasslet bħala pretest għal dan il-ksur ulterjuri tal-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna, u lanqas ir-riżultati ffalsifikati u illegali tagħhom. Huma ddikjaraw li qatt mhu ser jirrikonoxxu l-annessjoni illegali, li dawk id-deċiżjonijiet huma nulli u bla effett u ma jistgħu jipproduċu l-ebda effett legali u li Donetsk, Kherson, Krimea, Luhansk u Zaporizhzhia huma l-Ukrajna. Huma appellaw lill-Istati u l-organizzazzjonijiet internazzjonali kollha biex b'mod inekwivoku jirrifjutaw l-annessjoni illegali u fakkru li l-Ukrajna qed teżerċita

([1]) ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6.

d-dritt leġittimu tagħha li tiddefendi lilha nnifisha kontra l-aggressjoni Russa biex terġa' tikseb il-kontroll sħiħ tat-territorju tagħha u għandha d-dritt li tillibera territorji okkupati fi ħdan il-fruntieri tagħha rikonoxxuti internazzjonalment. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ser isaħħu l-miżuri restrittivi tal-Unjoni kontra l-azzjonijiet illegali tar-Russja u jkomplu jżidu l-pressjoni fuq ir-Russja biex ittemm il-gwerra ta' aggressjoni tagħha.

(6) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, il-Kunsill iqis li jenħtieġ li jiżdiedu 30 persuna u seba' entitajiet responsabbli għal azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi kif tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) 269/2014.

(7) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) 269/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-persuni u l-entitajiet elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament għandhom jiżdiedu mal-lista li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
M. BEK

ANNESS

Il-persuni u l-entitajiet li ġejjin jiżdiedu mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li tinsab fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014:

Persuni

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
"1233.	Aleksander Dmitrievich KHARICHEV (Александр Дмитриевич ХАРИЧЕВ)	Data tat-twelid: 8.2.1966 Post tat-twelid: Kostroma, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Il-Kap tad-Diviżjoni tal-Operazzjoni tal-Kunsill tal-Istat fl-Amministrazzjoni tal-President tal-Federazzjoni Russa. Id-Diviżjoni ngħatat il-kompitu tat-tħejjijiet għar-referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1234.	Boris Yakovlevich RAPOPORT (Борис Яковлевич РАПОПОРТ)	Data tat-twelid: 14.8.1967 Post tat-twelid: Leningrad, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa St. Petersburg, il-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Individwi assoċjati: Alexander Kharichev Entitajiet assoċjati: Direttorat Presidenzjali tal-Federazzjoni Russa	Il-Viċi Kap tad-Diviżjoni tal-Operazzjoni tal-Kunsill tal-Istat fl-Amministrazzjoni tal-President tal-Federazzjoni Russa. Id-Diviżjoni ngħatat il-kompitu tat-tħejjijiet għar-referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1235.	Anton Viktorovich KOLTSOV (Антон Викторович КОЛЬЦОВ)	Data tat-twelid: 24.6.1973 Post tat-twelid: Cherepovets, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Kap tal-Gvern tar-Reġjun ta' Zaporizhzhia" fit-18 ta' Lulju 2022 u kien involut fit-tħejjijiet għar-referendum illegali biex Zaporizhzhia ssir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1236.	Alexey Sergeyevich SELIVANOV (Bir-Russu: Алексей Сергеевич СЕЛИВАНОВ) magħruf ukoll bħala Oleksiy Sergiyovich SELIVANOV (Bl-Ukren: Олексій Сергійович СЕЛІВАНОВ)	Data tat-twelid: 7.12.1980 Post tat-twelid: Kyiv, preċedentement magħrufa bħala Ukrainian SSR (issa l-Ukrajna) Nazzjonalità: Ukrena, Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	L-hekk imsejjaħ "Viċi Kap tad-Direttorat Ewlieni tal-Ministeru għall-Affarijiet Interni tal-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Zaporizhzhia". Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Zaporizhzhia responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Zaporizhzhia ssir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1237.	Anton Robertovich TITSKIY (Антон Робертович ТИЦКИЙ)	Data tat-twelid: 12.2.1990 Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Ministru għall-Politika taż-Żgħażagħ tar-Reġjun ta' Zaporizhzhia" mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fit-18 ta' Lulju 2022. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun ta' Zaporizhzhia responsabbli mit-tħejjija ta' referendum illegali biex Zaporizhzhia ssir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1238.	Sergey Vladimirovich ELISEEV (Сергей Владимирович ЕЛИСЕЕВ)	Data tat-twelid: 5.5.1971 Post tat-twelid: Stavropol, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: Raġel Indirizz: Kherson Oblast, Ukraine Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Kap tal-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Kherson" mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fil-5 ta' Lulju 2022. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Kherson responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Kherson isir parti mill-Federazzjoni Russa . Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1239.	Mikhail Leonidovich RODIKOV (Михаил Леонидович РОДИКОВ)	Data tat-twelid: 26.1.1958 Post tat-twelid: Ozyory, Moscow region, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Individwi assoċjati: Sergey Eliseev Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xjenza" fl-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Kherson mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fl-4 ta' Lulju 2022 u huwa responsabbli għall-adattament tas-sistema edukattiva ta' Kherson għall-istandards Russi. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Kherson responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Kherson isir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1240.	Vladimir Alexandrovich BESPALOV (Владимир Александрович БЕСПАЛОВ)	Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Ministru għall-Politika Domestika" tal-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Kherson mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fl-4 ta' Lulju 2022. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Kherson responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Kherson isir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1241.	Vitaliy Pavlovich KHOTSENKO (Виталий Павлович ХОЦЕЕНКО)	Data tat-twelid: 18.3.1986 Post tat-twelid: Dnepropetrovsk, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Ukrajna) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Indirizz: Donetsk, Ukraine	Inħatar Prim Ministru tal-hekk imsejħa Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk fit-8 ta' Ġunju 2022 u għalhekk huwa responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjaħ "gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1242.	Vladislav Garievich KUZNETSOV (Владислав Гариевич КУЗНЕЦОВ)	Data tat-twelid: 18.3.1969 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Inħatar fit-8 ta' Ġunju 2022 l-Ewwel Viċi President tal-gvern tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk" u għalhekk huwa responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-gvern tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk". Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1243.	Nikolay Ivanovich BULAYEV (Николай Иванович БУЛАЕВ)	Data tat-twelid: 1.9.1949 Post tat-twelid: Kazachya Sloboda, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Il-viċi president tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali Russa. F'Settembru 2022, huwa kien responsabbli għas-sorveljanza tal-proċeduri ta' votazzjoni biex jitwettqu r-"referenda" illegali dwar l-annessjoni illegali tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk", tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk", u tar-Reġjuni tal-Ukrajna ta' Zaporozhzhia u Kherson mill-Federazzjoni Russa. Taħt il-gwida tiegħu, infetħu postijiet tal-votazzjoni fil-Federazzjoni Russa sabiex tiġi ffaċilitata din il-votazzjoni. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li ostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022
1244.	Evgeniy Alexandrovich SOLNTSEV (Евгений Александрович СОЛНЦЕВ)	Data tat-twelid: 1980 Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	L-hekk imsejjaħ "Viċi President tal-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" mit-8 ta' Ġunju 2022. Billi assuma u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa responsabbli għal li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1245.	Alexander Konstantinovich KOSTOMAROV (Александр Константинович КОСТОМАРОВ)	Data tat-twelid: 13.5.1977 Post tat-twelid: Chelyabinsk, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	L-hekk imsejjaħ "l-Ewwel Viċi Kap tal-amministrazzjoni tal-Kap tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" mit-8 ta' Ġunju 2022. Billi assuma u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa responsabbli għal li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022
1246.	Alan Valerievich LUSHNIKOV (Алан Валерьевич ЛУШНИКОВ)	Data tat-twelid: 10.8.1976 Post tat-twelid: Leningrad, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa St. Petersburg, il-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: JSC Kalashnikov Concern	L-akbar azzjonist tal-produttur tal-armi JSC Kalashnikov Concern. JSC Kalashnikov Concern huwa żviluppatur u manifattur Russu ta' tagħmir tal-armata, inkluż azzarini personali, missili u vetturi. Huwa kkontrollat direttament minn Rostec. Missili ggwidati tal-inġenji tal-ajru Vikhr-1 u azzarini tal-assalt AK-12 prodotti minn JSC Kalashnikov Concern intużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna fl-2022. Huwa għalhekk responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Barra minn hekk, huwa assoċjat ma' JSC Kalashnikov Concern, li huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Il-korporazzjonijiet tad-difiża tar-Russja u l-individwi affiljati magħhom jibbenefikaw mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna li għaddejja bħalissa. JSC Kalashnikov Concern jikkontribwixxi kemm għall-provvista ta' armi lill-Forzi Armati Russi kif ukoll jibbenefika mill-ħtieġa dejjem tikber għall-armi. Għalhekk, Alan Lushnikov qed jibbenefika mill-Gvern tal-Federazzjoni Russa, li huwa responsabbli għall-annessjoni tal-Krimea u d-destabbilizzazzjoni tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1247.	Yulia Dmitrievna CHICHERINA (Юлия Дмитриевна ЧИЧЕРИНА)	Data tat-twelid: 07.8.1978 Post tat-twelid: Sverdlovsk, Federazzjoni Russa Nazzjonalità: Russa Sess: mara	Hija kantanta prominenti Russa. Hija tuża l-prominenza konsiderevoli tagħha biex pubblikament iddgħajjef jew thedded l-integrità territorjali u s-sovranità tal-Ukrajna, pereżempju billi tmaqdar is-simboli tal-istat Ukren u turi pubblikament l-appoġġ tagħha għall-annessjoni Russa tal-Ukrajna fit-territorju Ukren okkupat mir-Russja. Għaldaqstant, qed tappoġġa materjalment azzjonijiet jew politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, kif ukoll l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022
1248.	Dmitry Vitalyevich BULGAKOV (Дмитрий Витальевич БУЛГАКОВ)	Data tat-twelid: 20.10.1954 Post tat-twelid: Verkhneye Gurovo, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa sa Settembru 2022 u Ġeneral fl-Armata Russa. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Barra minn hekk, huwa ġġustifika, iddefenda u appoġġa apertament il-gwerra ta' aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli talli appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1249.	Yunus-Bek Bamatgireevich EVKUROV (Юнус-Бек Баматгиреевич ЕВКУРОВ)	Data tat-twelid: 30.7.1963 Post tat-twelid: North Ossetian Autonomous SSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa. F'dan ir-rwol huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russu b'mod ġenerali. Fid-dehriet tiegħu fil-pubbliku, jiġġustifika apertament il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Permezz tad-dehriet tiegħu fil-pubbliku u tas-sehem tiegħu fiċ-ċerimonji tal-għoti ta' premijiet u medalji, huwa jiġbor l-appoġġ domestiku għall-gwerra. Barra minn hekk, l-azzjonijiet tiegħu juru li huwa jappoġġa b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli talli appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1250.	Ruslan Khadzhismelovich TSALIKOV (Руслан Хаджисмелович ЦАЛИКОВ)	Data tat-twelid: 31.7.1956 Post tat-twelid: Ordzhonikidze, North Ossetian Autonomous SSR (issa Vladikavkaz, the Republic of North Ossetia–Alania, Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa. Huwa jinsab fir-raba' post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Fid-diversi dehriet pubbliċi tiegħu, bħas-sehem tiegħu fil-konferenza "antifaxxista" organizzata mill-Ministeru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, huwa esprima appoġġ għall-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna. L-azzjonijiet tiegħu juru li huwa jappoġġa, jiġġustifika u jiddefendi b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk, huwa responsabbli talli, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politika li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1251.	Nikolay Aleksandrovich PANKOV (Николай Александрович ПАНКОВ)	Data tat-twelid: 2.12.1954 Post tat-twelid: Maryino, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża, ġeneral tar-riżerva tal-armata Russa u segretarju tal-istat tal-Federazzjoni Russa. Huwa jinsab fil-ħames post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. Minħabba l-pożizzjoni ewlenija tiegħu fl-intrapriża militari tar-Russja, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russi b'mod ġenerali. Huwa kien involut fl-iskjerament ta' truppi fl-Ukrajna. Barra minn hekk, fid-dehriet pubbliċi tiegħu huwa appoġġa u ġġustifika apertament il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa ppremja wkoll lill-paraxutisti Russi bi premijiet għas-sehem tagħhom fil-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Dawk l-azzjonijiet juru li huwa jappoġġa u jiddefendi b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1252.	Yuriy Eduardovich SADOVENKO (Юрий Эдуардович САДОВЕНКО)	Data tat-twelid: 11.9.1969 Post tat-twelid: Zhitomyr, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Ukrajna) Nazzjonalità: Ukrena Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, kif ukoll kap tal-Uffiċċju tal-Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, u l-Kurunell Ġeneral tal-forzi armati Russi. Huwa jinsab fis-seba’ post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. Minħabba l-pożizzjoni ewlenija tiegħu fl-intrapriża militari tar-Russja, Yuriy Sadovenko huwa responsabbli għall-isforzi tal-gwerra Russi b’mod ġenerali. Huwa kien involut fl-iskjerament ta’ truppi fl-Ukrajna. Barra minn hekk, fid-dehriet pubbliċi tiegħu huwa appoġġa u ġġustifika apertament il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1253.	Timur Vadimovich IVANOV (Тимур Вадимович ИВАНОВ)	Data tat-twelid: 15.8.1975 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru attwali għad-Difiża. F’din il-pożizzjoni, huwa responsabbli għall-akkwist ta’ oġġetti militari u għall-kostruzzjoni ta’ faċilitajiet militari. Huwa jinsab fl-għaxar post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. Minħabba l-pożizzjoni ewlenija tiegħu fl-intrapriża militari tal-Federazzjoni Russa, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russi b’mod ġenerali. Matul il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, huwa żar għal diversi drabi l-hekk imsejħa “Repubblika tal-Poplu ta’ Luhansk” u l-hekk imsejħa “Repubblika tal-Poplu ta’ Donetsk” biex jispezzjona l-faċilitajiet li qed jinbnew mill-forzi okkupanti Russi. Barra minn hekk, huwa ta diversi premjijiet statali lill-persunal militari Russu midruba fil-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Dawk l-azzjonijiet juru li huwa jappoġġa u jiddefendi b’mod attiv il-gwerra kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1254.	Sergey Borisovich RYZHKOV (Сергей Борисович РЫЖКОВ)	Data tat-twelid: 25.10.1968 Post tat-twelid: Voronezh, Preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Maġġur Ġeneral tal-forzi armati Russi u Kmandant tal-41 Armata Interarmi. Għalhekk huwa figura ewlenija fl-ordni tal-battalja tar-Russja u qeda rwol ċentrali fl-invażjoni u l-okkupazzjoni tat-territorju Ukren. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1255.	Aleksander Viktorovich KOCHKIN (Александр Викторович КОЧКИН)	Data tat-twelid: 10.2.1957 Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Direttur Eżekuttiv tal-impriża Tecmash. Tecmash hija disinjatur u manifattur ewlieni tal-missili u l-munizzjon użati mill-Forzi Armati Russi. Il-kumpanija subordinata tagħha, NPO Splav, timmanifattura lanċaturi ta' rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Il-Forzi Armati Russi użaw il-lanċaturi ta' rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch f'attakki b'munizzjon dispersiv kontra miri ċivili fl-Ukrajna li kkaġunaw bosta vittmi. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022
1256.	Vladimir Grigorevich KULISHOV (Владимир Григорьевич КУЛИШОВ)	Data tat-twelid: 20.7.1957 Post tat-twelid: Rostov Oblast, Preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Kap tas-Servizz tal-Fruntieri tar-Russja u Viċi Direttur tas-Servizz tas-Sigurtà Federali (FSB) tal-Federazzjoni Russa. Il-funzjonarji tas-Servizz tal-Fruntieri tal-FSB tal-Federazzjoni Russa taħt il-kmand tiegħu ħadu sehem f'operazzjonijiet sistematiċi ta' "filtrazzjoni" u deportazzjonijiet furzati ta' Ukreni mit-territorji okkupati tal-Ukrajna. Il-gwardji tal-fruntiera Russi ssuġġettaw illegalment lil ċittadini Ukreni għal interrogazzjonijiet, tfittxijiet u detenzjonijiet fit-tul. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet ju politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1257.	Nikolay Viacheslavovich RASTORGUEV (Николай Вячеславович РАСТОРГУЕВ)	Data tat-twelid: 21.2.1957 Post tat-twelid: Lytkarino, Moscow Oblast, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Kantant Russu u membru tal-Kunsill Pubbliku tal-Ministeru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa. Huwa appoġġa b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna permezz tal-ispettakli mużikali u l-attivitajiet pubbliċi tiegħu. Huwa ta spettaklu matul id-dimostrazzjoni ta' propaganda b'appoġġ għall-annessjoni illegali tal-Krimea u l-gwerra kontra l-Ukrajna, li saret fit-18 ta' Marzu 2022 fl-Istadju Luzhniki f'Moska. Barra minn hekk, huwa ta spettakli lil suldati li kienu qed jiġġieldu fil-gwerra kontra l-Ukrajna, u ta fondi lil Donbas okkupat mir-Russja. Għalhekk huwa responsabbli li, b'mod attiv jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022
1258.	Oleg Mikhaylovich GAZMANOV (Олег Михайлович ГАЗМАНОВ)	Data tat-twelid: 22.7.1951 Post tat-twelid: Gusev, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Mużiċist Russu. Huwa membru tal-Kunsill Pubbliku tal-Ministeru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, li ġie stabbilit fl-2006 bid-Digriet tal-President tal-Federazzjoni Russa b'għan iddikjarat pubblikament li jiżgura kontroll ċivili fuq il-Ministeru għad-Difiża u l-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa. Huwa ħa sehem f'avvenimenti pubbliċi organizzati mill-Partit fil-gvern Russja Magħquda. Huwa appoġġa l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna fid-dikjarazzjonijiet u l-ispettakli mużikali tiegħu. Huwa ġġustifika l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna billi xerred allegazzjonijiet foloz dwar it-theddida tan-NATO kontra r-Russja, u l-allegata inevitabbiltà ta' gwerra akbar f'każ li ma tittieħed l-ebda azzjoni min-naħa Russa. Huwa ta spettaklu matul id-dimostrazzjoni ta' propaganda b'appoġġ għall-annessjoni illegali tal-Krimea u l-gwerra kontra l-Ukrajna, li saret fit-18 ta' Marzu 2022 fl-Istadju Luzhniki f'Moska. Huwa ta spettaklu wkoll fil-kunċert għall-membri tas-servizzi Russi midruba li ġġieldu fil-gwerra ta' aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna. Huwa wieħed mill-artisti Russi li appoġġaw pubblikament il-politika tal-President Putin dwar l-Ukrajna u l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol fl-2014. Għalhekk huwa responsabbli li, b'mod attiv appoġġa u implimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1259.	Dmitry Evgenevich SHUGAEV (Дмитрий Евгеньевич ШУГАЕВ)	Data tat-twelid: 11.8.1965 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Direttur tas-Servizz Federali għall-Kooperazzjoni Militari-Teknika tal-Federazzjoni Russa (FSVTS). L-FSVTS huwa korp eżekuttiv federali responsabbli għall-kontroll u s-sorveljanza fil-qasam tal-kooperazzjoni militari-teknika bejn il-Federazzjoni Russa u pajjiżi barranin. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-kontroll u s-superviżjoni fil-qasam tal-kooperazzjoni militari-teknika, kif ukoll għall-iżvilupp tal-politika tal-istat fil-qasam tal-kooperazzjoni militari-teknika, u b'hekk huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Huwa għalhekk responsabbli għal li, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1260.	Gennadiy Valeryevich ZHIDKO (Геннадий Валериевич ЖИДКО)	Data tat-twelid: 12.9.1965 Post tat-twelid: Yangiabad, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa Uzbekistan) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Membru ewlieni tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa. F'Ġunju 2022 ingħata l-kmand operazzjonali tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u kien jikkmanda r-Raggruppament tal-Forzi tan-Nofsinhar tar-Russja. Huwa kien involut b'mod attiv fl-iskjerament ta' truppi fl-Ukrajna u ssorvelja l-implimentazzjoni ta' ordni biex jintbagħtu minorenni Russi fit-teatru tal-gwerra Ukren. B'mod attiv jappoġġa, jiġġustifika u jiddefendi l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal li, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1261.	Aleksandr Gelyevich DUGIN (Александр Гельевич ДУГИН)	Data tat-twelid: 7.1.1962 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Filosfu politiku Russu, xjentist politiku, analista, strateġista u ideologu stabbilit ta' teoriji ta' Russky mir u tal-Ewrasjaniżmu. Huwa membru tal-hekk imsejjaħ Klabb ta' Izborsk, grupp ta' riflessjoni Konservattiv Russu li jispeċjalizza fl-istudju tal-politika barranija u domestika tar-Russja. Dugin iġġustifika ideoloġikament u teoloġikament l-annessjoni tal-Krimea u l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, u jaraha bħala l-"ħelsien" tal-Ukrajna mill-influwenza tal-Punent. L-idea fil-qalba tal-ideoloġija ta' Dugin hija l-bini ta' imperu totalitarju Ewrasjatiku ddominat mir-Russja, li jinkludi l-Ukrajna, għal raġunijiet storiċi, reliġjużi u ġeografiċi. Is-suppożizzjoni ideoloġika ta' Dugin hija li l-Ukrajna hija stat artifiċjali li qed jhedded is-sigurtà tar-Russja u tal-imperu mistħajjel Ewrasjatiku. Għaldaqstant l-invażjoni militari tal-Ukrajna kienet inevitabbli. Huwa appella lill-President Vladimir Putin biex jinvadi l-ilvant tal-Ukrajna militarment. Dugin ippromwova l-kunċett tad-Dinja Russa marbut man-nazzjonaliżmu espansiv u l-politika ta' ritaljazzjoni tal-era ta' Putin, li jinvolvi l-idea ta' patrija storika li tipproteġi s-suġġetti tad-Dinja Russa. Huwa għen jirxoxta l-kunċett ta' "Novorossiya" jew "Russja Ġdida" — isem storiku, użat fl-era tal-Imperu Russu għal żona amministrattiva li llum tagħmel parti mill-Ukrajna. Dugin appella għad-denażifikazzjoni tal-Ukrajna u sejjaħ lill-gvern tagħha faxxist. Huwa appoġġa b'mod attiv il-moviment separatista pro-Russu fil-Lvant tal-Ukrajna, u strumentalizza t-teorija tiegħu ta' viżjoni dinjija billi stabbilixxa l-Unjoni taż-Żgħażagħ Ewrasjatika, li kienet qed twettaq attivitajiet immirati biex idgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna. Għaldaqstant, Aleksander Dugin huwa responsabbli għal li, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet jew politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1262.	Ella Aleksandrovna PAMFILOVA (Элла Александровна ПАМФИЛОВА)	Data tat-twelid: 12.9.1953 Post tat-twelid: Olmaliq, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l- Uzbekistan) Nazzjonalità: Russa Sess: mara	President tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali (CEC) tal-Federazzjoni Russa. Is-CEC hija responsabbli għall-organizzazzjoni tar-referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna. F'dan ir-rwol, Ella Aleksandrovna Pamfilova hija responsabbli għal li, tappoġġa u timplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022".

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
"112.	JSC Goznak (Russu: АО «Гознак»)	Indirizz: 17 Mytnaya Street, Moscow, Russian Federation Tip ta' entità: Kumpanija b'ishma konġunti Post tar-reġistrazzjoni: Il-Federazzjoni Russa Numru tar-reġistrazzjoni: TIN 7813252159 Post prinċipali tan-negozju: Moska, il-Federazzjoni Russa Entitajiet assoċjati oħra: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Kumpanija b'ishma konġunti proprjetà tal-istat Russu responsabbli għall-manifattura ta' prodotti ta' sigurtà inkluż karti tal-flus, muniti, bolol, karti tal-identità, dokumenti siguri, ordnijiet tal-istat u midalji. Għalhekk, JSC Goznak hija responsabbli għall-istampar tal-passaporti kollha Russi, inkluż il-passaporti mqassma fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna, inkluż id-Donbas, kif ukoll għal dokumenti militari tas-Settur tad-Difiża tar-Russja. It-tqassim tal-passaporti jaqdi rwol importanti fit-tentattiv tar-Russja li "tirrussifika" u tiddistabbilizza lill-Ukrajna. Għalhekk, JSC Goznak hija responsabbili li qed tappoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
113.	OJSC V.A. Degtyarev Plant (Russu: ОАО «Завод имени В.А. Дегтярева») magħrufa wkoll bħala Degtyarev Plant (Russu: «Завод имени Дегтярева») magħrufa wkoll bħala ZiD (Russu: «ЗиД»)	Indirizz: 4 Truda st., Kovrov 601900 Vladimir region, Russian Federation Telefon: +8 (49232) 9-12-09 Sit web: www.zid.ru Email: zid@zid.ru Individwi assoċjati: Aleksander Vladimirovich Tmenov	Kumpanija tad-difiża li tipprovdi armi lill-Forzi Armati Russi. Hija mmanifatturat il-missili Igla MANPADS, 9M119M "Refleks" u 9M120 "Ataka" u l-lanċaturi tal-missili 3UBK20 li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Degtyarev Plant hija għalhekk hija responsabbli talli appoġġat, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
114.	MKB "Fakel" imsemmi għal P.D. Grushin (Russu: МКБ «Факел» имени академика П. Д. Грушина)	Indirizz: Khimki, Akademika Grushina 33, 141401 Moscow region, Russian Federation Telefon: + 8 (495) 572-01-33 Sit web: https://www.mkbfakel.ru Email: info@npofakel.ru Entitajiet assoċjati: JSC Concern VKO "Almaz-Antey"	Kumpanija tad-difiża Russa li ddiżinjat is-sistemi tal-missili S-300, S-400 u TOR li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk MKB Fakel hija responsabbli talli appoġġat, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
115.	JSC Irkut Corporation (Russu: Корпорация "ИРКУТ")	Indirizz: Leningradskiy Prospect 68, Moscow, 125315, Russian Federation Telefon: +7 (495) 777-21-01 Sit web: irkut.com Email: office@irkut.com Individwi assoċjati: Alexander Veprev, Viċi Kap Direttur Ġenerali tal-JSC "Irkut" Corporation, u Yuri Slyusar, Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta' PJSC "UAC".	Manifattur tal-inġenji tal-ajru Russu li jipprovdi inġenji tal-ajru tal-ġlied lill-Forzi Armati Russi. Huwa mmanifattura l-inġenji tal-ajru tal-ġlied supermanuvrabbli Su-30SM li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk, Irkut Corp huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
116.	MMZ Avangard (Russu:АО "ММЗ "АВАНГАРД"")	Indirizz: Klary Tsetkin street 33, 125130, Moscow, Russian Federation Telefon: +7 (495) 639-99-90 Sit web: https://mmzavangard.ru/ Email: avangardmos@mmza.ru Entitajiet assoċjati: JSC Concern VKO "Almaz-Antey"	Kuntrattur fil-qasam tad-difiża li jipprovdi armi lill-Forzi Armati Russi. Huwa mmanifattura missili għas-sistemi tal-missili S-300 u S-400 li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk, MMZ Avangard huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
117.	JSC A. N.Ganichev Scientific and Production Association “SPLAV” (Russu: АО “Научно-производственное объединение “СПЛАВ” имени А. Н. Ганичева”) magħruf ukoll bħala JSC NPO “Splav” (Russu: АО НПО “Сплав”)	Indirizz: Shcheglovskaya zaseka Str. 33, Tula, 300004 Russian Federation Telefon: +7 (4872) 46-44-09 Sit web: www.splav.org, www.splavtula.ru, сплав.рф Email: mail@splavtula.ru Individwi assoċjati: Aleksander Vladimirovich Smirnov Sergey Yurevich Alekseev Boris Andreevich Belobragin Sergey Anatolevich Guliy Vladimir Nikolaevich Kondaurov Denis Nikolaevich Kochetkov Maksim Grigorevich Rapota Oleg Veniaminovich Stolyarov Viktor Ivanovich Tregubov Olga Olegovna Yakunina Entitajiet assoċjati: JSC Research and Industrial Concern “Machine Engineering Technologies” - JSC RIC TECMASH	Manifattur tal-armi Russu li jipprovdi armi lill-Forzi Armati Russi. Huwa pproduċa l-lanċaturi ta’ rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Il-Forzi Armati Russi użaw il-lanċaturi ta’ rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch f’attakki b’munizzjon dispersiv kontra miri ċivili fl-Ukrajna li kkaġunaw bosta vittmi. Għalhekk NPO Splav huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
118.	Kummissjoni Elettorali Ċentrali (CEC)	Indirizz: 109012, Bol'shoy Cherkassky Pereulok, Building 9, Moscow, Russian Federation. Tip ta' entità: Korp tal-istat tal-Federazzjoni Russa Post tar-reġistrazzjoni: Moscow, Russian Federation Data ta' Reġistrazzjoni: 12.6.2002 skont il-Liġi Federali Nru 67-FZ Entitajiet assoċjati oħra: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Il-Kummissjoni Elettorali Ċentrali (CEC) tal-Federazzjoni Russa hija korp tal-istat Russu responsabbli għall-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet u referenda għall-Federazzjoni Russa. Bħala tali, is-CEC hija responsabbli għall-organizzazzjoni ta' referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna u għalhekk hija responsabbli talli, tappoġġa u timplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/1907

tas-6 ta' Ottubru 2022

li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fis-17 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/145/PESK ([1]).

(2) L-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna.

(3) Fil-21 ta' Settembru 2022, minkejja diversi appelli mill-komunità internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex twaqqaf minnufih l-aggressjoni militari tagħha kontra l-Ukrajna, il-Federazzjoni Russa ddeċidiet li tkompli teskala l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi appoġġat l-organizzazzjoni ta' "referenda" illegali fil-partijiet tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia li bħalissa huma okkupati mill-Federazzjoni Russa. Il-Federazzjoni Russa kompliet teskala wkoll l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi ħabbret mobilizzazzjoni fil-Federazzjoni Russa u billi heddet mill-ġdid li tuża armi ta' qerda massiva.

(4) Fit-28 ta' Settembru 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ir-"Rappreżentant Għoli") ħareġ dikjarazzjoni f'isem l-Unjoni li tikkundanna bl-aktar mod qawwi possibbli r-"referenda" fittizji illegali li saru f'partijiet tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk, u Zaporizhzhia tal-Ukrajna li bħalissa huma parzjalment okkupati mir-Russja. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni ma tirrikonoxxix u qatt mhi ser tirrikonoxxi dawk ir-"referenda" fittizji illegali u l-eżitu ffalsifikat tagħhom, u ebda deċiżjoni meħuda abbażi ta' dan l-eżitu, u ħeġġeġ lill-Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti biex jagħmlu l-istess. Bl-organizzazzjoni ta' dawk ir-"referenda" fittizji illegali, ir-Russja kellha l-għan li tbiddel bil-forza l-fruntieri tal-Ukrajna rikonoxxuti internazzjonalment, li jikkostitwixxi ksur ċar u serju tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti ("il-Karta tan-NU"). Ir-Rappreżentant Għoli indika wkoll li dawk kollha involuti fl-organizzazzjoni ta' dawk ir-"referenda" fittizji illegali kif ukoll dawk responsabbli għal ksur ieħor tad-dritt internazzjonali fl-Ukrajna ser jinżammu responsabbli u li ser jitressqu miżuri restrittivi addizzjonali kontra r-Russja f'dan ir-rigward. Ir-Rappreżentant Għoli fakkar li l-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna fil-konfini rikonoxxuti internazzjonalment tagħha, u tesiġi li r-Russja tirtira immedjatament, għalkollox u mingħajr kondizzjonijiet, it-truppi u t-tagħmir militari kollha tagħha mit-territorju kollu tal-Ukrajna. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser ikomplu jappoġġaw l-isforzi tal-Ukrajna għal dan l-għan, sakemm ikun meħtieġ.

(5) Fit-30 ta' Settembru 2022, il-membri tal-Kunsill Ewropew adottaw dikjarazzjoni fejn irrifjutaw bil-qawwa u kkundannaw b'mod inekwivoku l-annessjoni illegali mir-Russja tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia tal-Ukrajna. Billi intenzjonalment iddgħajjef l-ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli u tikser b'mod sfaċċat id-drittijiet fundamentali tal-Ukrajna għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali, prinċipji ewlenin kif minquxa fil-Karta tan-NU u fid-dritt internazzjonali, ir-Russja qed tpoġġi s-sigurtà dinjija f'riskju. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ma jirrikonoxxux u qatt mhu ser jirrikonoxxu r-"referenda" illegali li r-Russja fasslet bħala pretest għal dan il-ksur ulterjuri tal-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna, u lanqas ir-riżultati ffalsifikati u illegali tagħhom. Huma ddikjaraw li qatt mhu ser jirrikonoxxu l-annessjoni

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 16).

illegali, li dawk id-deċiżjonijiet huma nulli u bla effett u ma jistgħu jipproduċu l-ebda effett legali u li Donetsk, Kherson, Krimea, Luhansk u Zaporizhzhia huma l-Ukrajna. Huma appellaw lill-Istati u l-organizzazzjonijiet internazzjonali kollha biex b'mod inekwivoku jirrifjutaw l-annessjoni illegali u fakkru li l-Ukrajna qed teżerċita d-dritt leġittimu tagħha li tiddefendi lilha nnifisha kontra l-aggressjoni Russa biex terġa' tikseb il-kontroll sħiħ tat-territorju tagħha u għandha d-dritt li tillibera territorji okkupati fi ħdan il-fruntieri tagħha rikonoxxuti internazzjonalment. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ser isaħħu l-miżuri restrittivi tal-Unjoni kontra l-azzjonijiet illegali tar-Russja u jkomplu jżidu l-pressjoni fuq ir-Russja biex ittemm il-gwerra ta' aggressjoni tagħha.

(6) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, il-Kunsill iqis li 30 persuna u seba' entitajiet responsabbli għal azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna jenħtieġ li jiżdiedu mal-lista ta' persuni, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK.

(7) Il-Kunsill iqis li l-iffaċilitar tal-ksur tal-projbizzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni ta' ċerti miżuri restrittivi tal-Unjoni jista' jikkontribwixxi biex jiddestabbilizza l-Ukrajna jew jipperikola l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tagħha. Għalhekk, il-Kunsill iqis li huwa meħtieġ li jiġi introdott kriterju ulterjuri ta' elenkar immirat speċifikament lejn tali faċilitazzjoni.

(8) Huwa xieraq ukoll li tiġi introdotta deroga mill-iffriżar tal-assi u l-projbizzjoni li fondi u riżorsi ekonomiċi jitqiegħdu għad-dispożizzjoni fir-rigward ta' żewġ entitajiet elenkati, kif ukoll li jiġu inklużi dispożizzjonijiet addizzjonali dwar l-obbligi tal-Istati Membri rigward l-għoti ta' derogi.

(9) Hija meħtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri.

(10) Għaldaqstant, jenħtieġ li d-Deċiżjoni 2014/145/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2014/145/PESK hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1, jiżdied il-punt li ġej:

'(f) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jiffaċilitaw il-ksur tal-projbizzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni, tar-Regolamenti tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 (*), (UE) Nru 692/2014 (**), (UE) Nru 833/2014 (***) jew (UE) 2022/263 (****), jew tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2014/386/PESK (*****), 2014/512/PESK (******) jew (PESK) 2022/266 (*******),

---

(*) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukraina (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6).

(**) Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 692/2014 tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għall-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol (ĠU L 183, 24.6.2014, p. 9).

(***) Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).

(****) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/263 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni (ĠU L 42 I, 23.2.2022, p. 77).

(*****) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/386/PESK tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar miżuri restrittivi minħabba l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol (ĠU L 183, 24.6.2014, p. 70).

(******) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13).

(*******) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/266 tat-23 ta'Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f' dawk iż-żoni (ĠU L 42 I, 23.2.2022, p. 109).';

(2) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, jiżdied il-punt li jmiss:

"(h) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jiffaċilitaw il-ksur tal-projbizzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni, tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014, (UE) Nru 692/2014, (UE) Nru 833/2014 jew (UE) 2022/263, jew Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2014/386/PESK, 2014/512/PESK jew (PESK) 2022/266,";

(b) il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"7. B'deroga mill-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw pagamenti lill-Portijiet tal-Baħar tal-Krimea għal servizzi pprovduti fil-portijiet ta' Kerch Fishery Port, Yalta Commercial Port u Evpatoria Commercial Port, u għal servizzi pprovduti minn Gosgidrografiya u minn fergħat tal-Port-Terminal tal-Portijiet tal-Baħar tal-Krimea. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(c) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"18. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati li jappartjenu lill-entità elenkata taħt l-entrata numru 91 taħt l-intestatura "Entitajiet" fl-Anness, jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi lil dik l-entità, taħt dawk il-kondizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għat-tlestija ta' tranżazzjonijiet, inkluż il-bejgħ, li huma strettament meħtieġa għall-istralċ, sal-31 ta' Diċembru 2022, ta' impriża konġunta jew arranġament legali simili konkluż qabel is-16 ta' Marzu 2022, li jinvolvi persuna ġuridika, entità jew korp imsemmijin fl-Anness X għad-Deċiżjoni 2014/512/PESK. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

19. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati li jappartjenu lill-entità elenkata taħt l-entrata numru 101 taħt l-intestatura "Entitajiet" fl-Anness, jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi lil dik l-entità, taħt dawk il-kondizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għat-terminazzjoni sas-7 ta' Jannar 2023 ta' operazzjonijiet, kuntratti jew ftehimiet oħra konklużi ma' dik l-entità jew li b'xi mod jinvolvuha qabel it-3 ta' Ġunju 2022. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(3) il-persuni u l-entitajiet elenkati fl-Anness għal din id-Deċiżjoni għandhom jiżdiedu mal-lista li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BEK

ANNESS

Il-persuni u l-entitajiet li ġejjin jiżdiedu mal-lista ta' persuni, entitajiet u korpi li tinsab fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK:

Persuni

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
"1233.	Aleksander Dmitrievich KHARICHEV (Александр Дмитриевич ХАРИЧЕВ)	Data tat-twelid: 8.2.1966 Post tat-twelid: Kostroma, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Il-Kap tad-Diviżjoni tal-Operazzjoni tal-Kunsill tal-Istat fl-Amministrazzjoni tal-President tal-Federazzjoni Russa. Id-Diviżjoni ngħatat il-kompitu tat-tħejjijiet għar-referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1234.	Boris Yakovlevich RAPOPORT (Борис Яковлевич РАПОПОРТ)	Data tat-twelid: 14.8.1967 Post tat-twelid: Leningrad, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa St. Petersburg, il-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Individwi assoċjati: Alexander Kharichev Entitajiet assoċjati: Direttorat Presidenzjali tal-Federazzjoni Russa	Il-Viċi Kap tad-Diviżjoni tal-Operazzjoni tal-Kunsill tal-Istat fl-Amministrazzjoni tal-President tal-Federazzjoni Russa. Id-Diviżjoni ngħatat il-kompitu tat-tħejjijiet għar-referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1235.	Anton Viktorovich KOLTSOV (Антон Викторович КОЛЬЦОВ)	Data tat-twelid: 24.6.1973 Post tat-twelid: Cherepovets, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Kap tal-Gvern tar-Reġjun ta' Zaporizhzhia" fit-18 ta' Lulju 2022 u kien involut fit-tħejjijiet għar-referendum illegali biex Zaporizhzhia ssir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1236.	Alexey Sergeyevich SELIVANOV (Bir-Russu: Алексей Сергеевич СЕЛИВАНОВ) magħruf ukoll bħala Oleksiy Sergiyovich SELIVANOV (Bl-Ukren: Олексій Сергійович СЕЛІВАНОВ)	Data tat-twelid: 7.12.1980 Post tat-twelid: Kyiv, preċedentement magħrufa bħala Ukrainian SSR (issa l-Ukrajna) Nazzjonalità: Ukrena, Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	L-hekk imsejjaħ "Viċi Kap tad-Direttorat Ewlieni tal-Ministeru għall-Affarijiet Interni tal-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Zaporizhzhia". Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Zaporizhzhia responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Zaporizhzhia ssir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1237.	Anton Robertovich TITSKIY (Антон Робертович ТИЦКИЙ)	Data tat-twelid: 12.2.1990 Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Ministru għall-Politika taż-Żgħażagħ tar-Reġjun ta' Zaporizhzhia" mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fit-18 ta' Lulju 2022. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun ta' Zaporizhzhia responsabbli mit-tħejjija ta' referendum illegali biex Zaporizhzhia ssir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1238.	Sergey Vladimirovich ELISEEV (Сергей Владимирович ЕЛИСЕЕВ)	Data tat-twelid: 5.5.1971 Post tat-twelid: Stavropol, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: Raġel Indirizz: Kherson Oblast, Ukraine Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Kap tal-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Kherson" mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fil-5 ta' Lulju 2022. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Kherson responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Kherson isir parti mill-Federazzjoni Russa . Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1239.	Mikhail Leonidovich RODIKOV (Михаил Леонидович РОДИКОВ)	Data tat-twelid: 26.1.1958 Post tat-twelid: Ozyory, Moscow region, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Individwi assoċjati: Sergey Eliseev Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xjenza" fl-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Kherson mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fl-4 ta' Lulju 2022 u huwa responsabbli għall-adattament tas-sistema edukattiva ta' Kherson għall-istandards Russi. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Kherson responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Kherson isir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1240.	Vladimir Alexandrovich BESPALOV (Владимир Александрович БЕСПАЛОВ)	Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Inħatar bħala l-hekk imsejjaħ "Ministru għall-Politika Domestika" tal-Amministrazzjoni Militari-Ċivili ta' Kherson mill-gvern tal-Federazzjoni Russa fl-4 ta' Lulju 2022. Għalhekk huwa parti mill-hekk imsejjaħ gvern tar-Reġjun okkupat ta' Kherson responsabbli mit-tħejjijiet ta' referendum illegali biex Kherson isir parti mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1241.	Vitaliy Pavlovich KHOTSENKO (Виталий Павлович ХОЦЕЕНКО)	Data tat-twelid: 18.3.1986 Post tat-twelid: Dnepropetrovsk, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Ukrajna) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Indirizz: Donetsk, Ukraine	Inħatar Prim Ministru tal-hekk imsejħa Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk fit-8 ta' Ġunju 2022 u għalhekk huwa responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-hekk imsejjaħ "gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk". Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1242.	Vladislav Garievich KUZNETSOV (Владислав Гариевич КУЗНЕЦОВ)	Data tat-twelid: 18.3.1969 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Inħatar fit-8 ta' Ġunju 2022 l-Ewwel Viċi President tal-gvern tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk" u għalhekk huwa responsabbli għall-attivitajiet "governattivi" separatisti tal-gvern tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk". Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1243.	Nikolay Ivanovich BULAYEV (Николай Иванович БУЛАЕВ)	Data tat-twelid: 1.9.1949 Post tat-twelid: Kazachya Sloboda, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Il-viċi president tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali Russa. F'Settembru 2022, huwa kien responsabbli għas-sorveljanza tal-proċeduri ta' votazzjoni biex jitwettqu r-"referenda" illegali dwar l-annessjoni illegali tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk", tal-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk", u tar-Reġjuni tal-Ukrajna ta' Zaporozhzhia u Kherson mill-Federazzjoni Russa. Taħt il-gwida tiegħu, infetħu postijiet tal-votazzjoni fil-Federazzjoni Russa sabiex tiġi ffaċilitata din il-votazzjoni. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li ostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022
1244.	Evgeniy Alexandrovich SOLNTSEV (Евгений Александрович СОЛНЦЕВ)	Data tat-twelid: 1980 Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	L-hekk imsejjaħ "Viċi President tal-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" mit-8 ta' Ġunju 2022. Billi assuma u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa responsabbli għal li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1245.	Alexander Konstantinovich KOSTOMAROV (Александр Константинович КОСТОМАРОВ)	Data tat-twelid: 13.5.1977 Post tat-twelid: Chelyabinsk, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	L-hekk imsejjaħ "l-Ewwel Viċi Kap tal-amministrazzjoni tal-Kap tar-Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" mit-8 ta' Ġunju 2022. Billi assuma u aġixxa f'din il-kapaċità, huwa responsabbli għal li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022
1246.	Alan Valerievich LUSHNIKOV (Алан Валерьевич ЛУШНИКОВ)	Data tat-twelid: 10.8.1976 Post tat-twelid: Leningrad, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa St. Petersburg, il-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel Entitajiet assoċjati: JSC Kalashnikov Concern	L-akbar azzjonist tal-produttur tal-armi JSC Kalashnikov Concern. JSC Kalashnikov Concern huwa żviluppatur u manifattur Russu ta' tagħmir tal-armata, inkluż azzarini personali, missili u vetturi. Huwa kkontrollat direttament minn Rostec. Missili ggwidati tal-inġenji tal-ajru Vikhr-1 u azzarini tal-assalt AK-12 prodotti minn JSC Kalashnikov Concern intużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna fl-2022. Huwa għalhekk responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Barra minn hekk, huwa assoċjat ma' JSC Kalashnikov Concern, li huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna. Il-korporazzjonijiet tad-difiża tar-Russja u l-individwi affiljati magħhom jibbenefikaw mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna li għaddejja bħalissa. JSC Kalashnikov Concern jikkontribwixxi kemm għall-provvista ta' armi lill-Forzi Armati Russi kif ukoll jibbenefika mill-ħtieġa dejjem tikber għall-armi. Għalhekk, Alan Lushnikov qed jibbenefika mill-Gvern tal-Federazzjoni Russa, li huwa responsabbli għall-annessjoni tal-Krimea u d-destabbilizzazzjoni tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1247.	Yulia Dmitrievna CHICHERINA (Юлия Дмитриевна ЧИЧЕРИНА)	Data tat-twelid: 07.8.1978 Post tat-twelid: Sverdlovsk, Federazzjoni Russa Nazzjonalità: Russa Sess: mara	Hija kantanta prominenti Russa. Hija tuża l-prominenza konsiderevoli tagħha biex pubblikament iddgħajjef jew thedded l-integrità territorjali u s-sovranità tal-Ukrajna, pereżempju billi tmaqdar is-simboli tal-istat Ukren u turi pubblikament l-appoġġ tagħha għall-annessjoni Russa tal-Ukrajna fit-territorju Ukren okkupat mir-Russja. Għaldaqstant, qed tappoġġa materjalment azzjonijiet jew politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, kif ukoll l-istabbiltà u s-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022
1248.	Dmitry Vitalyevich BULGAKOV (Дмитрий Витальевич БУЛГАКОВ)	Data tat-twelid: 20.10.1954 Post tat-twelid: Verkhneye Gurovo, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa sa Settembru 2022 u Ġeneral fl-Armata Russa. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Barra minn hekk, huwa ġġustifika, iddefenda u appoġġa apertament il-gwerra ta' aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli talli appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1249.	Yunus-Bek Bamatgireevich EVKUROV (Юнус-Бек Баматгиреевич ЕВКУРОВ)	Data tat-twelid: 30.7.1963 Post tat-twelid: North Ossetian Autonomous SSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa. F'dan ir-rwol huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russu b'mod ġenerali. Fid-dehriet tiegħu fil-pubbliku, jiġġustifika apertament il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Permezz tad-dehriet tiegħu fil-pubbliku u tas-sehem tiegħu fiċ-ċerimonji tal-għoti ta' premijiet u medalji, huwa jiġbor l-appoġġ domestiku għall-gwerra. Barra minn hekk, l-azzjonijiet tiegħu juru li huwa jappoġġa b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk huwa responsabbli talli appoġġa azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1250.	Ruslan Khadzhismelovich TSALIKOV (Руслан Хаджисмелович ЦАЛИКОВ)	Data tat-twelid: 31.7.1956 Post tat-twelid: Ordzhonikidze, North Ossetian Autonomous SSR (issa Vladikavkaz, the Republic of North Ossetia–Alania, Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa. Huwa jinsab fir-raba' post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Fid-diversi dehriet pubbliċi tiegħu, bħas-sehem tiegħu fil-konferenza "antifaxxista" organizzata mill-Ministeru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, huwa esprima appoġġ għall-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna. L-azzjonijiet tiegħu juru li huwa jappoġġa, jiġġustifika u jiddefendi b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk, huwa responsabbli talli, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politika li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1251.	Nikolay Aleksandrovich PANKOV (Николай Александрович ПАНКОВ)	Data tat-twelid: 2.12.1954 Post tat-twelid: Maryino, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża, ġeneral tar-riżerva tal-armata Russa u segretarju tal-istat tal-Federazzjoni Russa. Huwa jinsab fil-ħames post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. Minħabba l-pożizzjoni ewlenija tiegħu fl-intrapriża militari tar-Russja, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russi b'mod ġenerali. Huwa kien involut fl-iskjerament ta' truppi fl-Ukrajna. Barra minn hekk, fid-dehriet pubbliċi tiegħu huwa appoġġa u ġġustifika apertament il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa ppremja wkoll lill-paraxutisti Russi bi premijiet għas-sehem tagħhom fil-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Dawk l-azzjonijiet juru li huwa jappoġġa u jiddefendi b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1252.	Yuriy Eduardovich SADOVENKO (Юрий Эдуардович САДОВЕНКО)	Data tat-twelid: 11.9.1969 Post tat-twelid: Zhitomyr, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Ukrajna) Nazzjonalità: Ukrena Sess: raġel	Viċi Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, kif ukoll kap tal-Uffiċċju tal-Ministru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, u l-Kurunell Ġeneral tal-forzi armati Russi. Huwa jinsab fis-seba' post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. Minħabba l-pożizzjoni ewlenija tiegħu fl-intrapriża militari tar-Russja, Yuriy Sadovenko huwa responsabbli għall-isforzi tal-gwerra Russi b'mod ġenerali. Huwa kien involut fl-iskjerament ta' truppi fl-Ukrajna. Barra minn hekk, fid-dehriet pubbliċi tiegħu huwa appoġġa u ġġustifika apertament il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1253.	Timur Vadimovich IVANOV (Тимур Вадимович ИВАНОВ)	Data tat-twelid: 15.8.1975 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Viċi Ministru attwali għad-Difiża. F'din il-pożizzjoni, huwa responsabbli għall-akkwist ta' oġġetti militari u għall-kostruzzjoni ta' faċilitajiet militari. Huwa jinsab fl-għaxar post fil-ġerarkija ġenerali tat-tmexxija militari Russa. Minħabba l-pożizzjoni ewlenija tiegħu fl-intrapriża militari tal-Federazzjoni Russa, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russi b'mod ġenerali. Matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, huwa żar għal diversi drabi l-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Luhansk" u l-hekk imsejħa "Repubblika tal-Poplu ta' Donetsk" biex jispezzjona l-faċilitajiet li qed jinbnew mill-forzi okkupanti Russi. Barra minn hekk, huwa ta diversi premjijiet statali lill-persunal militari Russu midruba fil-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Dawk l-azzjonijiet juru li huwa jappoġġa u jiddefendi b'mod attiv il-gwerra kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1254.	Sergey Borisovich RYZHKOV (Сергей Борисович РЫЖКОВ)	Data tat-twelid: 25.10.1968 Post tat-twelid: Voronezh, Preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Maġġur Ġeneral tal-forzi armati Russi u Kmandant tal-41 Armata Interarmi. Għalhekk huwa figura ewlenija fl-ordni tal-battalja tar-Russja u qeda rwol ċentrali fl-invażjoni u l-okkupazzjoni tat-territorju Ukren. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Huwa għalhekk responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1255.	Aleksander Viktorovich KOCHKIN (Александр Викторович КОЧКИН)	Data tat-twelid: 10.2.1957 Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Direttur Eżekuttiv tal-impriża Tecmash. Tecmash hija disinjatur u manifattur ewlieni tal-missili u l-munizzjon użati mill-Forzi Armati Russi. Il-kumpanija subordinata tagħha, NPO Splav, timmanifattura lanċaturi ta' rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Il-Forzi Armati Russi użaw il-lanċaturi ta' rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch f'attakki b'munizzjon dispersiv kontra miri ċivili fl-Ukrajna li kkaġunaw bosta vittmi. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022
1256.	Vladimir Grigorevich KULISHOV (Владимир Григорьевич КУЛИШОВ)	Data tat-twelid: 20.7.1957 Post tat-twelid: Rostov Oblast, Preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Kap tas-Servizz tal-Fruntieri tar-Russja u Viċi Direttur tas-Servizz tas-Sigurtà Federali (FSB) tal-Federazzjoni Russa. Il-funzjonarji tas-Servizz tal-Fruntieri tal-FSB tal-Federazzjoni Russa taħt il-kmand tiegħu ħadu sehem f'operazzjonijiet sistematiċi ta' "filtrazzjoni" u deportazzjonijiet furzati ta' Ukreni mit-territorji okkupati tal-Ukrajna. Il-gwardji tal-fruntiera Russi ssuġġettaw illegalment lil ċittadini Ukreni għal interrogazzjonijiet, tfittxijiet u detenzjonijiet fit-tul. Għalhekk huwa responsabbli għal, li jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet ju politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna, jew li jostakolaw il-ħidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1257.	Nikolay Viacheslavovich RASTORGUEV (Николай Вячеславович РАСТОРГУЕВ)	Data tat-twelid: 21.2.1957 Post tat-twelid: Lytkarino, Moscow Oblast, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Kantant Russu u membru tal-Kunsill Pubbliku tal-Ministeru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa. Huwa appoġġa b'mod attiv il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna permezz tal-ispettakli mużikali u l-attivitajiet pubbliċi tiegħu. Huwa ta spettaklu matul id-dimostrazzjoni ta' propaganda b'appoġġ għall-annessjoni illegali tal-Krimea u l-gwerra kontra l-Ukrajna, li saret fit-18 ta' Marzu 2022 fl-Istadju Luzhniki f'Moska. Barra minn hekk, huwa ta spettakli lil suldati li kienu qed jiġġieldu fil-gwerra kontra l-Ukrajna, u ta fondi lil Donbas okkupat mir-Russja. Għalhekk huwa responsabbli li, b'mod attiv jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022
1258.	Oleg Mikhaylovich GAZMANOV (Олег Михайлович ГАЗМАНОВ)	Data tat-twelid: 22.7.1951 Post tat-twelid: Gusev, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Mużiċist Russu. Huwa membru tal-Kunsill Pubbliku tal-Ministeru għad-Difiża tal-Federazzjoni Russa, li ġie stabbilit fl-2006 bid-Digriet tal-President tal-Federazzjoni Russa b'għan iddikjarat pubblikament li jiżgura kontroll ċivili fuq il-Ministeru għad-Difiża u l-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa. Huwa ħa sehem f'avvenimenti pubbliċi organizzati mill-Partit fil-gvern Russja Magħquda. Huwa appoġġa l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna fid-dikjarazzjonijiet u l-ispettakli mużikali tiegħu. Huwa ġġustifika l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna billi xerred allegazzjonijiet foloz dwar it-theddida tan-NATO kontra r-Russja, u l-allegata inevitabbiltà ta' gwerra akbar f'każ li ma tittieħed l-ebda azzjoni min-naħa Russa. Huwa ta spettaklu matul id-dimostrazzjoni ta' propaganda b'appoġġ għall-annessjoni illegali tal-Krimea u l-gwerra kontra l-Ukrajna, li saret fit-18 ta' Marzu 2022 fl-Istadju Luzhniki f'Moska. Huwa ta spettaklu wkoll fil-kunċert għall-membri tas-servizzi Russi midruba li ġġieldu fil-gwerra ta' aggressjoni Russa kontra l-Ukrajna. Huwa wieħed mill-artisti Russi li appoġġaw pubblikament il-politika tal-President Putin dwar l-Ukrajna u l-annessjoni illegali tal-Krimea u Sevastopol fl-2014. Għalhekk huwa responsabbli li, b'mod attiv appoġġa u implimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1259.	Dmitry Evgenevich SHUGAEV (Дмитрий Евгеньевич ШУГАЕВ)	Data tat-twelid: 11.8.1965 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Direttur tas-Servizz Federali għall-Kooperazzjoni Militari-Teknika tal-Federazzjoni Russa (FSVTS). L-FSVTS huwa korp eżekuttiv federali responsabbli għall-kontroll u s-sorveljanza fil-qasam tal-kooperazzjoni militari-teknika bejn il-Federazzjoni Russa u pajjiżi barranin. F'dan ir-rwol, huwa responsabbli għall-kontroll u s-superviżjoni fil-qasam tal-kooperazzjoni militari-teknika, kif ukoll għall-iżvilupp tal-politika tal-istat fil-qasam tal-kooperazzjoni militari-teknika, u b'hekk huwa responsabbli għall-isforz tal-gwerra Russa b'mod ġenerali. Huwa għalhekk responsabbli għal li, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu u jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
1260.	Gennadiy Valeryevich ZHIDKO (Геннадий Валериевич ЖИДКО)	Data tat-twelid: 12.9.1965 Post tat-twelid: Yangiabad, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa Uzbekistan) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Membru ewlieni tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa. F'Ġunju 2022 ingħata l-kmand operazzjonali tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u kien jikkmanda r-Raggruppament tal-Forzi tan-Nofsinhar tar-Russja. Huwa kien involut b'mod attiv fl-iskjerament ta' truppi fl-Ukrajna u ssorvelja l-implimentazzjoni ta' ordni biex jintbagħtu minorenni Russi fit-teatru tal-gwerra Ukren. B'mod attiv jappoġġa, jiġġustifika u jiddefendi l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huwa għalhekk responsabbli għal li, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1261.	Aleksandr Gelyevich DUGIN (Александр Гельевич ДУГИН)	Data tat-twelid: 7.1.1962 Post tat-twelid: Moscow, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l-Federazzjoni Russa) Nazzjonalità: Russa Sess: raġel	Filosfu politiku Russu, xjentist politiku, analista, strateġista u ideologu stabbilit ta' teoriji ta' Russky mir u tal-Ewrasjaniżmu. Huwa membru tal-hekk imsejjaħ Klabb ta' Izborsk, grupp ta' riflessjoni Konservattiv Russu li jispeċjalizza fl-istudju tal-politika barranija u domestika tar-Russja. Dugin iġġustifika ideoloġikament u teoloġikament l-annessjoni tal-Krimea u l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, u jaraha bħala l-"ħelsien" tal-Ukrajna mill-influwenza tal-Punent. L-idea fil-qalba tal-ideoloġija ta' Dugin hija l-bini ta' imperu totalitarju Ewrasjatiku ddominat mir-Russja, li jinkludi l-Ukrajna, għal raġunijiet storiċi, reliġjużi u ġeografiċi. Is-suppożizzjoni ideoloġika ta' Dugin hija li l-Ukrajna hija stat artifiċjali li qed jhedded is-sigurtà tar-Russja u tal-imperu mistħajjel Ewrasjatiku. Għaldaqstant l-invażjoni militari tal-Ukrajna kienet inevitabbli. Huwa appella lill-President Vladimir Putin biex jinvadi l-ilvant tal-Ukrajna militarment. Dugin ippromwova l-kunċett tad-Dinja Russa marbut man-nazzjonaliżmu espansiv u l-politika ta' ritaljazzjoni tal-era ta' Putin, li jinvolvi l-idea ta' patrija storika li tipproteġi s-suġġetti tad-Dinja Russa. Huwa għen jirxoxta l-kunċett ta' "Novorossiya" jew "Russja Ġdida" — isem storiku, użat fl-era tal-Imperu Russu għal żona amministrattiva li llum tagħmel parti mill-Ukrajna. Dugin appella għad-denażifikazzjoni tal-Ukrajna u sejjaħ lill-gvern tagħha faxxist. Huwa appoġġa b'mod attiv il-moviment separatista pro-Russu fil-Lvant tal-Ukrajna, u strumentalizza t-teorija tiegħu ta' viżjoni dinjija billi stabbilixxa l-Unjoni taż-Żgħażagħ Ewrasjatika, li kienet qed twettaq attivitajiet immirati biex idgħajfu s-sovranità tal-Ukrajna. Għaldaqstant, Aleksander Dugin huwa responsabbli għal li, jappoġġa u jimplimenta azzjonijiet jew politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna, jew l-istabbiltà jew is-sigurtà fl-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
1262.	Ella Aleksandrovna PAMFILOVA (Элла Александровна ПАМФИЛОВА)	Data tat-twelid: 12.9.1953 Post tat-twelid: Olmaliq, preċedentement magħrufa bħala USSR (issa l- Uzbekistan) Nazzjonalità: Russa Sess: mara	President tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali (CEC) tal-Federazzjoni Russa. Is-CEC hija responsabbli għall-organizzazzjoni tar-referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna. F'dan ir-rwol, Ella Aleksandrovna Pamfilova hija responsabbli għal li, tappoġġa u timplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022".

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
"112.	JSC Goznak (Russu: AO «Гознак»)	Indirizz: 17 Mytnaya Street, Moscow, Russian Federation Tip ta' entità: Kumpanija b'ishma konġunti Post tar-reġistrazzjoni: Il-Federazzjoni Russa Numru tar-reġistrazzjoni: TIN 7813252159 Post prinċipali tan-negozju: Moska, il-Federazzjoni Russa Entitajiet assoċjati oħra: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Kumpanija b'ishma konġunti proprjetà tal-istat Russu responsabbli għall-manifattura ta' prodotti ta' sigurtà inkluż karti tal-flus, muniti, bolol, karti tal-identità, dokumenti siguri, ordnijiet tal-istat u midalji. Għalhekk, JSC Goznak hija responsabbli għall-istampar tal-passaporti kollha Russi, inkluż il-passaporti mqassma fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna, inkluż id-Donbas, kif ukoll għal dokumenti militari tas-Settur tad-Difiża tar-Russja. It-tqassim tal-passaporti jaqdi rwol importanti fit-tentattiv tar-Russja li "tirrussifika" u tiddistabbilizza lill-Ukrajna. Għalhekk, JSC Goznak hija responsabbili li qed tappoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
113.	OJSC V.A. Degtyarev Plant (Russu: ОАО «Завод имени В.А. Дегтярева») magħrufa wkoll bħala Degtyarev Plant (Russu: «Завод имени Дегтярева») magħrufa wkoll bħala ZiD (Russu: «ЗиД»)	Indirizz: 4 Truda st., Kovrov 601900 Vladimir region, Russian Federation Telefon: +8 (49232) 9-12-09 Sit web: www.zid.ru Email: zid@zid.ru Individwi assoċjati: Aleksander Vladimirovich Tmenov	Kumpanija tad-difiża li tipprovdi armi lill-Forzi Armati Russi. Hija mmanifatturat il-missili Igla MANPADS, 9M119M “Refleks” u 9M120 “Ataka” u l-lanċaturi tal-missili 3UBK20 li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Degtyarev Plant hija għalhekk hija responsabbli talli appoġġat, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
114.	MKB “Fakel” imsemmi għal P.D. Grushin (Russu: МКБ «Факел» имени академика П. Д. Грушина)	Indirizz: Khimki, Akademika Grushina 33, 141401 Moscow region, Russian Federation Telefon: + 8 (495) 572-01-33 Sit web: https://www.mkbfakel.ru Email: info@npofakel.ru Entitajiet assoċjati: JSC Concern VKO “Almaz-Antey”	Kumpanija tad-difiża Russa li ddiżinjat is-sistemi tal-missili S-300, S-400 u TOR li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk MKB Fakel hija responsabbli talli appoġġat, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
115.	JSC Irkut Corporation (Russu: Корпорация “ИРКУТ”)	Indirizz: Leningradskiy Prospect 68, Moscow, 125315, Russian Federation Telefon: +7 (495) 777-21-01 Sit web: irkut.com Email: office@irkut.com Individwi assoċjati: Alexander Veprev, Viċi Kap Direttur Ġenerali tal-JSC “Irkut” Corporation, u Yuri Slyusar, Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta’ PJSC “UAC”.	Manifattur tal-inġenji tal-ajru Russu li jipprovdi inġenji tal-ajru tal-ġlied lill-Forzi Armati Russi. Huwa mmanifattura l-inġenji tal-ajru tal-ġlied supermanuvrabbli Su-30SM li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk, Irkut Corp huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022
116.	MMZ Avangard (Russu:АО “ММЗ “АВАНГАРД””)	Indirizz: Klary Tsetkin street 33, 125130, Moscow, Russian Federation Telefon: +7 (495) 639-99-90 Sit web: https://mmzavangard.ru/ Email: avangardmos@mmza.ru Entitajiet assoċjati: JSC Concern VKO “Almaz-Antey”	Kuntrattur fil-qasam tad-difiża li jipprovdi armi lill-Forzi Armati Russi. Huwa mmanifattura missili għas-sistemi tal-missili S-300 u S-400 li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta’ aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għalhekk, MMZ Avangard huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
117.	JSC A.N. Ganichev Scientific and Production Association "SPLAV" (Russu: АО "Научно-производственное объединение "СПЛАВ" имени А. Н. Ганичева") magħruf ukoll bħala JSC NPO "Splav" (Russu: АО НПО "Сплав")	Indirizz: Shcheglovskaya zaseka Str. 33, Tula, 300004 Russian Federation Telefon: +7 (4872) 46-44-09 Sit web: www.splav.org, www.splavtula.ru, сплав.рф Email: mail@splavtula.ru Individwi assoċjati: Aleksander Vladimirovich Smirnov Sergey Yurevich Alekseev Boris Andreevich Belobragin Sergey Anatolevich Guliy Vladimir Nikolaevich Kondaurov Denis Nikolaevich Kochetkov Maksim Grigorevich Rapota Oleg Veniaminovich Stolyarov Viktor Ivanovich Tregubov Olga Olegovna Yakunina Entitajiet assoċjati: JSC Research and Industrial Concern "Machine Engineering Technologies" - JSC RIC TECMASH	Manifattur tal-armi Russu li jipprovdi armi lill-Forzi Armati Russi. Huwa jipproduċa l-lanċaturi ta' rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch li ntużaw mill-Forzi Armati Russi matul il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Il-Forzi Armati Russi użaw il-lanċaturi ta' rokits multipli BM-27 Uragan u BM-30 Smerch f'attakki b'munizzjon dispersiv kontra miri ċivili fl-Ukrajna li kkaġunaw bosta vittmi. Għalhekk NPO Splav huwa responsabbli talli appoġġa, materjalment jew finanzjarjament, azzjonijiet li dgħajfu jew heddew l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022

	Isem	Informazzjoni għall-Identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet	Data tal-elenkar
118.	Kummissjoni Elettorali Ċentrali (CEC)	Indirizz: 109012, Bol'shoy Cherkassky Pereulok, Building 9, Moscow, Russian Federation. Tip ta' entità: Korp tal-istat tal-Federazzjoni Russa Post tar-reġistrazzjoni: Moscow, Russian Federation Data ta' Reġistrazzjoni: 12.6.2002 skont il-Liġi Federali Nru 67-FZ Entitajiet assoċjati oħra: Gvern tal-Federazzjoni Russa	Il-Kummissjoni Elettorali Ċentrali (CEC) tal-Federazzjoni Russa hija korp tal-istat Russu responsabbli għall-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet u referenda għall-Federazzjoni Russa. Bħala tali, is-CEC hija responsabbli għall-organizzazzjoni ta' referenda illegali fir-reġjuni okkupati tal-Ukrajna u għalhekk hija responsabbli talli, tappoġġa u timplimenta azzjonijiet u politiki li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.	6.10.2022".

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/1908

tas-6 ta' Ottubru 2022

li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f'dawk iż-żoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fit-23 ta' Frar 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 ([1]).

(2) Fl-24 ta' Frar 2022, il-Federazzjoni Russa nediet aggressjoni illegali, mhux provokata u mhux ġustifikata kontra l-Ukrajna.

(3) L-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna.

(4) Fil-21 ta' Settembru 2022, minkejja diversi appelli mill-komunità internazzjonali lill-Federazzjoni Russa biex twaqqaf minnufih l-aggressjoni militari tagħha kontra l-Ukrajna, il-Federazzjoni Russa ddeċidiet li tkompli teskala l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi tappoġġa tal-organizzazzjoni ta' "referenda" illegali fil-partijiet tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia li bħalissa huma okkupati mill-Federazzjoni Russa. Il-Federazzjoni Russa kompliet teskala wkoll l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi ħabbret mobilizzazzjoni fil-Federazzjoni Russa u billi qed thedded mill-ġdid li tuża armi ta' qerda massiva.

(5) Fit-28 ta' Settembru 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ir-"Rappreżentant Għoli") ħareġ dikjarazzjoni f'isem l-Unjoni li tikkundanna bl-aktar mod qawwi possibbli r-"referenda" fittizji illegali li saru f'partijiet tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk, u Zaporizhzhia tal-Ukrajna li bħalissa huma parzjalment okkupati mir-Russja. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni ma tirrikonoxxix u qatt mhi ser tirrikonoxxi dawk ir-"referenda" fittizja illegali u l-eżitu ffalsifikat tagħhom, u ebda deċiżjoni meħuda abbażi ta' dan l-eżitu, u ħeġġeġ lill-Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti biex jagħmlu l-istess. Bl-organizzazzjoni ta' dawk ir-"referenda" fittizji illegali, ir-Russja kellha l-għan li tbiddel bil-forza l-fruntieri tal-Ukrajna rikonoxxuti internazzjonalment, li jikkostitwixxi ksur ċar u serju tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti ("il-Karta tan-NU"). Ir-Rappreżentant Għoli indika wkoll li dawk kollha involuti fl-organizzazzjoni ta' dawk ir-"referenda" fittizji illegali kif ukoll dawk responsabbli għal ksur ieħor tad-dritt internazzjonali fl-Ukrajna ser jinżammu responsabbli u li ser jitressqu miżuri restrittivi addizzjonali kontra r-Russja f'dan ir-rigward. Ir-Rappreżentant Għoli fakkar li l-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna fil-konfini rikonoxxuti internazzjonalment tagħha, u tesiġi li r-Russja tirtira immedjatament, għalkollox u mingħajr kondizzjonijiet, it-truppi u t-tagħmir militari kollha tagħha mit-territorju kollu tal-Ukrajna. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser ikomplu jappoġġaw l-isforzi tal-Ukrajna għal dan l-għan, sakemm ikun meħtieġ.

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/266 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent taż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-oblasts tal-Ukrajna ta' Donetsk u Luhansk u d-deċiżjoni li jintbagħtu l-forzi armati Russi f' dawk iż-żoni (ĠU L 42 I, 23.2.2022, p. 109).

(6) Fit-30 ta' Settembru 2022, il-membri tal-Kunsill Ewropew adottaw dikjarazzjoni fejn irrifjutaw bil-qawwa u kkundannaw b'mod inekwivoku l-annessjoni illegali mir-Russja tar-reġjuni ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia tal-Ukrajna. Billi intenzjonalment iddgħajjef l-ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli u tikser b'mod sfaċċat id-drittijiet fundamentali tal-Ukrajna għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali, prinċipji ewlenin kif minquxa fil-Karta tan-NU u fid-dritt internazzjonali, ir-Russja qed tpoġġi s-sigurtà dinjija f'riskju. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ma jirrikonoxxux u qatt mhu ser jirrikonoxxu r-"referenda" illegali li r-Russja fasslet bħala pretest għal dan il-ksur ulterjuri tal-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna, u lanqas ir-riżultati ffalsifikati u illegali tagħhom. Huma ddikjaraw li qatt mhu ser jirrikonoxxu l-annessjoni illegali, li dawk id-deċiżjonijiet huma nulli u bla effett u ma jistgħu jipproduċu l-ebda effett legali u li Donetsk, Kherson, Krimea, Luhansk u Zaporizhzhia huma l-Ukrajna. Huma appellaw lill-Istati u l-organizzazzjonijiet internazzjonali kollha biex b'mod inekwivoku jirrifjutaw l-annessjoni illegali u fakkru li l-Ukrajna qed teżerċita d-dritt leġittimu tagħha li tiddefendi lilha nnifisha kontra l-aggressjoni Russa biex terġa' tikseb il-kontroll sħiħ tat-territorju tagħha u għandha d-dritt li tillibera territorji okkupati fi ħdan il-fruntieri tagħha rikonoxxuti internazzjonalment. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ser isaħħu l-miżuri restrittivi tal-Unjoni kontra l-azzjonijiet illegali tar-Russja u jkomplu jżidu l-pressjoni fuq ir-Russja biex ittemm il-gwerra ta' aggressjoni tagħha.

(7) Fid-dawl ta' dawk iċ-ċirkostanzi gravi, il-Kunsill iqis li t-titolu tad-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 jenħtieġ li jiġi emendat u l-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tar-restrizzjonijiet li jinsabu fiha jenħtieġ li jiġi estiż biex ikopri ż-żoni kollha mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna fl-oblasts ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia.

(8) Hi meħtieġa azzjoni ulterjuri mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri.

(9) Għaldaqstant jenħtieġ li d-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2022/266 hija emendata kif ġej:

(1) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/266 tat-23 ta' Frar 2022 dwar miżuri restrittivi b'reazzjoni għar-rikonoxximent, l-okkupazzjoni jew l-annessjoni illegali mill-Federazzjoni Russa ta' ċerti żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna";

(2) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 1*

1. L-importazzjoni fl-Unjoni ta' merkanzija li toriġina fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukranja fl-oblasts ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia għandha tkun ipprojbita.

2. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, dirett jew indirett, ta' finanzjament jew għajnuna finanzjarja, kif ukoll l-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, relatati mal-importazzjoni ta' merkanzija li toriġina fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fil-paragrafu 1.";

(3) fl-Artikolu 6, il-paragrafi 2a u 2b huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2a. Il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal:

(a) korpi pubbliċi jew persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jirċievu finanzjament pubbliku mill-Unjoni jew mill-Istati Membri, dment li l-oġġetti, it-teknoloġija, is-servizzi u l-assistenza msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1;

(b) organizzazzjonijiet u aġenziji li huma vvalutati skont il-pilastru mill-Unjoni u li magħhom l-Unjoni ffirmat ftehim qafas ta' sħubija finanzjarja li abbażi tiegħu l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji jaġixxu bħala sħab umanitarji tal-Unjoni, dment li l-oġġetti, it-teknoloġija, is-servizzi u l-assistenza msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1;

(c) organizzazzjonijiet u aġenziji li lilhom l-Unjoni tat iċ-Ċertifikat ta' Sħubija Umanitarja jew li huma ċċertifikati jew rikonoxxuti minn Stat Membru skont il-proċeduri nazzjonali, dment li l-oġġetti, it-teknoloġija, is-servizzi u l-assistenza msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1; jew

(d) aġenziji speċjalizzati tal-Istati Membri, dment li l-oġġetti, it-teknoloġija, is-servizzi u l-assistenza msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1.

2b. F'każijiet mhux koperti mill-paragrafu 2a u b'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jagħtu awtorizzazzjonijiet ġenerali jew speċifiċi, taħt tali termini u kondizzjonijiet ġenerali u speċifiċi li huma jqisu xierqa, għall-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' oġġetti jew teknoloġija msemmija fil-paragrafu 1 u l-għoti ta' servizzi u assistenza msemmija fil-paragrafu 2, wara li jkunu ddeterminaw li tali oġġetti, teknoloġija, servizzi u assistenza huma meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li jagħti skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn minn kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija.";

(4) fl-Artikolu 7, il-paragrafi 1a u 1b huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1a. Il-projbizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għal:

(a) korpi pubbliċi jew persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li jirċievu finanzjament pubbliku mill-Unjoni jew mill-Istati Membri, dment li l-assistenza u s-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1;

(b) organizzazzjonijiet u aġenziji li huma vvalutati skont il-pilastru mill-Unjoni u li magħhom l-Unjoni ffirmat ftehim qafas ta' sħubija finanzjarja li abbażi tiegħu l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji jaġixxu bħala sħab umanitarji tal-Unjoni, dment li l-assistenza u s-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1;

(c) organizzazzjonijiet u aġenziji li lilhom l-Unjoni tat iċ-Ċertifikat ta' Sħubija Umanitarja jew li huma ċċertifikati jew rikonoxxuti minn Stat Membru skont il-proċeduri nazzjonali, dment li l-assistenza u s-servizzi msemmija fil-paragrafi 1 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1; jew

(d) aġenziji speċjalizzati tal-Istati Membri, dment li l-assistenza u s-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 ikunu meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1.

1b. F'każijiet mhux koperti mill-paragrafu 1a, u b'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jagħtu awtorizzazzjonijiet ġenerali jew speċifiċi, taħt tali termini u kondizzjonijiet ġenerali u speċifiċi li huma jqisu xierqa, għall-għoti tal-assistenza u s-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 wara li jkunu ddeterminaw li tali assistenza u servizzi huma meħtieġa għal finijiet esklużivament umanitarji fiż-żoni mhux ikkontrollati mill-gvern tal-Ukrajna msemmija fl-Artikolu 1.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li jagħti skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn minn kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija.".

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BEK

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/1909

tas-6 ta’ Ottubru 2022

li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u b’mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta’ Sigurtà,

Billi:

(1) Fil-31 ta’ Lulju 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/512/PESK ([1]).

(2) L-Unjoni tibqa’ soda fl-appoġġ tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna.

(3) Fl-24 ta’ Frar 2022, il-President tal-Federazzjoni Russa ħabbar operazzjoni militari fl-Ukrajna u l-forzi armati Russi bdew attakk kontra l-Ukrajna. Dak l-attakk huwa ksur sfaċċat tal-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna.

(4) Fil-konklużjonijiet tiegħu tal-24 ta’ Frar 2022, il-Kunsill Ewropew ikkundanna bl-aktar mod qawwi possibbli l-aggressjoni militari mhux provokata u mhux ġustifikata tal-Federazzjoni Russa kontra l-Ukrajna. Bl-azzjonijiet militari illegali tagħha, il-Federazzjoni Russa qed tikser b’mod serju d-dritt internazzjonali u l-prinċipji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti (“il-Karta tan-NU”), u qed iddgħajjef is-sigurtà u l-istabbiltà Ewropea u globali. Il-Kunsill Ewropew appella għat-tħejjija u l-adozzjoni urġenti ta’ pakkett ta’ sanzjonijiet individwali u ekonomiċi ulterjuri.

(5) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-23 u l-24 ta’ Ġunju 2022, il-Kunsill Ewropew iddikjara li ser tkompli l-ħidma fuq is-sanzjonijiet, inkluż biex tissaħħaħ l-implimentazzjoni u tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni.

(6) Fil-21 ta’ Settembru 2022, minkejja diversi appelli mill-komunità internazzjonali lir-Russja biex twaqqaf minnufih l-aggressjoni militari tagħha kontra l-Ukrajna, il-Federazzjoni Russa ddeċidiet li tkompli teskala l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi tappoġġa l-organizzazzjoni ta’ “referenda” illegali fil-partijiet tar-reġjuni ta’ Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia li bħalissa huma okkupati mir-Russja. Il-Federazzjoni Russa eskalat ukoll l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna billi ħabbret mobilizzazzjoni fil-Federazzjoni Russja u billi heddet ukoll li tuża armi ta’ qerda massiva.

(7) Fit-28 ta’ Settembru 2022, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta’ Sigurtà (ir-“Rappreżentant Għoli”) ħareġ dikjarazzjoni f’isem l-Unjoni li tikkundanna bl-aktar mod qawwi possibbli r-“referenda” fittizji illegali li saru f’partijiet tar-reġjuni tal-Ukrajna ta’ Donetsk, Kherson, Luhansk, u Zaporizhzhia li bħalissa huma parzjalment okkupati mir-Russja. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni ma tirrikonoxxix u qatt mhi ser tirrikonoxxi dawk ir-“referenda” fittizji illegali u l-eżitu ffalsifikat tagħhom, u ebda deċiżjoni meħuda abbażi ta’ dak l-eżitu, u ħeġġeġ lill-Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti biex jagħmlu l-istess. Bl-organizzazzjoni ta’ dawk ir-“referenda” fittizji illegali, ir-Russja kellha l-għan li tbiddel bil-forza l-fruntieri tal-Ukrajna rikonoxxuti internazzjonalment, li jikkostitwixxi ksur ċar u serju tal-Karta tan-NU. Ir-Rappreżentant Għoli indika wkoll li dawk kollha involuti fl-organizzazzjoni ta’ dawk ir-“referenda” fittizji illegali kif ukoll dawk responsabbli għal ksur ieħor tad-dritt internazzjonali fl-Ukrajna ser jinżammu responsabbli u li ser jitressqu miżuri restrittivi addizzjonali kontra r-Russja f’dan ir-rigward. Ir-Rappreżentant Għoli fakkar li l-Unjoni tibqa’ soda fl-appoġġ tagħha għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna fi ħdan il-fruntieri rikonoxxuti internazzjonalment tagħha, u teżiġi li r-Russja tirtira immedjatament, għalkollox u mingħajr kondizzjonijiet, it-truppi u t-tagħmir militari kollha tagħha mit-territorju kollu tal-Ukrajna. Ir-Rappreżentant Għoli ddikjara wkoll li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha ser ikomplu jappoġġaw l-isforzi tal-Ukrajna għal dan l-għan, sakemm ikun meħtieġ.

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta’ Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13).

(8) Fit-30 ta' Settembru 2022, il-membri tal-Kunsill Ewropew adottaw dikjarazzjoni fejn irrifjutaw bil-qawwa u kkundannaw b'mod inekwivoku l-annessjoni illegali mir-Russja tar-reġjuni tal-Ukranja ta' Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia. Billi intenzjonalment iddgħajjef l-ordni internazzjonali bbażat fuq ir-regoli u tikser b'mod sfaċċat id-drittijiet fundamentali tal-Ukrajna għall-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali, prinċipji ewlenin kif minquxa fil-Karta tan-NU u fid-dritt internazzjonali, ir-Russja qed tpoġġi s-sigurtà dinjija f'riskju. Il-membri tal-Kunsill Ewropew iddikjaraw li ma jirrikonoxxux u qatt mhu ser jirrikonoxxu r-"referenda" illegali li r-Russja fasslet bħala pretest għal dan il-ksur ulterjuri tal-indipendenza, is-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna, u lanqas ir-riżultati ffalsifikati u illegali tagħhom. Huma ddikjaraw li qatt mhu ser jirrikonoxxu l-annessjoni illegali, li dawk id-deċiżjonijiet huma nulli u bla effett u ma jistgħu jipproduċu l-ebda effett legali u li l-Krimea, Donetsk, Kherson, Luhansk u Zaporizhzhia huma l-Ukrajna. Huma appellaw lill-Istati u l-organizzazzjonijiet internazzjonali kollha biex b'mod inekwivoku jirrifjutaw l-annessjoni illegali u fakkru li l-Ukrajna qed teżerċita d-dritt leġittimu tagħha li tiddefendi lilha nnifisha kontra l-aggressjoni Russa biex terġa' tikseb il-kontroll sħiħ tat-territorju tagħha u għandha d-dritt li tillibera territorji okkupati fi ħdan il-fruntieri tagħha rikonoxxuti internazzjonalment. Il-Membri tal-Kunsill Ewropew ddikjaraw li ser isaħħu l-miżuri restrittivi tal-Unjoni kontra l-azzjonijiet illegali tar-Russja u jkomplu jżidu l-pressjoni fuq ir-Russja biex ittemm il-gwerra ta' aggressjoni tagħha.

(9) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, huwa xieraq li jiġu introdotti miżuri restrittivi ulterjuri.

(10) B'mod partikolari, huwa xieraq li tiġi estiża l-projbizzjoni ta' involviment fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' ċerti persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi tal-Istat Russu, jew ikkontrollati mill-Istat Russu, billi tiġi inkluża wkoll projbizzjoni fuq iċ-ċittadini tal-Unjoni li jokkupaw kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi ta' dawk il-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi. Huwa wkoll xieraq li mal-lista ta' entitajiet tal-Istat Russu, jew ikkontrollati mill-Istat Russu, li huma soġġetti għal dik il-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet tiżdied ir-Russian Maritime Register of Shipping (ir-Reġistru Marittimu Russu tat-Tbaħħir), entità 100 % tal-Istat li twettaq attivitajiet relatati mal-klassifikazzjoni u l-ispezzjoni, inkluż fil-qasam tas-sigurtà, ta' bastimenti u inġenji Russi u mhux Russi. Dik iż-żieda tipprojbixxi l-għoti ta' kwalunkwe tip ta' benefiċċju ekonomikament siewi lir-Russian Maritime Register of Shipping. F'dan ir-rigward, huwa wkoll xieraq li jintalab l-irtirar tal-awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-Istati Membri lir-Russian Maritime Register of Shipping skont id-Direttiva 2005/65/KE ([2]), 2009/15/KE ([3]) jew (UE) 2016/1629 ([4]) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 ([5]) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jagħmlu dan l-irtirar f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 391/2009 u d-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([6]), huwa wkoll xieraq li jiġi rtirat ir-rikonoxximent mill-Unjoni tar-Russian Maritime Register of Shipping. Barra minn hekk, huwa xieraq li tiġi estiża l-projbizzjoni fuq l-aċċess għall-portijiet u l-imgħalaq fit-territorju tal-Unjoni għal bastimenti ċċertifikati mir-Russian Maritime Register of Shipping.

(11) Barra minn hekk, huwa xieraq li jitneħħa l-limitu għall-projbizzjoni eżistenti fuq il-forniment ta' kartieri tal-kriptoassi, kontijiet jew servizzi ta' kustodja lil persuni u residenti Russi, biex b'hekk jiġi pprojbit il-forniment ta' dawn is-servizzi irrispettivament mill-valur totali ta' tali kriptoassi.

(12) Huwa wkoll xieraq li tiġi estiża l-projbizzjoni eżistenti fuq il-forniment ta' ċerti servizzi lill-Federazzjoni Russa billi jiġi pprojbit il-forniment ta' servizzi arkitettoniċi u ta' inġinerija kif ukoll servizzi ta' konsulenza tal-IT u servizzi ta' konsulenza legali. F'konformità mal-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif tinsab fid-Dokumenti Statistiċi, Serje M, Nru 77, CPC prov., 1991, tal-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, "servizzi arkitettoniċi u tal-inġinerija" jkopri kemm is-servizzi arkitettoniċi u tal-inġinerija, kif ukoll is-servizzi integrati tal-inġinerija, l-ippjanar urban u s-servizzi arkitettoniċi tal-pajsaġġ u s-servizzi ta' konsulenza xjentifika u teknika relatati mal-inġinerija. "Servizzi tal-inġinerija" ma jkoprix l-assistenza teknika relatata ma' oġġetti esportati lejn ir-Russja, fejn il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom ma jkunux ipprojbiti fiż-żmien meta tiġi pprovduta tali assistenza

([2]) Id-Direttiva 2005/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar it-titjib tas-sigurtà fil-portijiet (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 28).

([3]) Id-Direttiva 2009/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri u għall-attivitajiet rilevanti tal-amministrazzjonijiet marittimi (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 47).

([4]) Id-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 li tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni, li temenda d-Direttiva 2009/100/KE u li tħassar id-Direttiva 2006/87/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p. 118).

([5]) Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

([6]) Ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 11).

teknika. "Servizzi ta' konsulenza tal-IT" ikopri s-servizzi ta' konsulenza relatati mal-installazzjoni ta' hardware tal-kompjuter, inkluż is-servizzi ta' assistenza lill-klijenti biex jinstallaw hardware tal-kompjuter (jiġifieri tagħmir fiżiku) u networks tal-kompjuter, u servizzi ta' implimentazzjoni tas-software, inkluż is-servizzi kollha li jinvolvu servizzi ta' konsulenza dwar software, l-iżvilupp tas-software u l-implimentazzjoni tiegħu.

(13) "Servizzi konsultattivi legali" tkopri l-għoti ta' pariri legali lill-klijenti fi kwistjonijiet mhux kontenzjużi, inkluż tranżazzjonijiet kummerċjali, li jinvolvu l-applikazzjoni jew l-interpretazzjoni tal-liġi; il-parteċipazzjoni ma' jew f'isem klijenti fi tranżazzjonijiet kummerċjali, negozjati u negozjati oħra ma' partijiet terzi; u t-tħejjija, l-eżekuzzjoni u l-verifika ta' dokumenti legali. "Servizzi ta' konsulenza legali" ma tinkludi l-ebda rappreżentazzjoni, parir, tħejjija ta' dokumenti jew verifika ta' dokumenti fil-kuntest tas-servizzi ta' rappreżentanza legali, jiġifieri fi kwistjonijiet jew proċedimenti quddiem aġenziji amministrattivi, qrati, jew tribunali uffiċjali oħra debitament kostitwiti, jew fi proċedimenti ta' arbitraġġ jew ta' medjazzjoni.

(14) Barra minn hekk, huwa xieraq li jiġi speċifikat li l-projbizzjoni tal-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, inkluż armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari, u partijiet ta' rikambju għalihom, mill-Federazzjoni Russa, tapplika kemm għall-importazzjoni diretta kif ukoll għal dik indiretta.

(15) Huwa wkoll xieraq li tiġi estiża l-lista ta' oġġetti ristretti li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tal-Federazzjoni Russa jew għall-iżvilupp tas-settur tad-difiża u tas-sigurtà tagħha, billi jiġu inklużi f'dik il-lista ċerti sustanzi kimiċi, aġenti nervini u oġġetti li ma għandhom l-ebda użu prattiku ħlief għall-piena kapitali, għat-tortura jew għal trattamenti jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra, jew li jistgħu jintużaw għal dawn il-finijiet. L-oġġetti soġġetti għal dik il-projbizzjoni huma koperti wkoll mir-Regolament (UE) 2019/125 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([7]). F'dan il-kuntest, id-Deċiżjoni 2014/512/PESK għandha tiġi ttrattata bħala *lex specialis* u għaldaqstant, f'każ ta' kunflitt, tieħu preċedenza fuq ir-Regolament (UE) 2019/125.

(16) Huwa wkoll xieraq li jiġi projbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti essenzjali tagħhom kif ukoll il-munizzjon lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Federazzjoni Russa, jew għal użu fil-Federazzjoni Russa. L-oġġetti soġġetti għal dik il-projbizzjoni huma koperti wkoll mir-Regolament (UE) Nru 258/2012 ([8]). F'dan il-kuntest, id-Deċiżjoni 2014/512/PESK għandha tiġi ttrattata bħala *lex specialis* u għaldaqstant, f'każ ta' kunflitt, tieħu preċedenza fuq ir-Regolament (UE) Nru 258/2012.

(17) Huwa wkoll xieraq li tiġi estiża l-projbizzjoni fuq l-importazzjoni ta' prodotti tal-azzar li jew joriġinaw mill-Federazzjoni Russa jew li ġew esportati minnha, kif ukoll li jiġu imposti restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni ta' oġġetti addizzjonali li jiġġeneraw dħul sinifikanti għall-Federazzjoni Russa. Dik il-projbizzjoni tapplika għal oġġetti li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa jew li jiġu esportati minnha u tinkludi oġġetti bħall-polpa tal-injam u l-karta, ċerti elementi użati fl-industrija tal-ġojjellerija bħal ħaġar u metalli prezzjużi, ċertu makkinarju u oġġetti kimiċi, sigaretti, plastik u prodotti kimiċi lesti bħalma huma l-kożmetiċi. Huwa wkoll xieraq li l-projbizzjoni tal-esportazzjoni tiġi estiża billi jiżdiedu oġġetti ġodda mal-lista ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu għat-tisħiħ tal-kapaċitajiet industrijali Russi, kif ukoll li jiġu imposti restrizzjonijiet fuq il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' oġġetti addizzjonali użati fis-settur tal-avjazzjoni.

(18) L-Unjoni hija impenjata li tevita theddid għas-sikurezza u s-sigurtà nukleari. Konsegwentement, l-ebda waħda mill-miżuri f'din id-Deċiżjoni ma tfittex li ddgħajjef is-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili jew il-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp, jew li timmina l-ippjanar, il-kostruzzjoni u l-inġinerija, l-ikkummissjonar, il-manutenzjoni, u l-provvista tal-fjuwil ta' proġetti nukleari li għadom kif inbnew.

([7]) Ir-Regolament (UE) 2019/125 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Jannar 2019 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra (ĠU L 30, 31.1.2019, p. 1).

([8]) Ir-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jimplimenta l-Artikolu 10 tal-Protokoll tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-iffabrikar illeċitu ta' u l-ittraffikar fl-armi tan-nar, il-partijiet, komponenti u ammunizzjoni tagħhom, li tissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-kriminalità organizzata transnazzjonali (il-Protokoll tan-NU dwar l-Armi tan-Nar) u li jistabbilixxi awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni, u miżuri rigward l-importazzjoni u t-transitu għall-armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti tagħhom u l-ammunizzjoni (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 1).

(19) Apparti l-projbizzjonijiet eżistenti relatati mal-forniment ta' servizzi għat-trasport marittimu ta' żejt mhux maħdum u ċerti prodotti tal-petroleum lejn pajjiżi terzi, huwa xieraq li jiġi pprojbit ulterjorment it-trasport marittimu ta' dawn l-oġġetti lejn pajjiżi terzi. Din il-projbizzjoni għandha tkun bil-kundizzjoni li l-Kunsill jintroduċi limitu massimu tal-prezz stabbilit minn qabel miftiehem mill-Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet.

(20) Hija wkoll xierqa l-introduzzjoni ta' eżenzjoni mill-projbizzjoni li jiġi pprovdut trasport marittimu u mill-projbizzjoni li tingħata assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport marittimu lejn pajjiżi terzi ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti tal-petroleum li joriġinaw jew jiġu esportati mir-Russja, li jinxtraw b'limitu massimu tal-prezz miftiehem mill- Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezz, jew taħtu. Dik l-eżenzjoni għandha ttaffi il-konsegwenzi negattivi fuq il-provvista tal-enerġija għal pajjiżi terzi u tnaqqas iż-żidiet fil-prezzijiet ikkawżati minn kundizzjonijiet straordinarji tas-suq, filwaqt li jiġi limitat id-dħul Russu miż-żejt. Dik l-eżenzjoni jenħtieġ li tkun limitata fiż-żmien, sabiex jiġi żgurat li tibqa' adegwata, u tkun tista' tiġġedded skont iċ-ċirkostanzi marbuta mas-sigurtà tal-enerġija tal-pajjiż terz L-applikazzjoni tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz għal dik l-eżenzjoni jiddependi fuq proċess ta' attestazzjoni li jippermetti lill-operaturi fil-katina tal-provvista taż-żejt Russu li jinġarr bil-baħar biex juru li nxtara b' dak il-limitu massimu tal-prezz jew taħtu. Il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Kunsill, toħroġ gwida biex tispeċifika l-aspetti prattiċi tal-applikazzjoni tal-limitu massimu tal-prezz, sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni uniformi u jinħolqu kundizzjonijiet ekwi fl-Unjoni u globalment.

(21) Meta jiddeċiedi jekk jintroduċix dak il-limitu massimu tal-prezzijiet, il-Kunsill ser iqis l-effettività tal-miżura f'termini tar-riżultati mistennija tagħha, l-aderenza internazzjonali u l-allinjament informali mal-iskema tal-limitu massimu tal-prezzijiet, u l-impatt potenzjali tagħha fuq l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tappoġġa bis-sħiħ lill-Kunsill fil-valutazzjoni jekk jintroduċix il-limitu massimu tal-prezzijiet, inkluż billi ssejjaħ laqgħat ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri u mar-rappreżentanti tal-industriji affettwati. Wara l-ewwel Deċiżjoni tal-Kunsill li tagħmel applikabbli l-limitu massimu tal-prezzijiet, il-Kummissjoni ser tkompli torganizza tali laqgħat biex tivvaluta, fost l-oħrajn, prattiki potenzjali ta' ċirkomvenzjoni tal-limitu massimu tal-prezzijiet, bħat-tneħħija tal-bandiera tal-bastimenti, u l-impatt tagħhom fuq l-effettività tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezzijiet, u ser tipproponi soluzzjonijiet xierqa.

(22) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-limitu massimu tal-prezz, jenħtieġ li l-Kunsill jaġġorna malajr il-prezz miftiehem f'koordinazzjoni mal-Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezz. Il-limitu massimu tal-prezz bl-ebda mod ma jaffettwa l-eċċezzjonijiet li jippermettu lil ċerti Stati Membri jkomplu jimportaw żejt mhux maħdum u prodotti tal-petroleum mir-Russja minħabba s-sitwazzjoni speċifika tagħhom jew li jimportaw żejt mhux maħdum bil-baħar mir-Russja f'każ li l-provvista ta' żejt mhux maħdum permezz ta' pipeline mir-Russja tiġi interrotta għal raġunijiet barra mill-kontroll tagħhom. Il-proġetti speċifiċi li huma essenzjali għas-sigurtà tal-enerġija ta' ċerti pajjiżi terzi jistgħu jiġu eżentati mil-limitu massimu tal-prezz.

(23) F'każ li bastiment taħt il-bandiera ta' pajjiż terz ikun ittrasporta żejt mhux maħdum jew prodotti petroliferi Russi mixtrija bi prezz ogħla mil-limitu massimu tal-prezz, għandu jkun ipprojbit l-għoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja inkluż l-assigurazzjoni, relatata ma' kwalunkwe trasport fil-futur, minn dak il-bastiment, ta' żejt mhux maħdum jew prodotti petroliferi.

(24) Tenħtieġ aktar azzjoni mill-Unjoni biex ċerti miżuri jiġu implimentati.

(25) Għalhekk jenħtieġ li d-Deċiżjoni 2014/512/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2014/512/PESK hija emendata kif ġej:

(1) l-Artikolu 1aa huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1a. Mit-22 ta' Ottubru 2022 għandu jkun ipprojbit li tinżamm kwalunkwe kariga fil-korpi governattivi ta' kwalunkwe persuna ġuridika, korp jew entità msemmija fil-paragrafu 1."

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika, sal-15 ta' Mejju 2022, għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmi fil-Parti A tal-Anness X qabel is-16 ta' Marzu 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(c) il-paragrafu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmijin fil-Parti A tal-Anness X, li jirċievu pagamenti dovuti skont kuntratti li jkunu saru qabel il-15 ta' Mejju 2022.";

(d) jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

"2b. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmijin fil-Parti B tal-Anness X qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

2c. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmijin fil-Parti B tal-Anness X, li jirċievu pagamenti dovuti skont kuntratti li jkunu saru qabel it-8 ta' Jannar 2023.";

(2) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"*Artikolu 1ab*

1. L-Istati Membri li awtorizzaw lir-Russian Maritime Register of Shipping iwettaq spezzjonijiet u stħarriġ b'mod sħiħ jew parzjali b'rabta maċ-ċertifikati statutorji u, fejn xieraq, awtorizzawh joħroġ jew iġedded iċ-ċertifikati relatati f'konformità mal-Artikolu 3(2) u l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2009/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), għandhom jirtiraw dawk l-awtorizzazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 8 ta' dik id-Direttiva qabel il-5 ta' Jannar 2023.

Matul il-perjodu sakemm tali awtorizzazzjonijiet ma jkunux ġew irtirati, l-Istati Membri ma għandhomx jippermettu, jew jagħtu delega lir-Reġistru Marittimu Russu tat-Tbaħħir biex iwettaq kwalunkwe wieħed mill-kompiti li, f'konformità mar-regoli tal-Unjoni dwar is-sikurezza marittima, huma riżervati għal organizzazzjonijiet rikonoxxuti mill-Unjoni, inkluż li jwettaq spezzjonijiet u stħarriġ relatati maċ-ċertifikati statutorji kif ukoll li joħroġ, japprova jew iġedded iċ-ċertifikati relatati.

2. Kwalunkwe ċertifikat statutorju maħruġ f'isem Stat Membru mir-Russian Maritime Register of Shipping qabel is-7 ta' Ottubru 2022 għandu jiġi rtirat u terminat mill-Istat Membru rilevanti, li jaġixxi bħala Stat tal-bandiera, qabel it-8 ta' April 2023.

3. B'deroga mill-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**) u fl-Artikolu 21(3) tad-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (***), ir-rikonoxximent mill-Unjoni tar-Russian Maritime Register of Shipping skont ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 u d-Direttiva (UE) 2016/1629 huwa rtirat.

4. L-Istati Membri li ddelegaw kwalunkwe dmir relatat mal-ispezzjoni lir-Russian Maritime Register of Shipping, kif definit fl-Artikolu 20(3) tad-Direttiva (UE) 2016/1629, b'mod partikolari biex iwettqu spezzjonijiet tekniċi biex jivverifikaw jekk l-inġenju jikkonformax mar-rekwiżiti tekniċi msemmija fid-Direttiva (UE) 2016/1629, b'mod partikolari fl-Annessi II u V tagħha, għandhom jirtiraw dawk l-awtorizzazzjonijiet qabel is-6 ta' Novembru 2022.

5. L-Istati Membri li ddelegaw kwalunkwe dmir relatat mas-sigurtà lir-Russian Maritime Register of Shipping f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (****)jew mal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2005/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*****), b'mod partikolari b'rabta mal-ħruġ jew it-tiġdid taċ-Ċertifikati Internazzjonali tas-Sigurtà tal-Bastimenti u ma' kwalunkwe verifika relatata f'konformità mal-punti 19.1.2 u 19.2.2 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 725/2004, għandhom jirtiraw dawk l-awtorizzazzjonijiet qabel il-5 ta' Jannar 2023.

6. Kwalunkwe Ċertifikata Internazzjonali tas-Sigurtà tal-Bastimenti maħruġ f'isem Stat Membru mir-Russian Maritime Register of Shipping qabel is-7 ta' Ottubru 2022 għandu jiġi rtirat u terminat mill-Istat Membru rilevanti, li jaġixxi bħala Gvern Kontraenti, qabel it-8 ta' April 2023."

(*) Id-Direttiva 2009/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri u għall-attivitajiet rilevanti tal-amministrazzjonijiet marittimi (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 47).

(**) Ir-Regolament (KE) Nru 391/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-organizzazzjonijiet għall-ispezzjoni u l-perizji tal-vapuri (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 11).

(***) Id-Direttiva (UE) 2016/1629 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 li tistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi għall-bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni, li temenda d-Direttiva 2009/100/KE u li tħassar id-Direttiva 2006/87/KE (ĠU L 252, 16.9.2016, p 118).

(****) Ir-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

(*****) Id-Direttiva 2005/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar it-titjib tas-sigurtà fil-portijiet, (ĠU L 310, 25.11.2005, p. 28).';

(3) fl-Artikolu 1b, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Għandu jkun ipprojbit il-forniment ta' kartieri tal-kriptoassi, kontijiet jew servizzi ta' kustodja lil ċittadini Russi jew persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja, jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.";

(4) fl-Artikolu 1j, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw meta l-fiduċjarju jew il-benefiċjarju jkun ċittadin ta' Stat Membru, ta' pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew tal-Iżvizzera, jew persuna fiżika li jkollha permess ta' residenza temporanju jew permanenti fi Stat Membru, f'pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew fl-Iżvizzera.";

(5) L-Artikolu 1k huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 1k*

1. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, dirett jew indirett, ta' kontabilità, awditjar, inkluż l-awditjar statutorju, iż-żamma tal-kotba u servizzi ta' konsulenza dwar it-taxxa, jew servizzi ta' konsulenza maniġerjali u dwar in-negozju u servizzi ta' relazzjonijiet pubbliċi lil:

(a) il-Gvern tar-Russja; jew

(b) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.

2. Għandu jkun ipprojbit l-għoti, dirett jew indirett, ta' servizzi arkitettoniċi u ta' inġinerija, servizzi ta' konsulenza legali u servizzi ta' konsulenza tal-IT lil:

(a) il-Gvern tar-Russja; jew

(b) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi li, sal-5 ta' Lulju 2022 huma strettament neċessarji għat-terminazzjoni ta' kuntratti li mhumiex konformi ma' dan l-Artikolu, konklużi qabel l-4 ta' Ġunju 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

4. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi li, sat-8 ta' Jannar 2023 huma strettament neċessarji għat-terminazzjoni ta' kuntratti li ma jikkonformawx ma' dan l-Artikolu, konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

5. Il-paragrafu 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta' servizzi li huma strettament neċessarji għall-eżerċizzju tad-dritt ta' difiża fi proċedimenti ġudizzjarji u d-dritt għal rimedju legali effettiv.

6. Il-paragrafu 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta' servizzi li huma strettament neċessarji biex jiġi żgurat aċċess għal proċedimenti ġudizzjarji, amministrattivi jew ta' arbitraġġ fi Stat Membru, jew għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenza jew deċiżjoni ta' arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, sakemm tali forniment ta' servizzi jkun konsistenti mal-objettivi ta' din id-Deċiżjoni u mad-Deċiżjoni 2014/145/PESK.

7. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta' servizzi maħsuba għall-użu esklużiv ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja li huma proprjetà ta', jew kkontrollati kompletament jew b'mod konġunt minn, persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru, pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea, l-Iżvizzera, jew pajjiż sieħeb kif elenkat fl-Anness VII,.

8. Il-paragrafi 2 ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi neċessarji għall-emerġenzi tas-saħħa pubblika, il-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni urġenti ta' avveniment li x'aktarx ikollu impatt serju u sinifikanti fuq is-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem jew l-ambjent, jew bħala rispons għal diżastri naturali.

9. Il-paragrafi 2 ma għandux japplika għall-forniment ta' servizzi neċessarji għall-aġġornament ta' software għal użu mhux militari u għal utent mhux militari, permess permezz tal-Artikoli 3(3)(d) u 3a(3)(d).

10. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw is-servizzi msemmijin fihom, bil-kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dawn huma neċessarji għal:

(a) skopijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inkluż il-provvisti mediċi, l-ikel, jew it-trasferiment ta' ħaddiema umanitarji u l-assistenza relatata, jew għall-evakwazzjonijiet;

(b) attivitajiet tas-soċjetà ċivili li jippromwovu direttament id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem jew l-istat tad-dritt fir-Russja; jew

(c) il-funzjonament ta' rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew pajjiżi sħab fir-Russja, inkluż delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew organizzazzjonijiet internazzjonali fir-Russja li jgawdu immunitajiet f'konformità mal-liġi internazzjonali.

11. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw is-servizzi msemmijin fihom, bil-kondizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dawn huma neċessarji għal:

(a) l-iżgurar tal-provvista kritika tal-enerġija fl-Unjoni u x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport fl-Unjoni tat-titanju, l-aluminju, ir-ram, in-nikil, il-palladju u l-mineral tal-ħadid;

(b) l-iżgurar tat-tħaddim kontinwu tal-infrastrutturi, hardware u software li huma kritiċi għas-saħħa u s-sigurtà tal-bniedem, jew għas-sikurezza tal-ambjent;

(c) it-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp; jew

(d) il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika mill-operaturi tat-telekomunikazzjoni tal-Unjoni neċessarji għat-tħaddim, il-manutenzjoni u s-sigurtà, inkluż iċ-ċibersigurtà, ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, fir-Russja, fl-Ukrajna, fl-Unjoni, bejn ir-Russja u l-Unjoni, u bejn l-Ukrajna u l-Unjoni, u għal servizzi ta' ċentri tad-data fl-Unjoni.

12. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 9, 10 u 11 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(6) fl-Artikolu 2, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport dirett jew indirett ta' armamenti u materjal relatat ta' kull tip, inkluż armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari, u partijiet ta' rikambju għalihom, mir-Russja minn ċittadini tal-Istati Membri jew li jużaw bastimenti jew ajruplani li jtajru l-bandiera tagħhom, għandhom ikunu pprojbiti.";

(7) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"*Artikolu 3aa*

1. Għandu jkun ipprojbit il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, ta' armi tan-nar, il-partijiet, il-komponenti essenzjali u l-munizzjon tagħhom, kif elenkat fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), kemm jekk joriġinaw mill-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja.

2. Għandhom ikunu pprojbiti:

(a) l-għoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħrajn relatati mal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1 u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawk l-oġġetti, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja jew għall-użu fir-Russja;

(b) l-għoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1 għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawk l-oġġetti, jew għall-għoti ta' assistenza teknika relatata, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra, b'mod dirett jew indirett lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja, jew għall-użu fir-Russja.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 258/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jimplimenta l-Artikolu 10 tal-Protokoll tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-iffabrikar illeċitu ta' u l-ittraffikar fl-armi tan-nar, il-partijiet, komponenti u ammunizzjoni tagħhom, li tissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-kriminalità organizzata transnazzjonali (il-Protokoll tan-NU dwar l-Armi tan-Nar) u li jistabbilixxi awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni, u miżuri rigward l-importazzjoni u t-transitu għall-armi tan-nar, il-partijiet u l-komponenti tagħhom u l-ammunizzjoni (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 1).";

(8) l-Artikolu 4d huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Fir-rigward tal-prodotti elenkati fil-Parti A tal-Anness XI għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 (*), il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4, sat-28 ta' Marzu 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel is-26 ta' Frar 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(*) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).";

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"5a. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XI għar-Regolament (UE) Nru 833/2014, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4, sas-6 ta' Novembru 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti."

(c) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"6a. B'deroga mill-paragrafi 1 u 4, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt tali kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jew assistenza teknika relatata, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għall-produzzjoni ta' oġġetti tat-titanju meħtieġa fl-industrija tal-ajrunawtika, li għalihom ma tkun disponibbli l-ebda provvista alternattiva.";

(9) L-Artikolu 4ha huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika wkoll, wara t-8 ta' April 2023, għal kwalunkwe bastiment ċertifikat mir-Russian Maritime Register of Shipping."

(b) fil-paragrafu 3, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"3. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 1a, "bastiment "ifisser:"";

(c) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej

"4. Il-paragrafi 1 u 1a ma għandhomx japplikaw fil-każ ta' bastiment li jeħtieġ assistenza biex ifittex post ta' rifuġju, biex jieqaf f'port ta' emerġenza għal raġunijiet ta' sikurezza marittima, jew biex tiġi salvata l-ħajja fuq il-baħar."

(d) fil-paragrafu 5, il-formulazzjoni introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"5. B'deroga mill-paragrafi 1 u 1a, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-aċċess minn bastiment għal port jew magħlaq, bil-kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-aċċess ikun neċessarju għal:"

(e) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"5b. B'deroga mill-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw taħt dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, li bastiment ikollu aċċess għal port jew magħlaq sakemm huwa:

(a) ikun tajjar il-bandiera tal-Federazzjoni Russa taħt reġistrazzjoni ta' noleġġ ta' bastimenti mingħajr ekwipaġġ inizjalment effettwata qabel l-24 ta' Frar 2022,

(b) reġa' ssokta bid-dritt tiegħu li jtajjar il-bandiera tar-reġistru sottostanti tal-Istat Membru tal-UE qabel il-31 ta' Jannar 2023; u

(c) ma jkunx proprjetà ta', mikri, operat jew ikkontrollat b'xi mod ieħor minn ċittadin Russu jew minn kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi tal-Federazzjoni Russa.";

(10) l-Artikolu 4i huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) l-importazzjoni jew ix-xiri, mit-30 ta' Settembru 2023, direttament jew indirettament, ta' prodotti tal-ħadid u tal-azzar kif elenkati fl-Anness XVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 meta pproċessati f'pajjiż terz li jinkorporaw prodotti tal-ħadid u tal-azzar li joriġinaw mir-Russja kif elenkati fl-Anness XVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 fir-rigward tal-prodotti elenkati fl-Anness XVII ipproċessati f'pajjiż terz li jinkorporaw prodotti tal-azzar li joriġinaw mir-Russja tal-kodiċi NM 7207 11 jew 7207 12 10, din il-projbizzjoni għandha tapplika mill-1 ta' April 2024 għall-kodiċi NM 7207 11 u mill-1 ta' Ottubru 2024 għall-kodiċi NM 7207 12 10;";

(b) fil-paragrafu 1, jiżdied il-punt li ġej:

"(e) il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, inkluż id-derivattivi finanzjarji, kif ukoll ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b),(c) u (d).";

(c) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti A tal-Anness XVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, u irrispettivament minn jekk ikunux elenkati fil-Parti B ta' dak l-Anness jew le, il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1, sas-17 ta' Ġunju 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel is-16 ta' Marzu 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(d) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"3. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XVII għar-Regolament (UE) Nru 833/2014 li mhumiex elenkati fil-Parti A ta' dak l-Anness, u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1, sat-8 ta' Jannar 2023, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti. Din id-dispożizzjoni ma tapplikax għal oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 7207 11 u 7207 12 10, li għalihom il- paragrafi 4 u 5.

4. Il-projbizzjonijiet fil-punti (a), (b), (c) u (e) ta' paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport, jew l-assistenza teknika jew finanzjarja relatata, tal-kwantitajiet li ġejjin ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7207 12 10:

(a) 3 747 905 tunnellati metriċi bejn is-7 ta' Ottubru 2022 u t-30 ta' Settembru 2023;

(b) 3 747 905 tunnellati metriċi bejn l-1 ta' Ottubru 2023 u t-30 ta' Settembru 2024;

5. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasport, jew l-assistenza teknika jew finanzjarja relatata, tal-kwantitajiet li ġejjin ta' oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7207 11:

(a) 487 202 tunnellati metriċi bejn is-7 ta' Ottubru 2022 u t-30 ta' Settembru 2023;

(b) 85 260 tunnellata metrika bejn l-1 ta' Ottubru 2023 u l-31 ta' Diċembru 2023;

(c) 48 720 tunnellata metrika bejn l-1 ta' Jannar 2024 u l-31 ta' Marzu 2024;

6. Il-kwoti ta' volum ta' importazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 4 u 5 għandhom jiġu ġestiti mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri f'konformità mas-sistema ta' ġestjoni għall-kwoti tariffarji prevista fl-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 (*).

7. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment tal-oġġetti elenkati fl-Anness XVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għat-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp."

8. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 7 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

(*) Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).";

(11) l-Artikolu 4k huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Fir-rigward tal-prodotti elenkati fil-Parti A tal-Anness XXI għar-Regolament (UE) Nru 833/2014, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2, sal-10 ta' Lulju 2022, ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel id-9 ta' April 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(b) jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

"3a Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal xiri fir-Russja li huwa meħtieġ għall-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri, inkluż delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew għall-użu personali ta' ċittadini tal-Istati Membri u l-membri immedjati tal-familja tagħhom.

3b. Fir-rigward tal-oġġetti elenkati fil-Parti B tal-Anness XXI għar-Regolament (UE) Nru 833/2014, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

3c. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment tal-oġġetti elenkati fl-Anness XXI tar-Regolament (UE) 833/2014, jew l-għoti ta' assistenza teknika u finanzjarja relatata, taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għat-twaqqif, itthaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp.";

(c) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"5a. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 3c fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(12) fl-Artikolu 4l, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Għandu jkun ipprojbit ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment fl-Unjoni, direttament jew indirettament, ta' faħam u prodotti oħra jekk dawn joriġinaw mir-Russja jew jiġu esportati mir-Russja.";

(13) l-Artikolu 4m huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 2701, 2702, 2703 u 2704 kif elenkati fl-Anness XXIII għar-Regolament (UE) Nru 833/2014, il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sat-8 ta' Jannar 2023 ta' kuntratti konklużi qabel is-7 ta' Ottubru 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(b) fil-paragrafu 5, jiżdied il-punt li ġej:

"(c) it-twaqqif, it-tħaddim, il-manutenzjoni, il-provvista tal-fjuwil u t-trattament mill-ġdid u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili, il-provvista ta' materjal prekursur għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, jew teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp."

(14) l-Artikolu 4p huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel l-4 ta' Ġunju 2022, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti, sa:

(a) il-5 ta' Diċembru 2022, għaż-żejt mhux maħdum li jaqa' taħt il-kodiċi -NM 2709 00;

(b) il-5 ta' Frar 2023, għall-prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2710.";

(b) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"3. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma tapplikax għall-pagament ta' pretensjonijiet tal-assigurazzjoni wara l-5 ta' Diċembru 2022, għal żejt mhux maħdum li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2709 00, jew wara l-5 ta' Frar 2023, għal prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2710, abbażi ta' kuntratti tal-assigurazzjoni konklużi qabel l-4 ta' Ġunju 2022 u dment li l-kopertura tal-assigurazzjoni tkun waqfet sad-data rilevanti.

4. Għandu jkun ipprojbit it-trasport, inkluż permezz ta' trasferimenti minn vapur għall-ieħor, lejn pajjiżi terzi, ta' żejt mhux maħdum li jaqa' taħt in-NM 2709 00, mill-5 ta' Diċembru 2022, jew ta' prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt in-NM 2710, mill-5 ta' Frar 2023, kif elenkati fl-Anness XXV għar-Regolament (UE) Nru 833/2014, li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja.

5. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 4għandha tapplika mid-data tad-dħul fis-seħħ tal-ewwel Deċiżjoni tal-Kunsill li temenda l-Anness XI f'konformità mal-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu.

Mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' kull Deċiżjoni tal-Kunsill sussegwenti li temenda l-Anness XI ta' din id-Deċiżjoni, il-projbizzjoni fil-paragrafu 4 ma għandhiex tapplika, għal perjodu ta' 90 jum, għat-trasport ta' prodotti elenkati fl-Anness XXV, li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, dment li

(a) it-trasport ikun ibbażat fuq kuntratt konkluż qabel dik id-data tad-dħul fis-seħħ; u

(b) il-prezz tax-xiri għal kull barmil ma kienx jaqbeż il-prezz stabbilit fl-Anness XI ta' din id-Deċiżjoni fifid-data tal-konklużjoni ta' dak il-kuntratt.

6. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx japplikaw:

(a) mill-5 ta' Diċembru 2022, għaż-żejt mhux maħdum li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2709 00, u mill-5 ta' Frar 2023, għall-prodotti tal-petroleum li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2710, li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, dment li l-prezz tax-xiri għal kull barmil ta' dawn il-prodotti ma jaqbiżx il-prezzijiet stabbiliti fl-Anness XI;;

(b) għaż-żejt mhux maħdum jew il-prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV għar-Regolament (UE) Nru 833/2014 meta dawn l-oġġetti joriġinaw minn pajjiż terz u jkunu biss qed jitgħabbew mir-Russja, jitilqu minnha jew jgħaddu minnha, dment li kemm l-oriġini kif ukoll is-sid ta' dawn l-oġġetti ma jkunux Russi;

(c) għat-trasport, jew għall-assistenza teknika, is-servizzi ta' senserija, il-finanzjament jew l-assistenza finanzjarja relatata ma' dan it-trasport, tal-prodotti msemmijin fl-Anness XII ta' din id-Deċiżjoni lejn il-pajjiżi terzi msemmija fih, għat-tul taż-żmien speċifikat f'dak l-Anness.

7 Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għall-forniment ta' servizzi ta' bdoti meħtieġa għal raġunijiet ta' sikurezza marittima.

8. Fil-każ li, wara d-dħul fis-seħħ ta'Deċiżjoni tal-Kunsill li temenda l-Anness X, bastiment ikun ittrasporta ż-żejt mhux maħdum jew il-prodotti petroliferi msemmija fil-paragrafu 4, li l-prezz tax-xiri tagħhom għal kull barmil jaqbeż il-prezz stabbilit fl-Anness XI fid-data tal-konklużjoni tal-kuntratt għal tali xiri, għandu jkun ipprojbit minn hemm 'il quddiem li jiġu pprovduti s-servizzi msemmija fil-paragrafu 1 relatati mat-trasport ta' żejt mhux maħdum jew prodotti petroliferi minn dak il-bastiment.

9. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'unanimità fuq proposta mir-Rappreżentant Għoli bl-appoġġ tal-Kummissjoni, għandu jemenda:

(a) l-Anness XI fuq il-bażi tal-prezzijiet miftiehma mill- Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet;

(b) l-Anness XII abbażi ta' kriterji ta' eliġibbiltà oġġettivi miftiehma mill-Koalizzjoni għal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet biex jiġu eżentati proġetti speċifiċi tal-enerġija essenzjali għas-sigurtà tal-enerġija ta' ċerti pajjiżi terzi."

(15) L-Annessi huma emendati kif jinsabu fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BEK

ANNESS

Fid-Deċiżjoni 2014/512/PESK, l-Annessi huma emendati kif ġej:

(1) Fl-Anness VII, it-titolu jinbidel b'dan li ġej:

"Lista tal-pajjiżi sħab imsemmija fl-Artikoli 1k(7), 3(9), 4j(3) u 4m(4)";

(2) L-Anness X huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS X

LISTA TA' PERSUNI ĠURIDIĊI, ENTITAJIET U KORPI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1AA

PARTI A

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

PARTI B

RUSSIAN MARITIME REGISTER of SHIPPING (RMRS)".

(3) jiżdiedu l-Annessi li ġejjin:

"ANNESS XI

Prezzijiet imsemmija fl-Artikolu 4p(9)(a)

[tabella bil-kodiċijiet NM tal-prodotti u l-prezzijiet korrispondenti kif miftiehma mill- Koalizzjoni tal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet]

ANNESS XII

Lista ta'proġetti msemmija fl-Artikolu 4p(9)(b)

Kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni	Data ta' applikazzjoni	Data ta' skadenza
It-trasport bil-bastiment lejn il-Ġappun, l-assistenza teknika, is-servizzi ta' senserija, il-finanzjament jew l-assistenza finanzjarja relatata ma' tali trasport, ta' żejt mhux maħdum li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2709 00 imħallat mal-kondensat, li joriġina mill-Proġett Sakhalin-2 (Сахалин-2), li jinsab fir-Russja	5 ta' Diċembru 2022	5 ta' Ġunju 2023".

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
tal-Unjoni Ewropea
L-2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT